Mido
PRESTIGE ET QUALITÉ CHEZ
Yvan BROUILLETTE bijoutier
171 Principale Granby

Bureau du Depot Legal
Departement des périodiques,
Bibliothèque nationale du Québec
1700 St-Denis,

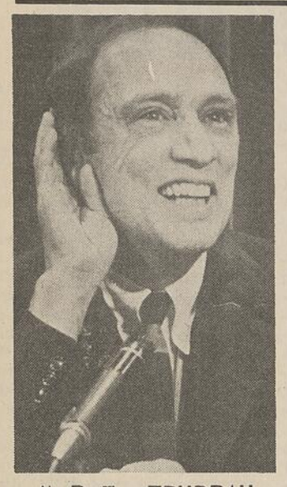
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
DEC V 1969
PÉRIODIQUES

La Voix de l'Est

La Météo
ENSOLEILLE périodes nuageuses,
Minimum : 25
Maximum : 40

avec Coke y a de la Joie!
Coca-Cola et Coke sont des marques déposées de Coca-Cola Limitée

33e ANNEE - No 63 GRANBY, SAMEDI LE 22 FEVRIER 1969 DIX CENTS



M. P. E. - TRUDEAU



M. Richard NIXON

Lors d'une visite à Washington, les 24 et 25 mars

M. Pierre Elliott-Trudeau rencontrera Richard Nixon

OTTAWA PC - Le premier ministre Trudeau a annoncé aux Communes, vendredi, qu'il se rendra à Washington les 24 et 25 mars à l'invitation du président Richard Nixon.

M. Trudeau a souligné que cette rencontre permettra aux chefs des deux gouvernements de discuter des problèmes communs aux deux pays.

Le premier ministre du Canada rencontrera le président des Etats-Unis peu après le retour de ce dernier de sa tournée européenne.

M. Nixon part pour l'Europe dimanche. Il doit rendre visite aux chefs de gouvernements de la France, de la Grande-Bretagne, de l'Italie, de l'Allemagne de l'Ouest et de la Belgique.

M. Trudeau a souligné que cette visite à Washington lui permettra de partager les impressions que rapportera le président de cette tournée.

Il a ajouté qu'il est désireux de profiter de cette occasion qui lui est ainsi offerte de discuter avec le président de toutes les questions d'intérêt commun au Canada et aux Etats-Unis.

Le chef de l'opposition, M. Robert Stanfield, a déclaré pour sa part que cette visite allait donner l'occasion au premier ministre d'améliorer les relations entre les deux pays et de permettre une meilleure compréhension mutuelle.

Le chef néo-démocrate, M. T.C. Douglas, a dit qu'il fallait attacher une grande importance à cette réunion entre les deux chefs d'Etat et insiste sur la nécessité pour le Canada de collaborer avec son voisin du sud tout en maintenant sa souveraineté et son indépendance.

Quant au porte-parole du Ralliement créditiste, M. Gilbert Rondeau, il a dit que son groupe espérait que cette visite de M. Trudeau à Washington lui permettrait de s'assurer que nos relations envisagées avec la Chine continentale ne seront pas trop désagréables aux Etats-Unis et que nous n'aurons pas à en souffrir.

Il a souhaité voir s'établir de meilleures relations entre Ottawa et Washington,

Répondant plus tard à une question de l'ancien premier ministre conservateur, M. John Deifenbaker, qui venait de souligner que deux anciens présidents, MM. John Kennedy et Dwight Eisenhower, avaient choisi Ottawa comme lieu de première visite officielle après leur accession au pouvoir, M. Trudeau a dit qu'une visite éventuelle de M. Nixon dans la capitale fédérale était également prévue.



LA CONSTRUCTION se poursuit sans répit à la station nucléaire Piskering, sise à l'est de Toronto, et qui sera entièrement au service de l'Hydro-Ontario en 1973. Cependant, l'énergie commencera à être générée en 1971. Cette station produira 2,160,000 kilowatts.

Une bombe explose à Jérusalem

JERUSALEM (PA et AFP)— Les officiels israéliens ont blâmé les gouvernements arabes pour la superbombe qui a éclaté dans un supermarché de Jérusalem vendredi, tuant deux étudiants d'université et blessant neuf autres acheteurs.

Le ministre de la Police, M. Eliahu Sasson, a déclaré que cette attaque sournoise était vraisemblablement liée à l'attaque de terroristes arabes de mardi contre un avion civil israélien à Zurich, Suisse.

Aussitôt après l'attentat, les Israéliens, toujours extrêmement nombreux dans la ville, ont quitté en hâte le secteur arabe pour rentrer chez eux. De même, les Arabes se trouvant dans le secteur juif ont immédiatement pris le chemin du retour.

A l'entrée de la vieille ville, les policiers ont effectué un filtrage sévère, arrêtant de nombreux suspects. La vieille ville elle-même a pris rapidement l'aspect d'une cité morte, avec ses rues désolées. Les magasins fermant l'un après l'autre et les taxis à plaques arabes se faisant rares. Dans le même temps, les patrouilles israéliennes arrêtaient des dizaines de jeunes gens afin de les interroger.

Réaction

A Jérusalem et en Cisjordanie les Arabes paraissent convaincus que les Israéliens ne manqueront pas de réagir sous peu, après les attentats de Zurich et de Jérusalem.

Cette impression, soulignent les observateurs, est renforcée par la déclaration faite hier après-midi par M. Gideon Rafael, directeur général du ministère des Affaires étrangères:

"Les Etats arabes se trompent s'ils croient pouvoir se cacher derrière les terroristes et nous imposer unilatéralement le respect du cessez-le-feu", a indiqué M. Rafael, ajoutant que les Etats arabes qui n'ont pas le courage de se mesurer aux soldats israéliens sur le champ de bataille, préfèrent affronter les civils sur des terrains d'aviation ou des marchés.

Shaw se voit refuser deux de ses requêtes

LA NOUVELLE ORLEANS, Louisiane (AFP) — M. Edward Haggerty, juge au procès de Clay Shaw, a rejeté vendredi deux requêtes de la défense, l'une soutenant que l'accusation n'ayant pas fait la preuve de la culpabilité de Shaw, il y avait lieu de le relaxer immédiatement, l'autre demandant que tous les témoignages entendus par la commission Warren soient acceptés comme preuves à conviction.

Le procès est ensuite passé au défilé des témoins de la défense. Le premier à être entendu a été Mme Marina Porter, 27 ans, ancienne femme de Lee Harvey Oswald. D'origine russe, Marina avait épousé l'assassin présumé du président Kennedy lors du séjour d'Oswald en URSS où il résida d'octobre 1959 à juin 1962. Remariée, elle vit actuellement au Texas.

Marina Porter, interrogée sur les activités de son mari à La Nouvelle-Orléans, lors de l'été 1963, a contredit les allégations de Perry Raymond Russo, principal témoin à charge, qui affirme avoir entendu l'accusé et le pilote David Ferrie comploter en septembre 63 chez Ferrie, d'assassiner le président Kennedy.

Marina Porter a notamment affirmé qu'Oswald n'avait jamais passé une seule nuit en dehors du domicile conjugal alors que Russo avait déclaré que Ferrie lui avait présenté Oswald — qu'il connaissait sous le prénom de Leon — comme l'homme qui partageait son appartement.

Contre-témoignages

Elle a aussi déclaré qu'Oswald s'était toujours habillé correctement, portait les cheveux courts et avait une apparence nette et propre, tandis que Russo se rappelle Leon Oswald comme un beatnik peu soigné. Marina Porter a cependant ajouté, lors du contre-interrogatoire, qu'Oswald ne se rasait pas tous les jours, ce qui pourrait concorder avec la description de Russo: "une barbe de trois jours ou quatre jours".

Le témoin a enfin déclaré qu'apparemment, Oswald ne connaissait ni Russo, ni Ferrie, ni Shaw, ni Clem Bertrand (non sous lequel Russo connaît l'accusé) ni aucune des autres personnes impliquées dans l'affaire. Jamais son mari n'avait mentionné ces noms, a-t-elle dit, précisant néanmoins qu'Oswald ne lui disait généralement pas ce qu'il faisait et qui il voyait.

Deux autres témoins ont également été entendus vendredi. L'un, M. Robert Frazier, expert en balistique du FBI, a affirmé que la balle retrouvée sur la civière ayant servi à transporter le président Kennedy à l'hôpital Parkland de Dallas ainsi que les fragments de balles retrouvées dans la voiture présidentielle avaient bien été tirées par le fusil retrouvé dans le dépôt de livres d'où Oswald aurait tiré. M. Frazier a ajouté que les cartouches jonchant le sol du dépôt de livres avaient également été éjectées par ce même fusil. M. Frazier reviendra samedi à la barre pour le contre-interrogatoire de l'accusation.

Le troisième témoin de la journée, M. Lawrence Cobb, président de l'International Trade Mart de La Nouvelle-Orléans, dont Shaw était un des membres fondateurs, a déclaré que l'été 1963 avait connu une activité particulière, qu'il avait alors été en contact constant avec l'accusé qui, à sa connaissance, n'avait jamais quitté La Nouvelle - Orléans, sinon pour un après-midi, en septembre.



M. A. Riverin, président de l'Université du Québec

QUEBEC PC - - M. Alphonse Riverin, 45 ans, doyen de la faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke vient d'être nommé président de l'Université du Québec par le gouvernement provincial.

Le mandat du Dr Riverin est de cinq ans. Il entrera en fonction dans les prochains jours.

Une autre étape importante reste à franchir dans le processus de l'Université du Québec, et c'est la nomination de trois recteurs.

Universitaire reconnu, M. Riverin a fréquenté plusieurs institutions.

En 1949, il obtenait une maîtrise en sciences sociales de l'université Laval; en 1953, une maîtrise en sciences commerciales de la même université; en 1956, il recevait le diplôme de Master of Business Administration du New York University; en 1959, il obtenait un doctorat en sciences économiques de Paris.

Par ailleurs, M. Riverin, qui est membre de l'Institut des comptables agréés du Québec depuis 1955, a été professeur à la faculté de Commerce de l'université Laval de 1954 à 1965.

Depuis lors, il est doyen de la faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke.

Il est aussi administrateur d'une importante compagnie d'assurance Les Prévoyants du Canada. Né à Chicoutimi, M. Riverin est marié et père d'un garçon et deux filles.

(suite en page 2)

Le général de Gaulle refuse toujours le dialogue avec la Grande-Bretagne

PARIS AFP - Le président de Gaulle n'a pas modifié son attitude envers l'Europe, ont affirmé vendredi de hauts fonctionnaires français. Les porte-parole commentaient les rumeurs selon lesquelles de Gaulle aurait offert de discuter avec la Grande-Bretagne la création d'une association économique européenne plus importante.

Le démenti des milieux autorisés français concernant les propos sur l'Europe prêtés, au général de Gaulle, se base sur deux constantes de la politique extérieure française, notent les observateurs.

La première est que, dans l'état actuel de l'Europe et du Marché commun, il ne saurait y avoir de mutation profonde des organisations existantes sans accord préalable de tous les participants. Cet accord n'existe pas, puisque la France estime qu'il est impossible d'élargir le Marché commun sans en modifier fondamentalement la structure. Un tel bouleversement ne saurait donc être envisagé du point de vue de Paris que si l'on savait par quoi remplacer la communauté des Six.

C'est un problème que les parlementaires de la France se sont jusqu'à présent toujours refusés à aborder, a-t-on souvent rappelé du côté français. La conclusion qu'on en a tirée à Paris est qu'il faut poursuivre l'édification de la communauté économique puisqu'aucune solution meilleure n'a jamais été présentée.

La seconde constante de la politique française, poursuivent les observateurs, touche la politique européenne. Celle-ci, a-t-on toujours affirmé du côté français, ne peut être qu'une politique d'indépendance à l'égard des hégémonies extra - européennes. Tant que l'unanimité ne sera pas réalisée sur ce point, la France considère qu'il ne pourra y avoir d'union politique de l'Europe.

Structure économique

Ces deux constantes, ajoutent les observateurs, se sont exprimées dans les alternatives posées depuis longtemps par la diplomatie française: dans le domaine économique, le Marché commun doit être renforcé entre les Six si l'on peut s'entendre sur d'autres structures.

Si le démenti français vient ainsi confirmer des points de vue abondamment connus, les observateurs n'en relèvent pas moins que les informations "sensationnelles" dont il fait état sont publiées en pleine crise de l'UEO. Les observateurs sont tentés d'en déduire que ces informations ont pour objectif d'approfondir la querelle née du désaccord entre la France et ses partenaires au sujet du rôle de l'UEO où la Grande-Bretagne siège au côté des Six. La discussion, qui paraissait en voie d'apaisement, pourrait ainsi trouver un aliment nouveau, à la veille du voyage du président Nixon en Europe.

Position britannique

A Londres, M. George Brown, ancien secrétaire au Foreign Office, a déclaré, vendredi soir, que les propositions qui auraient été faites par le général de Gaulle à l'ambassadeur de Grande-Bretagne à Paris, M. Christopher Soames, ne contenaient, en fait, rien de nouveau, et représentaient l'essentiel de la politique constante du président de la République française.

Interrogé par la télévision indépendante, M. Brown a encore déclaré que cette politique ne pouvait convenir à ceux qui souhaitaient voir se réaliser une Europe vraiment unie.

Les postes seront converties en compagnie de la Couronne

Par BERNARD RACINE

MONTREAL (PC)—Il est vrai que le gouvernement fédéral pense à convertir les postes en compagnie de la Couronne a admis hier M. Eric Kierans, et c'est pour cela que de nombreux changements ont été apportés et que d'autres le seront d'ici le mois de septembre, dans ce service.

Quand toutes les études relatives à ce projet seront faites et que les Postes feront leurs frais, le cabinet pourra accepter immédiatement, a-t-il dit. Les syndicats sont d'accord parce qu'ils pourront alors traiter directement avec l'administration de la nouvelle compagnie.

M. Kierans a tenu une courte conférence de presse alors qu'il a visité vendredi le bureau principal de la métropole. Des employés croient que les changements sont apportés trop rapidement a dit le ministre qui a expliqué qu'avec les nouveaux taux du courrier, il espérait combler un déficit de $100,000,000 et qu'il en restait un de $40,000,000 à combler avant que les Postes fassent leurs frais.

En imposant le nouveau système de travail des facteurs, le ministère réalisera une économie d'environ $3,000,000. M. Kierans a admis que l'ancien système, où le facteur retournait cuire leur repas près d'une boîte à lettres, le ministre a affirmé faire un tri au bureau de poste que la photo avait été prise à la après le dîner, permettait à chademande de journalistes. Cette que facteur de distribuer une boîte n'était située qu'à deux mivingtaine de lettres de plus par nutes du bureau de poste où les jour, mais que ce système n'éfacteurs auraient pu aller prentait pas économique.

Photo

Faisant état d'une photo publiée dans les journaux et montrant deux facteurs en train de

Six mois de plus pour les deux évadés de Cowansville

COWANSVILLE — Michel St-Gelais et Jean-Guy Duchesne, deux bagnards qui se sont évadés de l'Institut pénitencier de Cowansville, lundi soir dernier, ont été condamnés chacun à purger six mois de prison non concurrents. Au moment de son évasion St-Gelais était sous une sentence de 10 ans, qui avait débuté en 1967, et Duchesne avait été envoyé derrière les barreaux pour une durée de trois ans et 345 jours.

Le premier avait été trouvé coupable antérieurement de vol qualifié et autres vols, ainsi que vol d'automobile. Quant à son complice, il avait également été trouvé coupable de vol d'automobile et de possession d'armes offensives.

Les deux individus avaient été repris moins d'une trentaine d'heures après leur évasion, à la suite d'une chasse à l'homme qui s'est déroulée entre East Farnham et Granby, tôt mercredi matin.

Le règlement de dézonage pour le centre d'hébergement est accepté à Saint-Jean

— Page 2 —

Le colloque du parti libéral du Québec se tiendra sous le thème. "Québec... demain"

Par ANDRE BELLEMARE

MONTREAL (PC)—C'est sous le thème "Québec. . .demain" que le parti libéral du Québec tentera de définir sa pensée sociologique, économique et politique lors du colloque d'envergure internationale qu'il tiendra à la Maison Montmorency, près de Québec, les 8, 9, 10 et 11 mai prochain.

Le chef du parti, M. Jean Lesage, a expliqué, au cours d'une conférence de presse donnée hier à Montréal, que ce colloque revêtira un caractère apolitique et que le parti se tournera résolument vers l'avenir et abordera en compagnie des meilleurs spécialistes, l'étude des grands problèmes que devra affronter le Canada comme tel quand celui-ci fera partie des sociétés post-industrielles, et à l'intérieur duquel évoluera la communauté québécoise.

Le chef de l'opposition, à l'Assemblée nationale a cité l'ouvrage de Jean-Jacques Servan - Schreider "Le défi américain" dans lequel l'auteur prévoit que seuls le Japon, les Etats-Unis, le Canada et la Suède feront parti de cette société post-industrielle.

Parallèlement à cette étude des idées projetées pour l'an 2,000 le parti libéral tentera d'ajuster son tir en prévision des élections provinciales prévues au plus tard pour le milieu de 1970.

Participants

La plupart des députés libéraux de la région de Montréal et quelques-uns des participants au colloque assistaient à la conférence de presse. Plus de 150 personnes sont attendues pendant ces quatre jours d'études qui trouveront normalement leur prolongement dans l'élaboration du prochain programme électoral du parti libéral du Québec.

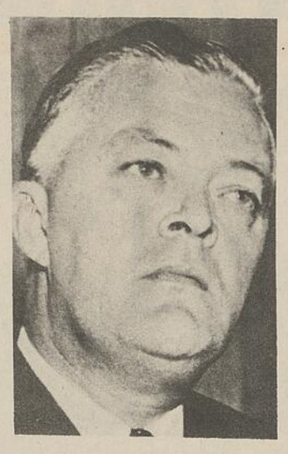
Le leader parlementaire du parti libéral à l'Assemblée nationale, M. Pierre Laporte (Chambly) a dévoilé le nom des sommités mondiales qui ont gratuitement prêté leur concours au colloque, citons, notamment, M. Pierre Masse, commissaire général du plan d'équipement et de la productivité en France, en 1959, et président du conseil d'administration de l'électricité française en 1966; Henri Mhun, économiste-conseil, né en France, et docteur en droit de l'Université de Paris et docteur en sciences sociales et économiques de l'Université de Montréal; Edgard Pisani, ancien ministre de l'Agriculture de France; Claude Ryan, directeur du quotidien Le Devoir; Keith Speicer, éditorialiste du quotidien Globe and Mail, de Toronto; Michel Chevalier, directeur de l'Institut d'urbanisme de l'Université de Montréal; Dale C. Thompson, Vincent Lemieux, Gérard Bergeron, politicologues, et quelques autres.

"Dans cette perspective, a dit M. Lesage, une question fascinante se pose immédiatement à l'esprit: quelles seront les conséquences, pour notre collectivité nord-américaine de culture française de la mutation qui transformera en société post-industrielle le Canada, majoritairement de culture anglaise? c'est pourquoi le thème sera Québec. . .demain".

Conférencier

Le chef du parti libéral a insisté sur le caractère apolitique qui marquera ce colloque en précisant qu'aucun militant du parti libéral ne participera comme conférencier aux assises.

"Il se peut fort bien que certains des invités fassent valoir des points de vue qui ne correspondent pas aux prises de position exprimées dans le programme actuel de notre parti. Nous n'hésiterons pas à revoir éventuellement notre programme afin qu'il corresponde aux orientations nouvelles que nous pourrons prendre à la suite du colloque" a dit le chef du parti.



M. Jean LESAGE

M. Lesage a ajouté que ces autres journées de colloque sont destinées à sensibiliser davantage le parti libéral et la population en général aux conditions dans lesquelles le Québec sera éventuellement amené à vivre dans un avenir rapproché.

Il a assuré que les discussions seront d'un niveau élevé, car il y va de l'orientation même qui doit être donnée à l'avenir du Québec.

Le colloque se penchera sur sept sujets principaux:

Le Québec et les autres, c'est-à-dire les relations du Québec avec le reste du Canada et avec les pays étrangers; le Québec, la planification et l'aménagement du territoire; le Québec, le plein emploi et les investissements; le Québec et la jeunesse; le Québec et la cybernétique; le Québec et l'agriculture dans une société post-industrielle; le Québec et le Parlement de demain.

M. Laporte a fait mention d'une personnalité "prestigieuse" qui prononcerait le discours de clôture du colloque mais il n'était pas en mesure de confirmer sa présence, hier encore.

M. Lesage a déclaré que "le colloque de mai doit être considéré comme étant un exercice de réflexion sur l'avenir, auquel les députés, les principaux chefs de file du parti libéral du Québec et des observateurs doivent participer".

Le chef du parti libéral a précisé que la tenue de ces journées d'étude n'affectera en rien le congrès annuel régulier que tiendra le parti en octobre 1969. Il aura lieu tel que prévu.

Pour la construction du centre d'hébergement

Le règlement de dézonage du boul. du Séminaire est accepté au référendum

ST-JEAN - Le règlement de dézonage d'une partie du boulevard du Séminaire, en vue de la construction éventuelle d'un Centre d'hébergement et de logis à coût modique pour les personnes âgées ou retraitées, à St-Jean, face au Séminaire a été accepté par les électeurs-propriétaires de cette zone, hier, lors de la tenue d'un référendum, à l'Hôtel de ville de St-Jean.

Quelque 346 électeurs - propriétaires de cette zone se sont prononcés en faveur du projet contre seulement 100 qui ont enregistré leur vote de désapprobation.

701 électeurs - propriétaires de ce territoire avaient le droit de vote, concernant ce premier référendum demandé par le nouveau conseil municipal de St-Jean.

Un pourcentage de 64.7% des électeurs se sont prévalus de leur droit de vote à ce référendum.

Voici la répartition du vote dans les trois bureaux de scrutins. Dans le poll numéro un, 106 contribuables ont voté en faveur contre seulement 34. Une somme de $1,383,200 en valeur (pour) a été enregistrée contre seulement $537,000 (contre). Deux bulletins de vote furent annulés.

Dans le poll numéro deux, 97 personnes ont approuvé le projet de dézonage contre 36. En valeur pour, ceci représente un montant de $1,309,400 et une somme de $504,000 contre. Deux bulletins de vote furent rejetés.

Enfin, dans le poll numéro trois, 143 citoyens ont été favorables contre 30 seulement. En valeur (pour) on signale une somme de $2,106,400 et un montant de $515,900 (contre). Quatre bulletins de vote ont été refusés dans ce 3e poll.

La valeur monétaire en faveur du projet de dézonage s'élève à $4,799,000 et celle contre à $1,557,500 laissant ainsi un montant de $3,241,500 pour dans les valeurs.

Grâce à ce dézonage d'une partie du boulevard du Séminaire, les autorités municipales de St-Jean seront en mesure, d'ici les prochains mois, d'octroyer un permis de construction à la Corporation des foyers johannais, pour ériger un centre d'hébergement et de logis à coût modique pour les personnes âgées de St-Jean.

Ce futur centre d'hébergement sera construit entre le boulevard du Séminaire, la rue Montcalm, la rue Chaussée de même que la rue Pinsonneault.

Entre - temps, la cité de St-Jean fera aménager un parc de verdure et récréatif du côté nord de la rue Montcalm, c'est-à-dire à proximité du complexe domiciliaire "Fortin".

Le conseil municipal de St-Jean a même prévu au budget de 1969, une somme de $5,000 pour hausser ce terrain, en vue de créer ce parc.

Comme on le sait, la cité de St-Jean achètera ces deux immenses terrains vacants, d'une superficie globale de 200,-000 pieds carrés, face au Séminaire ou au CEGEP, de la Corporation épiscopale du diocèse de St-Jean, pour une somme de $45,000.

La ville de St-Jean versera un montant de $9,000 annuellement pendant une période de cinq ans, sans payer des intérêts à la Corporation épiscopale du diocèse de St-Jean qui veut, par ce moyen, démontrer sa générosité envers ce projet de construction d'un foyer d'hébergement pour vieillards, dont le coût est estimé à près de $500,000, payé par le gouvernement du Québec.

Prenant la parole à la suite du résultat de ce référendum, Son Honneur le maire, M. Bruno Choquette, a déclaré que ce référendum était maintenant chose du passé.

Le maire de la cité de St-Jean a affirmé que ce résultat donnait aux membres du conseil municipal, un "réconfort moral" dans le but de poursuivre le travail déjà amorçé pour contribuer au bien-être du bien commun et de toute la population en général.

M. Bruno Choquette a tenu à adresser publiquement des remerciements sincères aux contribuables qui se sont rendus à l'Hôtel de ville, au cours de la journée d'hier, pour enregistrer leur vote pour ou contre le projet de dézonage.

Il a aussi adressé des félicitations et des remerciements aux membres du Club des 3 fois 20 ans de St-Jean, à la Chambre de commerce locale, à la CSN de St-Jean et la région, aux Chevaliers de Colomb du Conseil 1145 de St-Jean de même qu'au député provincial du comté de St-Jean, M. Jérôme Proulx.

"Nous avons beaucoup d'ouvrage à faire dans St-Jean, de poursuivre le premier magistrat, et grâce à ce nouvel élan, nous verrons, (le maire et les conseillers) à faire de ce quadrilatère de ce quartier sud, une valeur de première importance."

Enfin, M. Bruno Choquette a affirmé qu'il ne gardait aucune aigreur ou amertume contre les oppositionnistes du dézonage.

Il les a assurés de sa plus étroite collaboration et il a terminé en disant qu'il aura toujours égard concernant l'émission du permis de construction et autres en ce qui touche le projet de construction de ce futur centre d'hébergement pour personnes âgées.

Les occupants de SGW devaient être politisés

MONTREAL (PC) — Un étudiant de l'université Sir George Williams, qui a participé à l'occupation du centre d'informatique où a eu lieu le saccage ayant causé pour quelque $2 millions de dégâts la semaine dernière, a déclaré en Cour, hier, que durant l'occupation un "individu ayant un journal de New York" à la main avait visité les étudiants et leur avait déclaré qu'il devait "politiser" l'affaire.

Vaughn Dowie, un jeune Noir de Montréal âgé de 18 ans, témoignait alors à l'enquête préliminaire de Kennedy J. Fredericks, 29 ans, un étudiant originaire des Caraïbes, et qui est accusé avec 88 autres personnes d'avoir conspiré en vue d'allumer un incendie criminel et de causer des dommages à la propriété.

Il a déclaré devant le tribunal que l'individu était un reporter qui se trouvait à Montréal afin de recueillir le matériel nécessaire à un article sur les Américains venus au Canada pour échapper au service militaire.

Témoignant sous la protection du tribunal, le jeune Dowie a dit que ce reporter non identifié avait parlé de l'occupation à l'université Columbia l'an dernier et qu'il avait exprimé de la "surprise devant notre manque de solidarité étudiante".

Fredericks est le premier à subir son enquête préliminaire parmi les 89 faisant face à des accusations identiques. La tenue de l'enquête préliminaire des 58 hommes et 30 jeunes filles arrêtés lors de l'émeute a été fixée à mercredi prochain, et tous, sauf dix d'entr'eux, dont Fredericks, ont été libérés sous cautionnement.

Documents

Un expert en écriture, le Dr Rosario Fontaine, a été appelé à témoigner, hier, en rapport avec des documents qui avaient été trouvés par le professeur Warren Duplessis. Ce dernier a également témoigné, hier, et a déclaré avoir remis ces documents aux autorités de l'université vers 20 h., le 11 février.

Il a ajouté qu'en présence d'un autre professeur il avait lu un de ces documents, et que le texte commençait ainsi: "Mon nom est Kennedy J. Fredericks, également connu sous le nom de Omowale par les gens de race noire".

Le Dr Fontaine, qui a dit étudier la calligraphie depuis 45 ans, a déclaré qu'il était convaincu que les autres documents trouvés dans la mallette avaient également été écrits de la main de Fredericks, y compris celui contenant la déclaration suivante:

"Nous nous attendons à de l'action au 12e étage, dès ce moment les ordinatrices sont à vous, les Noirs à l'intérieur, les Blancs dans les corridors".

L'un de ces documents porte une note qui n'a pas été écrite par Fredericks, a déclaré le Dr Fontaine. Il s'agit de la question suivante: "Une fois à l'intérieur, qu'y a-t-il à faire?".

Le Dr Fontaine a dit que la réponse à cette question était cependant écrite de la main de Fredericks. C'est la suivante:

"Assoyez-vous. Ne touchez à rien, mais si la police intervient, alors détruisez toutes les machines. Assurez-vous que si l'un des occupants se fait arrêter, tous doivent se faire arrêter".

Fredericks était l'un des six étudiants qui avaient accusé le professeur Anderson de donner des notes faibles aux Noirs, à qui il s'adressait en employant leurs noms de famille seulement, alors qu'il appelait les étudiants blancs par leurs prénoms.

Un cautionnement a été refusé à Fredericks ainsi qu'à neuf autres accusés, après que l'avocat de la poursuite, Me Claude-Armand Sheppard, eut déclaré au juge que ces accusés étaient "parmi les leaders" de la violente manifestation étudiante.

SUITE DE

M. A. RIVERIN, PRESIDENT...

Interrogé, hier, à Sherbrooke, quelques instants après sa nomination, M. Alphonse Riverin a déclaré qu'il s'agissait là d'un "défi extraordinaire qui amène des hésitations chez celui à qui on le propose, mais quand on croit à l'avenir du Québec, on croit aussi que le Québec a ce qu'il faut pour triompher des difficultés".

De l'université, dont il doit maintenant diriger les destinées, le doyen de la faculté d'administration de l'université de Sherbrooke devait dire: "L'orientation exacte que prendra l'Université du Québec dépendra des hommes qui la composeront. Il semble bien que dans l'esprit du législateur, c'est un organisme à participation, où tous les éléments de l'université devront oeuvrer ensemble vers un but commun, soit la réalisation des objectifs fondamentaux de la société québécoise".

Gouverneurs

A titre de président de l'Université du Québec, M. Riverin précise que la nouvelle institution sera régie par une assemblée de gouverneurs qui sera dirigée par un président, en l'occurrence M. Riverin.

L'assemblée des gouverneurs réunira autour d'une même table les recteurs de chacune des institutions constituantes, trois professeurs et trois étudiants représentant également chacune de ces mêmes institutions et enfin un groupe représentatif d'hommes du milieu socio-économique du Québec.

"C'est cette assemblée de gouverneurs, souligne M. Riverin, qui aura pour tâche de faire les projets de développement tant académique que physique de la nouvelle université, d'assurer l'organisation de centres de recherches et de créer d'autres écoles qui pourraient se greffer à l'Université, comme une école d'administration publique, par exemple.".

De façon générale, le premier président de l'Université du Québec, décrit son nouveau rôle comme "un effort de regroupement des forces qui étaient auparavant relativement isolées".

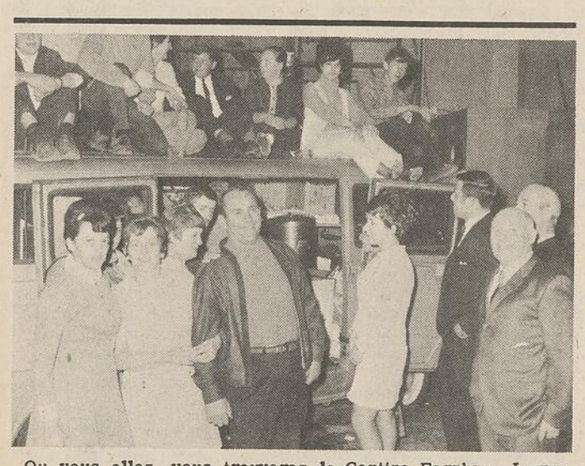
M. Riverin faisait particulièrement allusion aux institutions qui forment le noyau de l'Université du Québec, institutions parmi lesquelles on compte le collège Ste - Marie, l'école normale Jacques-Cartier, l'école des Beaux-Arts et des maisons d'enseignement de Trois-Rivières et de Chicoutimi, en attendant que d'autres institutions, de Rimouski par exemple, viennent participer à l'expansion de l'Université naissante.

Parlant d'expansion avant même d'avoir pris charge de son nouveau poste, ce qui serait typique du dynamisme de M. Riverin, ce dernier a poursuivi la description de son travail ainsi:

"A partir de la loi-cadre qui a créé l'Université du Québec, établir les règlements de l'université, trouver le personnel académique, et s'occuper de la recherche, des programmes d'études, après avoir bien entendu établi des projets de développement tant académique que physique".

M. Riverin a confié qu'il n'avait jamais été mêlé de près ou de loin à la création de l'Université du Québec, si ce n'est qu'au cours des années 1964 à 1967 comme membre de la Commission de l'enseignement supérieur, il étudia comme ses collègues de la commission, dont Me Jean-Guy Cardinal, alors doyen de la faculté de droit de l'Université de Montréal, la création d'une université, celle-là même qu'il préside maintenant.

Le président de l'Université du Québec a été invité à occuper ce poste par le ministre de l'Education du Québec, M. Cardinal.



Ou vous allez, vous trouverez la Cantine Farnham. Le propriétaire de la Cantine Farnham, M. Roger McKenzie, nous informe, qu'avec son équipe qui a une très bonne expérience, se spécialise dans la préparation des banquets, noces, réceptions etc... M. McKenzie, est également le sympathique propriétaire du restaurant La Madelon situé au 830 rue Principale Ouest à Farnham. La quantité de personnes à servir ne compte pas pour la Cantine Farnham, c'est le service et la qualité qui importe. (Ann.)

Il ne reste que QUELQUES JOURS pour participer à la TAXE VOLONTAIRE de février



"As-tu envoyé ton $2"

Vous pouvez gagner le grand prix de

$100,000

ou un des 152 autres prix de $10,000, $5,000, $1,000, $500 et $250. En tout, 153 prix en lingots d'argent!

Postez ce bon immédiatement

Toute personne peut contribuer chaque mois à la Taxe volontaire de la Ville de Montréal. Le choix des 153 contribuables volontaires qui deviennent candidats à l'examen se fait publiquement. Ils sont informés immédiatement de l'heure, du jour et de l'endroit où seront attribués les prix. Pour mériter son prix, chacun doit répondre correctement au nombre de questions décrété par le jury et se rapportant à la Ville de Montréal. Les sujets traités apparaissent au verso du reçu officiel.

La Ville de Montréal remboursera les frais de voyage aller-retour aux candidats domiciliés à l'extérieur de la région métropolitaine.

S.V.P. vérifier, avant de cacheter votre enveloppe, que votre paiement à l'ordre de la **Ville de Montréal** est bien inclus. Faites participer également vos parents et amis.

Si un candidat, à cause de son âge ou de son état de santé, est incapable de se soumettre à l'examen, le jury, sur preuve jugée suffisante, peut autoriser une autre personne à répondre pour lui.

C'est si facile de participer!

1. Remplissez la formule ci-dessous. (Vous pouvez aussi utiliser n'importe quelle autre formule, même un bout de papier sur lequel vous inscrivez vos nom et adresse).

2. Joignez-y un chèque, un mandat de poste ou autre, payable à l'ordre de la *Ville de Montréal*. Participez autant de fois que vous le voulez. Indiquez bien le ou les mois que vous choisissez pour participer. Pour contribuer ce mois-ci, les formules doivent être reçues au plus tard le dernier jour du mois, à minuit.

3. Présentez votre formule à une Caisse populaire ou faites parvenir le tout dans une enveloppe adressée à :

Taxe volontaire de la Ville de Montréal
Casier postal 9999, Montréal 101, Canada

Pour renseignements, écrivez à la même adresse.

DÉCOUPER ICI ET ENVOYER CE BON IMMÉDIATEMENT
La Ville de Montréal postera un reçu officiel à chaque participant.

VEUILLEZ INCLURE CETTE FORMULE AVEC VOTRE ENVOI — PAYABLE À LA VILLE DE MONTRÉAL

Taxe volontaire de la Ville de Montréal
Casier postal 9999
Montréal 101, Canada

FORMULE DE PARTICIPATION À LA TAXE VOLONTAIRE

SIGNATURE: _____

NOM _____ (EN LETTRES MOULÉES)

ADRESSE _____ (NUMÉRO) (RUE) (APP.)

VILLE ZONE POSTALE PROVINCE PAYS

TÉLÉPHONE _____ 010-07

$2 OU MULTIPLE DE $2

VEUILLEZ INDIQUER LES MONTANTS VIS-À-VIS DES MOIS DE VOTRE CHOIX.

CHÈQUE ☐ MANDAT ☐ ☐

JANV. ☐	JUIL. ☐
FÉV. ☐	AOÛT ☐
MARS ☐	SEPT. ☐
AVRIL ☐	OCT. ☐
MAI ☐	NOV. ☐
JUIN ☐	DÉC. ☐

NOMBRE DE MOIS ☐ MONTANT TOTAL ☐

GRANBY

NOUVELLES BRÈVES

Au prix de gros, le safran — épice la plus chère — vaut $100 la livre.

La Pologne devient exportatrice de bisons. Six spécimens viennent d'être expédiés à des zoos en Grande-Bretagne et en Allemagne de l'Ouest.

Le total des investissements étrangers en Afrique du Sud est égal au total des mêmes investissements dans tous les autres pays d'Afrique.

Le Canada produit chaque année 600,000 tonnes de chlore.

En 1967 les exportations canadiennes vers le Moyen-Orient ont atteint le chiffre de $37 millions, soit 2.5 p.c. de celles des Etats-Unis.

Les plus grands courants se produisent dans la Baie de Fundy, qui sépare la Nouvelle-Ecosse du Maine et du Nouveau-Brunswick.

Les statistiques révèlent que depuis 1926 le Canadien moyen investit le quart de ses épargnes dans les assurances-vie.

Une once d'or peut être transformée en une feuille de 100 pieds carrés.

L'industrie textile en Afrique du Sud emploie 70,000 personnes. Sa production annuelle est évaluée à plus de $400 millions.



PROMESSE LOUVETEAU -- Sept jeunes garçons ont prononcé leur promesse louveteau, à la paroisse Notre-Dame, de Granby, en présence de leurs parents. Sur la photo nous voyons, de gauche à droite: Robert Tousignant, Richard Cyr, François Brodeur, Richard Massé, Alain Lavallée, Robert Landry et Réjean Arès. Après la promesse, les garçons de la Meute Notre-Dame, ont présenté une activité aux parents, et le tout s'est terminé par un goûter. *(Photo Jean-Paul Matton)*



M. Robert Latendresse a le plaisir de vous annoncer le retour dans son salon de coiffure pour hommes, de M. Guy Milhau. M. Milhau sera heureux de servir à nouveau ses amis et clients anciens et futurs au salon R. Latendresse, au 24, rue St-Antoine Nord, Granby.

Augmentation de $43,045

Granby consacrera $329,428 à la récréation cette année

GRANBY --- Le service de la récréation et les services communautaires de la cité de Granby voient leur budget prendre de plus en plus d'importance avec l'amélioration de leur organisation et l'élargissement de leur champ d'action.

Ainsi, en 1967 les dépenses de ces services ont été de $248,985.22. En 1968, à l'heure actuelle et avant que ne soit établis les états financiers au 31 décembre, tout porte à estimer que les dépenses seront de l'ordre de $286,382.26. Pour 1969, il est prévu au budget des dépenses de $329,428, soit une augmentation de $43,045.74 sur 1968 et de $80,442.78 sur 1967.

La ville prévoit remettre des octrois à divers groupements jusqu'à concurrence d'une somme de $20,387. Les piscines et barboteuses coûteront, pour leur entretien, $4,035. Les parcs dont Granby est si fier lui causeront des dépenses de l'ordre de $30,120.

Les terrains de jeux absorberont une somme de $122,150.

Sur cette somme de $122,150 un montant de $105,000 est affecté à la coordination des loisirs de Granby, $5,700 aux gages des préposés à l'entretien des terrains; $4,500 à l'entretien même de ces terrains et $2,500 à leur éclairage.

L'état lamentable dans lequel se trouve la balance publique oblige le ville à effectuer une sérieuse remise en état. Le budget prévoit donc à cet effet une dépense de $3,200 et l'entretien des terrains municipaux demandera un déboursé de $200.

La bibliothèque municipale, pour sa part s'est vu octroyer un budget de $26,074 dont $16 324 paieront les salaires des préposés, $6,600 serviront à l'achat de nouveaux livres et $1,000 à la réfection de reliures défaillantes.

La cinémathèque a reçu en partage la somme de $1,925 dont $1,000 seront affectés à l'achat de films 8 millimètres. Le Jardin zoologique coûtera à la ville $6,000, participation de la cité à certains travaux d'aménagement et d'amélioration alors que l'Escale recevra la somme de $11,400 dont $6,700 serviront à défrayer le coût de l'entretien "extraordinaire", soit les aménagements nouveaux qui pourraient être entrepris au cours de l'année.

Après les terrains de jeux, c'est le Palais des sports qui reçoit la plus grosse part du gâteau budgétaire, puisqu'une somme de $103,937 lui sera allouée pour l'année dont 50% couvriront le paiement des traitements et salaires des employés et l'autre part de 50% servira à assurer l'entretien.

Les Loisirs de Granby convoitent le terrain de l'ancienne aréna

GRANBY --- M. Bernard Godue, président des Loisirs de Granby inc., par une lettre adressée à la ville demande au conseil de reconsidérer sa décision de remettre le terrain de l'ancienne Aréna à la Corporation de la Villa Bonheur.

M. Godue rappelle dans sa missive que déjà une lettre en ce sens a été adressée à l'échevin Bernard Beaudry au sujet de la réalisation possible d'un Centre de loisirs pour personnes âgées comprenant un croquet intérieur".

M. Godue pense que ce terrain est infiniment précieux pour les services de la récréation et que la cité devrait, selon les études, rapports, suggestions et recommandations faits par son organisme aux autorités municipales, réviser une décision prise trop rapidement à son avis.

Persuadé de la priorité de la récréation sur le projet de construction d'un foyer d'hébergement pour personnes âgées, M. Bernard Godue termine sa lettre en disant: "Nous espérons que la cité pourra nous convaincre que nos études, nos suggestions et nos arguments ne sont point valables dans ce cas-ci".

Ce à quoi les membres du conseil ont répondu: "le terrain est promis à la corporation de la Villa Bonheur et ce n'est que si cette corporation changeait de choix que nous pourrions prendre la demande des Loisirs en considération. Les personnes âgées méritent, elles aussi, que le conseil se penche sur leur cas."

Réunion parents-maîtres au Séminaire du Verbe Divin

GRANBY-- Les responsables du séminaire du Verbe Divin et l'association des parents se sont réunis au séminaire afin de discuter la formation des jeunes qui fréquentent l'école des Pères.

On a encore une fois formulé le but de l'institution qui est de donner une formation chrétienne et de créer un climat favorable au développement d'une vocation sacerdotale missionnaire. Le collège demeure toujours une institution indépendante comme c'est le cas depuis sa fondation en 1950.

Ensuite, le président de l'association des parents, M. Jean René a expliqué en détail le Bill 56, traitant de l'existence et des subventions accordées aux écoles privées. Alors, la direction et les représentants des parents se sont entendus sur un plan de formation. Le corps enseignant continuera à donner les cours suivant le programme de la Faculté des Arts de l'Université de Montréal. L'institution offre également la possibilité d'un système qui veut que les jeunes s'inscrivent comme pensionnaires soit à la semaine, soit au mois. Ceux qui le désirent pourront retourner dans leurs foyers pour la fin de semaine ou tout simplement rester au séminaire.

Le projet d'avoir des externes fut aussi mis à l'étude. La direction et le conseil des parents aimeraient ouvrir leurs portes aux jeunes qui préféreraient être externes. Les Pères aimeraient aussi rappeler aux gens de la région que le séminaire est ouvert aux visiteurs tous les dimanches après-midi. Ceux qui sont intéressés à s'informer sur l'institution ou encore tous ceux qui désireraient tout simplement visiter les lieux sont les bienvenus.

Encore une fois les missionnaires du Verbe Divin sont très heureux d'offrir leurs services aux gens de la région.

Les parents des élèves de l'école St-Patrick ont de quoi discuter

GRANBY --- La directrice de l'école St-Patrick a été informée que cette institution devra encore changer de local lors de la prochaine année scolaire.

Une réunion importante aura lieu à la salle de l'école mardi, le 25 février, à 8 heures, afin de discuter ce sujet.

En plus de ce changement, d'importants développements animeront la discussion, dans l'optique de l'envoi des enfants du secondaire à l'école régionale de Cowansville.

M. Malek Hanna, directeur général de la Régionale protestante de Bedford, et M. Jovart directeur des études à la même régionale, seront invités à prendre la parole à cette réunion.

Il est très important que tous les parents des enfants de toutes les classes de l'école assistent à la réunion.

Le Conseil central tiendra son congrès les 2 et 3 mai

GRANBY-- Le congrès annuel du Conseil central de Granby aura lieu les vendredi 2 et samedi 3 mai, à Granby.

Dans la refonte de la constitution du Conseil central, le comité chargé de la rédaction des textes a recommandé une nouvelle forme de représentation des syndicats au Conseil central et prévu les critères désignant les délégués officiels lors des congrès.

Le comité de direction du Conseil central doit être formé de neuf membres. A l'exécutif, le président, le vice-président, le secrétaire et le trésorier, qui peuvent être choisis sur l'ensemble du territoire dépendant du Conseil central.

Les cinq directeurs complétant le bureau doivent être choisis par région: deux pour la région de Granby, un pour la région de Farnham, un pour la région de Cowansville et le dernier pour la région de Waterloo.

Le Conseil central lui-même est formé par les délégués officiels de chacun des syndicats du territoire, soit par les membres de chaque comité exécutif.

Seuls les délégués officiels auprès du Conseil central, lors du congrès annuel, peuvent avoir le droit de vote tant, lors de l'adoption de proposition, que lors des élections.

Les directeurs au Conseil central seront élus par les membres officiels de leur région respective réunis en collèges distincts.

La firme G.M. Plastic doit investir $750,000 à Granby

GRANBY --- Afin d'assurer à la firme G.M. Plastic, de Granby, les services du réseau municipal d'utilité publique, une étude du coût sera faite par les services techniques de la cité et des plans seront établis qui permettront à M. André Laliberté directeur des services, de présenter un rapport détaillé lors de la prochaine assemblée du conseil, le 1er mars.

En effet, M. Lionel A. Dupont, surintendant en mécanique de la G.M. Plastic, a expliqué aux membres du conseil qu'un agrandissement de trois cents pieds de long doit être effectué sur la bâtisse de l'usine immédiatement et qu'un autre agrandissement de même importance sera fait dans trois ans.

La firme prévoit un investissement de $750,000 en 1969, pour l'érection de l'allonge de la bâtisse et l'achat de la machinerie qui y sera installée. Cet agrandissement permettra l'embauche de vingt à trente personnes.

Toutefois, les conduites de services étant installées sur la rue Edouard, le branchement demanderait à la firme un important déboursé supplémentaire puisqu'il lui faudrait, à deux reprises, détourner les conduites tout autour de ses constructions.

Une demande a donc été faite à la ville pour obtenir de cette dernière l'installation des services d'eau et d'égouts sur la rue Rutherford d'ici au 15 juin 1969, date à laquelle les nouveaux bâtiments devront être terminés.

La CSN ne veut pas d'un drapeau pour la ville de Granby

GRANBY-- Les membres du Conseil central de Granby ont déclaré, lors de l'assemblée régulière du mois de février de leur organisme, qu'il existe déjà beaucoup de drapeaux pour rallier la population et qu'il est donc inutile d'en créer de nouveaux. Le secrétaire a donc reçu l'ordre de répondre à l'hôtel de ville que la CSN n'est nullement intéressée à acquérir le "signe distinctif de Granby proposé par le maire, M. Paul O. Trépanier".

"Comité du lait"

M. Jean-Louis Chabot, président du comité du lait du Conseil central de Granby, chargé de mener une enquête sur les raisons ayant motivé la dernière augmentation de cet aliment essentiel, a prévenu les membres de la tenue d'une assemblée d'information qui aura lieu le jeudi 20 mars et à laquelle seront présents des représentants de l'industrie laitière, des distributeurs et des travailleurs des laiteries.

Première rencontre

La première rencontre entre les Conseils centraux de la région des Cantons de l'Est aura lieu à Sherbrooke, le samedi 8 mars, et y prendront part les membres des exécutifs ainsi que tous les conseillers syndicaux répartis à travers le territoire.

Ce sera la première rencontre depuis le début des réformes de structures de la CSN.

Les jeunes canadiens

Les membres de la Société des jeunes canadiens, animateurs sociaux en milieu ouvrier, ont tenu plusieurs assemblées à Granby. Leur succès a été croissant et une assistance record est attendue à la réunion qui aura lieu au Conseil central, samedi, le 22 février, à 8 heures p.m.



M. Gérard CADOTTE collaborera à la campagne de souscription de la Fédération des oeuvres de charité de Granby en s'occupant de la sollicitation aurpès des noms spéciaux.

Soirée annuelle des parents à la troupe Oak Tree

GRANBY-- Vendredi, le 28 février. à l'heure et au lieu habituels la troupe Oak Tree tiendra sa soirée annuelle des parents. Il y aura des démonstrations de scoutisme, des sketches, des mimes et des chansons.

Cette soirée couronnera la semaine de scoutisme.

On traitera de la maternelle lundi à l'APM St-Benoît

GRANBY --- La publiciste de l'Association Parents-Maîtres de la paroisse Saint-Benoît, Mme Emile Lasnier, invite les parents de ce secteur à assister à une assemblée générale qui aura lieu lundi, le 24 février, à 8 heures, en la salle de l'école Saint-Benoît.

La conférencière-invitée sera Mlle Odette Duquette, qui parlera des classes de maternelle à Granby. Les jeunes couples qui désirent envoyer leur enfant dans cette classe à l'automne sont tout particulièrement attendus.

La rencontre sera suivie d'un goûter. Cordiale invitation à tous les parents.

Emissions Témoignages

GRANBY --- Comme chaque semaine, CHEF présentera du 24 février au 1er mars, à 6 heures 52, le matin, l'émission Témoignages. A cette occasion le Rév. Père Paul Hamel reçoit un invité, et ce dernier traite d'un sujet intéressant le monde chrétien.

Lundi, le Rév. Père Paul-Emile Legault, S.J. traitera de "Faut-il attirer les gens à l'église à tout prix?" tandis que mardi, Gigi Marchesseault parlera de "J'ai travaillé au Ghana avec Carrefour-Afrique." Mercredi, le sujet sera "Les grandes missions sont-elles feu de paille?" par le Rév. Père J. C. Waddell S.J.; jeudi "Les évêques canadiens ont-ils contredit Paul VI?" sera traité par le Rév. Père Maurice Lamarche, S.J. Vendredi le Rév. Père Paul Hamel parlera de "J'ai connu cinq papes" (cardinal Ottaviani) et samedi, "Jeunesse en marche et montée vers Pâques" sera abordé par le Rév. Père J.P. Labelle S.J.



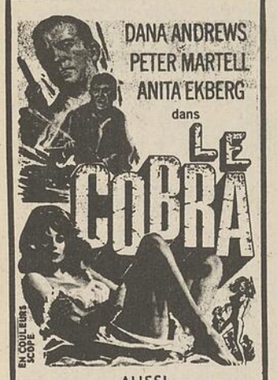
M. Albert LACOSTE a accepté de collaborer à la campagne de souscription de la Fédération des oeuvres de charité de Granby en s'occupant de la sollicitation auprès des noms spéciaux.



SOIREE LACORDAIRE -- M. l'abbé Parenteau a été le conférencier invité du cercle Lacordaire de Roxton Pond lors d'une réunion où plusieurs diplômes ont été remis à ceux qui avaient observé différentes années d'abstinence. Nous pouvons distinguer sur la photo, selon l'ordre: M. Jean-Marie Ledoux, Mlle Solange Fortier, M. l'abbé Parenteau, conférencier invité, Mlle Thérèse Martin, M. Antonin Martin, président diocésain de la jeunesse Lacordaire, M. Daniel Martin et M. André St-Amand.

THEATRE VENISE SAINT-CESAIRE

Sam Dim. Lun. 22, 23, 24 Fév. Réservé aux ADULTES 18 ANS & Plus. HORAIRE: Lundi sur semaine: 7h.30 p.m. • Samedi 8h. p.m. • Dimanche, 2h. • continuel.



AUSSI



CINEMA "LE PLAZA" 14 ans
PLAZA GRANBY – TEL. 378-2455

Ayant souffert par les hommes, elle se venge sur eux.

SOPHIA LOREN dans "JUDITH" est fascinante dans le drame passionnel.

TECHNICOLOR PANAVISION



2e film "Le Kid en Kimono" Jerry Lewis Technicolor

THEATRE PALACE GRANBY
372-4466
A L'AFFICHE CE SOIR!
RESERVE AUX ADULTES 18 ANS



2 ième FILM



prog. complet à 7.28 p.m.
Admission $1.50 les passes ne sont pas valables.

commençant DIMANCHE le 23 février
POUR TOUTE LA FAMILLE !
EXCEPTE MERCREDI POUR TOUS



2 ième FILM



admission: Adultes $1.25; enfants .50¢

EDITORIAL

Les Canadiens doivent fraterniser

La Semaine de la fraternité du Conseil canadien des chrétiens et des juifs prend fin, mais ce ne doit pas être là une raison pour mettre au rancart, jusqu'à l'an prochain, toute activité susceptible de promouvoir la fraternité entre les hommes.

Jamais, semble-t-il, les Canadiens n'ont eu autant de raisons qu'aujourd'hui de chercher à fraterniser. Jamais, la justice, l'amitié, la coopération et la compréhension, ne se sont imposées avec autant d'urgence en ce pays où, animés par une étroitesse d'esprit incompréhensible, des hommes cherchent à semer la division entre les hommes

Ne sommes-nous pas tous les jours témoins de manifestations de violence, de menaces, de marches de protestation, de "sit-ins", de contestations, enfin d'alertes et d'attentats à la bombe?

Ne voyons-nous pas, sans raisons valables, des hommes contester les droits d'autres hommes, leur nier ce pourquoi eux-mêmes luttent sans cesse: l'opportunité de se créer une place au soleil?

La violence, la contestation, ne sont-elles pas l'antithèse même de la fraternité...de cette fraternité sans laquelle il ne peut y avoir de pays dans la collectivité, dans le pays..sans laquelle, également, il ne peut y avoir de progrès, de bien-être, de bonheur, de sécurité?

Comme le déclare le président de la Semaine de la fraternité, M. William A. White, la fraternité doit être pour la société la principale obligation morale de son existence, et pour les hommes la principale obligation à reconnaître.

Au Canada, par exemple, le pays se compose de deux sociétés: l'une à prédominance française et catholique, l'autre surtout anglaise et protestante. Ces deux sociétés dans lesquelles la vie ethnique, culturelle, sociale, prend des aspects très variés, sont appelées, comme on le constate depuis plus d'un siècle, à vivre ensemble, tout comme d'autres nationalités d'immigration récente sont appelées à vivre avec elles.

Or, est-ce bien en se regardant comme des chiens dans un jeu de quilles qu'elles réussiront à vivre en paix, à collaborer à l'évolution de la vie communautaire, à faire progresser ce grand pays, dont les régions sont de plus en plus interdépendantes?

Certes, leurs intérêts ne sont-ils pas toujours identiques. Leurs opinions varient-elles sur maints problèmes, selon les régions qu'elles habitent. Mais est-ce là une raison qui les empêche de fraterniser, de chercher à se mieux comprendre et à respecter leurs droits respectifs?

Comme le souligne lui-même le premier ministre du Québec, dans son message à la population, "si nous nous arrêtons à comprendre le point de vue des autres, nous découvrons qu'il est possible de respecter leur culture et leurs traditions, tout en demeurant fidèles à notre système de valeurs. Unissons-nous dans cet esprit pour que la fraternité ait un succès retentissant".

Si en effet, au lieu de s'entredéchirer, de chercher des causes de tension, de discorde, de mésentente, nous cherchons les moyens les plus efficaces de se comprendre et de s'entendre, nous nous apercevons rapidement que les relations humaines ne suscitent plus aucun problème. Ce qui semblait impossible devient alors très facile. Ce qui apparaissait comme une difficulté insurmontable se règle on ne peut plus aisément.

Or, pour en arriver là, il suffit de le vouloir. Il suffit d'apporter aux problèmes de vraies solutions. Il suffit de rechercher la fraternité. Il ne faut jamais oublier que les problèmes, quels qu'ils soient, ce sont les hommes qui les créent et ce sont les hommes qui doivent les résoudre.

Or, si ces problèmes sont la conséquence de leur mauvais comportement il leur faut, pour leur apporter une solution valable, modifier leur attitude.

Nous ne croyons pas qu'au Canada, malgré toutes les causes apparentes de division, il soit impossible de se mettre d'accord sur les conditions de la co-existence, si nous cherchons à nous comprendre mutuellement, si la fraternité devient un idéal à réaliser.

Roland Gagné

L'avenir des minorités

M. René Lévesque se dit convaincu qu'il n'y a pas d'avenir pour les minorités francophones dans les autres provinces. Dans son opinion, ces minorités sont appelées à disparaître.

Or ce que le chef du Parti québécois affirme, on l'affirmait il y a dix ans, vingt ans, trente ans, quarante ans, et pourtant, il y a toujours des minorités francophones bien vivantes et bien déterminées à conserver leur langue, partout au pays. Qu'il y ait des défections, cela est exact, mais que les francophones abandonnent la lutte, cela est faux. Les statistiques prouvent le contraire. Et si M. Lévesque demandait aux franco-ontariens, aux franco-manitobains ou aux Acadiens si leur intention est de se laisser assimiler, il se ferait répondre de la belle façon.

Il y a dans les autres provinces un million de Canadiens français conscients de leur obligation de léguer aux nouvelles générations l'héritage qu'eux-mêmes ont reçu et conservé. D'ailleurs, avec l'aide qu'ils obtiennent maintenant dans beaucoup de provinces et l'essor que le gouvernement central entend donner à l'évolution du français, on ne saurait, un seul instant, ajouter foi aux affirmations de M. Lévesque.

Ces minorités existent, luttent, et le devoir le plus élémentaire du Québec est de les aider à assurer le triomphe de leurs droits, non de les abandonner à leur sort.

R.G.

La Voix de l'Est — Journal fondé en 1935 — 136 Principale, Granby
Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Limitée

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

PAR CAMELOT

Par jour	10¢
Semaine	60¢
Par année	$30.00

PAR LA POSTE

	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Canada	$1.75	$4.75	$ 9.00	$15.00
Etats-Unis		$8.00	$14.00	$25.00
Autres pays			$14.00	$25.00

"Le ministère des Postes à Ottawa autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

Lexicologie

(J.-M. Arbic, traducteur, AUCC)

Pour répondre au désir de certains de mes lecteurs anglophones, je donne, dans le présent numéro, les premières règles de l'emploi de la majuscule en français et la traduction d'un terme nouveau: le ski-doo.

LA MAJUSCULE

Même si le français emploie moins la majuscule que l'anglais, il y a bien des règles qui sont identiques dans les deux langues. Ainsi le français, tout comme l'anglais, exige la majuscule dans les cas suivants:

1) Au début d'une phrase, d'une citation et d'un vers.
2) Aux noms propres de personnes, qu'il s'agisse de personnes humaines, surnaturelles, mythologiques ou imaginaires: Pierre, Dieu, Satan, Jupiter, la fée Carabosse.
3) A tous les noms qui remplacent Dieu et les trois personnes divines: le Créateur, l'Eternel, la Providence, la Trinité.
4) Aux noms qui sont devenus par antonomase de vrais noms propres: le Messie, le Sauveur, la Vierge; le Sage (pour Salomon), le Malin (pour Satan).
5) Aux noms de peuples, de familles, de dynasties: les Canadiens, un Montréalais, les Césars, les Bourbons.

N.B. Quand deux noms de peuples sont réunis par un trait d'union pour désigner une nation, les deux noms prennent la majuscule: les Anglo-Saxons, les Néo-Zélandais.

Quand on veut distinguer les francophones des anglophones au Canada, on peut écrire les Canadiens-Français (avec le trait d'union et la majuscule aux deux noms) ou les Canadiens français (sans trait d'union et une minuscule au mot français qui devient alors un adjectif.)

Le "ski-doo"

Quand le commerce lance un nouveau terme dans une langue autre que le français, ce terme est souvent traduit de différentes façons plus ou moins bonnes par les commerçants. C'est le cas de ce nouvel article de sport, le "ski-doo". Mais avant de passer aux diverses traductions de ce terme, je tiens à remonter à son prédécesseur: le "sleigh". Tout le monde le traduit par traîneau. Or, il y a le traîneau tiré par des chevaux, qu'on utilise encore, au moins dans les forêts, pour le transport du bois. Puis il y a le petit traîneau dont les enfants se servent pour la glissade. Ce petit traîneau est à proprement parler une luge.

De nos jours, où l'on cherche à fournir aux gens les moyens de faire du sport sans se fatiguer, par exemple les monte-pente ou remonte-pente pour les skieurs, on a mis sur le marché une luge motorisée sous le nom commercial de "ski-doo"

*Ski-doo se traduit de différentes façons:

- Auto-neige. C'est le terme le plus répandu. Toutefois, certains y voient un contresens, vu que ce "véhicule" n'est pas une auto.
- Moto-neige est parfois employé, mais sans conviction. De fait c'est un non-sens, car le préfixe moto signifie à moteur (exemple: motocyclette) et, strictement parlant, ce mot voudrait dire: neige à moteur!.
- Traîneau mécanique est également fautif, car mécanique ne veut pas dire actionné par un moteur. D'ailleurs, le véhicule en cause, n'est pas un traîneau mais bien une luge, ce qui m'amène à vous soumettre le terme qui a ma préférence.
- Moto-luge. C'est exactement le ski-doo: petit traîneau à moteur.

Les crédits à nos universités

Le gouvernement a approuvé des crédits de $48,921,000 qui seront consentis aux universités du Québec, au poste des investissements pour la prochaine année financière.

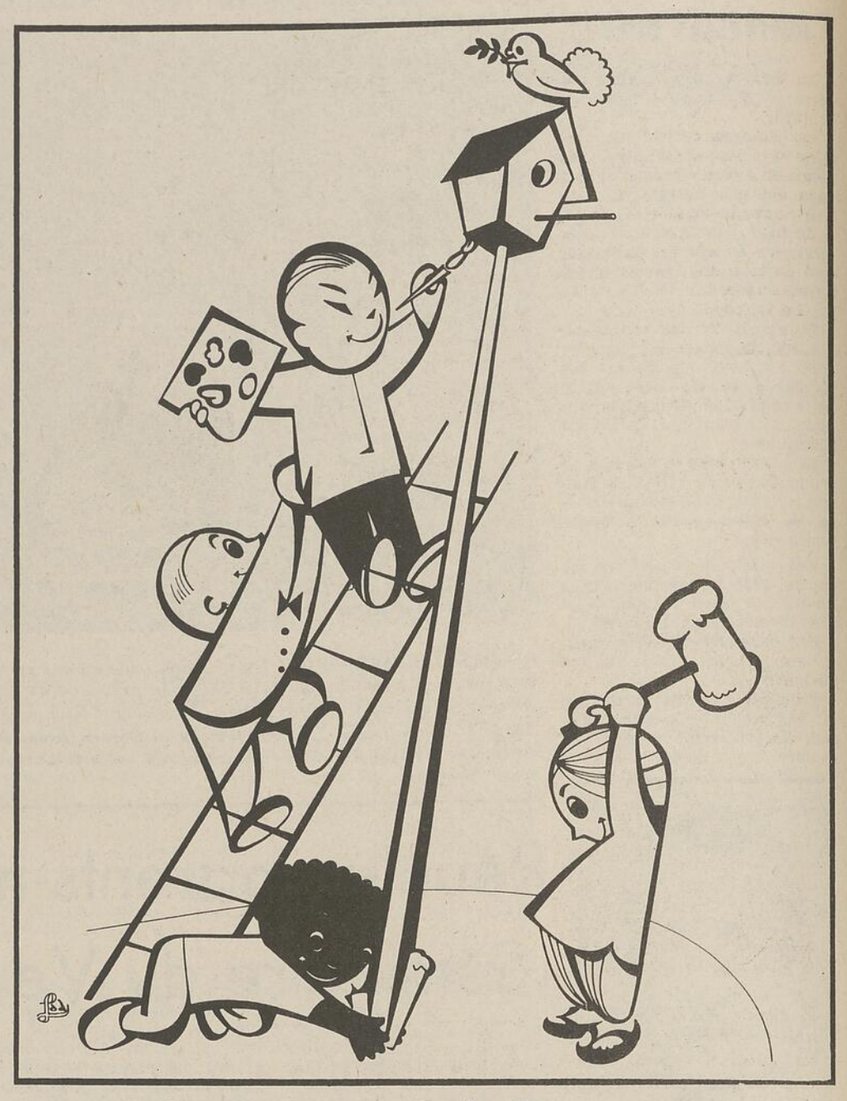
Ces investissements sont accordés en vertu d'une loi adoptée en juillet dernier (bill 58). Cette législation autorise le ministre de l'Education à préparer, avec les autorités universitaires, des programmes d'investissement ultérieurement soumis au conseil des ministres qui fera dégager annuellement les subventions nécessaires. En vertu de cette loi, le gouvernement peut s'engager à accorder aux universités des crédits à verser chaque année, et peut acquitter un emprunt obligatoire contracté par les institutions.

Voici la liste des universités et grandes écoles dont les investissements ont été approuvés: université Laval (Québec): $10,900,000; Université de Montréal: $17,675,000; Ecole des hautes études commerciales: $3,285,000; Ecole polytechnique: $1,445,000; université McGill (Montréal): $5,755,000; université de Sherbrooke: $6,505,000; université Bishop (Lennoxville): $2,346,000; Sir George Williams University (Montréal): $1,010,000.

L'université Laval consacre près de $5,500,000 à la construction de la bibliothèque générale; à l'Université de Montréal, un peu plus de $8 millions serviront à amortir la dette contractée pour la construction de la faculté des sciences sociales et de droit; l'université McGill affecte $3,200,000 à des travaux d'agrandissement et de transformation à la bibliothèque générale et un montant de $500,000 à l'équipement d'un laboratoire de pathologie.

L'Université de Sherbrooke consacrera $3,760,000 à deux résidences d'étudiants et $1,530,000 à la construction d'une annexe à la faculté des sciences.

Les universités Bishop et Sir George Williams affectent respectivement $1,500,000 et $400,000 à la faculté des sciences, dans le premier cas, et au pavillon H.F. Hall, dans le second.



La Semaine de la fraternité

Les hommes doivent s'entr'aider

Ces perspectives seront-elles celles de 1969?

Dans une intervention prononcée à l'Assemblée nationale le 17 décembre dernier, le ministre de l'Industrie et du Commerce a déclaré qu'au cours de 1968 on a remarqué au Québec une hausse de 6.6 pour cent de l'investissement dans tout le secteur de l'industrie secondaire, soit $634 millions. Pendant ce temps, baisse de 2.4 pour cent, à la fois pour l'ensemble du Canada et pour l'Ontario. M. Jean-Paul Beaudry citait des chiffres publiés par le ministère fédéral de l'Industrie et du Commerce.

Dans le bâtiment du secteur primaire, on estime à $266.6 millions le total des investissements, soit une augmentation de 2.4 pour cent sur 1967; dans l'ensemble du Canada, diminution de 1.1 pour cent et en Ontario, de 6.5 pour cent.

Dans la branche des industries chimiques les chiffres donnent $83 millions à la fin de 1968, soit un taux de croissance de 50 pour cent; en Ontario, $75.7 millions, soit une diminution de 19 pour cent. Du côté des pétroles et des charbonnages, on accuse un total de $75.3 millions, ou une hausse de 143.7 pour cent; en Ontario, $42.3 millions, ou une diminution de 5.2 pour cent.

Au chapitre des caoutchoucs, industrie encore peu développée au Québec, année exceptionnelle : 189.5 pour cent d'augmentation, avec des investissements de $16.5 millions; on trouvait à ce poste $5.7 millions en 1967.

Dans l'industrie des produits métalliques, hausse appréciable de 18.5 pour cent avec investissements s'élevant à $29.5 millions. En Ontario cette branche subira vraisemblablement une baisse de 16.2 pour cent, parrallèlement à la baisse de 6 pour cent observée au niveau de l'économie canadienne.

Plusieurs autres branches de l'industrie ont connu des regains d'activité considérables: textiles, matériel électrique, matériel de transport, matériel lourd, vêtements, imprimerie et édition.

Entérinant des chiffres publiés dans un grand quotidien de Québec, M. Beaudry a souligné que les institutions et les ministères gouvernementaux ont fait en 1968 des investissements de $1 milliard 36 millions, soit une hausse de 23.5 pour cent par rapport à 1967; en Ontario et au Canada, on a observé des augmentations respectives de 8.5 et de 11.4 pour cent.

A l'Office du crédit industriel, le ministre a révélé qu'en date du 17 décembre, 88 prêts avaient été consentis pour une somme totale de $8,623,200. L'organisme entre en janvier dans sa deuxième année d'existence; il dispose de crédits de $10 millions par an. De plus, les primes au développement industriel régional ont amené, seulement au cours des quatre derniers mois de 1968, des engagements totaux de $3,921,300 en faveur de 28 entreprises. Deux cent vingt-huit projets d'expansion ou d'implantations nouvelles sont à l'étude. Ils représentent une somme moyenne de $300,000 l'unité, soit un grand total de $70 millions pour 1969. Ces chiffres ne tiennent pas compte de certains grands projets de plusieurs millions de dollars qu'on examine en ce moment.

Parmi les mesures d'ordre industriel et commercial que le Québec entend prendre au cours de 1969, le ministre a signalé la création:

a) de 5 nouvelles agences du Québec aux Etats-Unis et une en Allemagne fédérale;

b) d'un Conseil spécial de l'industrie composé de 50 industriels représentant tous les secteurs de l'industrie et du commerce;

c) d'un centre de recherches industrielles.

"Ces investissements d'aujourd'hui, a dit le ministre, seront appelés à produire demain. Comme ils ont été assez substantiels, il est possible de prétendre que l'année 1969 connaîtra un record dans la production industrielle".

ASBESTOS
303, Rue Gaspé 879-5493 (819)
COATICOOK
8, Rue Child 879-2757 (819)
COWANSVILLE
151 C, Rue Principale 263-0505 (514)
EAST ANGUS
Rue Laurier 832-2443 (819)
GRANBY
1, Nord, Rue St-Antoine 372-3305 (514)
LAC MEGANTIC
Hôtel de ville 583-2200 (819)
MAGOG
67, Est, Rue Principale 843-3361 (819)
SHERBROOKE
299, Rue Olivier 569-7421 (819)
RICHMOND
15, Rue Carpenter 826-3383 (819)
THETFORD MINES
14, Nord, Rue Notre-Dame 335-7589 (418)
VILLE ST-GEORGES
Edifice Fédéral 228-4806 (418)

EMPLOYEURS

A QUELLE ENSEIGNE RETROUVE-T-ON CES SERVICES?...

- Choix de travailleurs qualifiés
- Conseillers en main-d'oeuvre expérimentés
- Recyclage des travailleurs
- Travailleurs nouvellement formés
- Consultations sur les disponibilités des travailleurs
- Facilités de salles d'interview
- Analyse sur le marché du travail
- Recrutement de diplômés
- Conseils face aux licenciements massifs
- Système ultra-rapide de TELECOMMUNICATION ALLIANT 300 SUCCURSALES

... SOUS LE MEME TOIT

Centre de Main-d'oeuvre du Canada

Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration

ST-HYACINTHE

Les producteurs de maïs se réuniront sous peu

SAINT - HYACINTHE-- Les producteurs de maïs de la région de Saint-Hyacinthe se réuniront mardi, le 25 février, à compter de 9 heures du matin, au Domaine du Relais, à Saint-Liboire.

Cette rencontre est prévue dans le cadre de la clinique de maïs 1969.

Le thème de la journée sera "La récolte du cultivateur, homme d'affaires".

Tous les aspects de la récolte du maïs seront abordés à cette journée.

Le dîner sera servi gratuitement aux participants. Pour tout renseignement supplémentaire, on est prié de communiquer avec les responsables de la journée au numéro de téléphone 773-9773.



CONCERT - *Les Jeunesses musicales de Saint-Hyacinthe ont présenté le concert de l'orchestre de Chambre Kuentz, à l'auditorium de l'Institut de technologie agricole. On reconnaît sur la photo prise en coulisses, MM. Paul Kuentz directeur de l'ensemble et Jean-Paul Lambert, président local des JM. (Photo Bernard Saint-Pierre)*

Le regroupement municipal maskoutain est-il viable ?

SAINT-HYACINTHE --- MM. Charles Couture, président de la chambre de commerce de Saint-Hyacinthe et Grégoire Girard, ancien président du même organisme, animeront un colloque sur le regroupement municipal, demain, au déjeuner-causerie des Chevaliers de Colomb.

La manifestation organisée par le conseil local des Chevaliers aura lieu à leur local, rue du Palais, à 9h.15 à la suite d'une messe des Chevaliers à 8h.30.

On sait que le regroupement municipal constitue un sujet qui intéresse vivement plusieurs associations ou groupements de la localité. M. Charles Couture a eu l'occasion à maintes reprises, depuis quelques mois, de rencontrer divers groupes pour discuter du sujet avec eux.

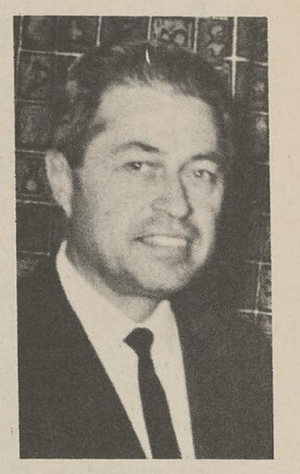
On sait que la Chambre de commerce du district de Saint-Hyacinthe prône l'étude de cet important projet. Elle a même voté une résolution demandant aux municipalités de la région maskoutaine de s'adresser au ministère des Affaires municipales du Québec afin d'étudier les conditions locales et formuler une opinion sur l'opportunité ou la non-opportunité du regroupement municipal pour le territoire de la région maskoutaine.

Le projet concerne neuf municipalités ou villes de la région. La Chambre considère que les citoyens de la région désirent mettre en commun leurs efforts pour assurer la croissance économique et s'interrogent sur les avantages du regroupement des administrations municipales concernées pour favoriser cette fin.

On sait que le ministère des Affaires municipales du Québec met à la disposition des municipalités un service d'étude et de recherche capable de les conseiller dans ce domaine.

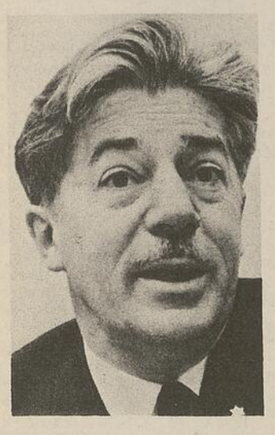


M. Charles COUTURE



M. Grégoire GIRARD

Le réseau d'égouts est complété à Ste-Rosalie



M. Jean MARCHAND, ministre des Forêts et du Développement rural, sera bientôt de passage à Saint-Hyacinthe. En effet, la Chambre de commerce du district de Saint-Hyacinthe annonce que l'homme politique sera conférencier invité à son prochain souper-causerie. La date et le lieu n'ont pas encore été dévoilés par les responsables.

SAINTE-ROSALIE --- Le secrétariat du comté de Bagot nous transmet un aperçu des travaux terminés, en cours et à venir dans cette circonscription.

Les travaux sont terminés à Sainte-Rosalie dans l'annexe. Il s'agit de l'installation d'un système d'égout de surface, rue Jolibois.

Toujours à Sainte-Rosalie, dans l'annexe, les travaux sont en cours pour l'installation d'un égout de surface, rue Bernard.

Le rechargement de gravier est en cours, dans le 3e rang à Saint-Simon.

Les travaux débuteront bientôt à Sainte-Hélène de Bagot, dans le deuxième rang est. Il s'agit d'un rechargement de gravier.

Deux manteaux constituent le butin volé

SAINT - HYACINTHE - - La Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe nous rapporte qu'un vol à l'étalage a été commis au magasin de vêtements pour hommes Bergs, 1210, rue des Cascades.

Le vol a été commis durant la journée et deux manteaux d'une valeur de $109 chacun ont été la proie des malfaiteurs.

Les voleurs sont déçus

SAINTE-ROSALIE --- Après avoir démoli le coffre-fort de la Coopérative agricole de Sainte-Rosalie, des voleurs, s'attendant à y trouver un riche butin, ont dû se contenter d'une maigre somme de l'ordre de $70.

Le vol a été commis dans la nuit de jeudi à vendredi. Les malfaiteurs se sont introduits dans la Coopérative par l'arrière du bâtiment en enlevant une plate-forme en bois.

Ils ont ensuite eu accès au bureau de la Coopérative dont la porte n'était pas fermée à clef pour atteindre le coffre de sûreté. Les voleurs se sont mis au travail à l'aide d'une masse et d'une hache pour découvrir la somme minime que l'on sait.

L'enquête sur ce vol est menée par les détectives du détachement de la Sûreté provinciale du Québec à Saint-Hyacinthe.

Les mouvements diocésains prévoient leurs activités

SAINT - HYACINTHE - - Le comité exécutif diocésain des Travailleurs chrétiens a reçu les membres du comité national de ce mouvement.

Le but de cette rencontre était de se connaître mutuellement et d'échanger des idées au sujet de leurs préoccupations actuelles.

Les F.N.D.

Les Foyers Notre-Dame invitent la population du diocèse à une causerie intitulée "Maturité humaine et chrétienté".

Cette conférence aura lieu à l'école Saint-Joseph, à Granby, samedi, le 22 février, à 8 heures 15. Le conférencier sera le chanoine Pierre de Locht, directeur de la pastorale familiale du diocèse de Malines en Belgique.

Ces mêmes Foyers Notre-Dame annoncent qu'ils ont formé un comité diocésain pour les retraites fermées.

Le couple responsable en est Anne-Marie et Adélard Lemoyne, assistés d'un couple responsable au niveau de chaque section.

Laïcat franciscain

La présidente du Laicat franciscain de la zone de Sorel, Mme Aimé Salvas, annonce que la série de cours de catéchèse évangélique vient de commencer à l'église Saint-Pierre de Sorel, à Sorel.

A Saint - Hyacinthe, au sous-sol de la Cathédrale se tiendra le 22 février à 2 heures de l'après - midi une première rencontre des conseils de toutes les Fraternités du Laicat franciscain, de la zone de Saint-Hyacinthe.

Jeunes travailleurs

Les chefs du mouvement des jeunes travailleurs chrétiens des régions de Sorel-Tracy et Saint-Hyacinthe tiendront les 22 et 23 février une rencontre préparatoire au lancement du dossier "Jeune Travailleur".

Comme on le sait, "Carrefour '69" doit rallier 10,000 jeunes travailleurs à Montréal au début de l'été.

La compilation de ces dossiers servira à définir les besoins des jeunes travailleurs.

Lacordaire

Les responsables locaux des cercles de l'Association Lacordaire ont participé à une rencontre avec les responsables diocésains au Grand Séminaire afin d'étudier les fonctions de chacun au milieu des cercles.

Il a également été question du congrès diocésain fixé au 4 mai prochain.

M. Léon Beauregard, président diocésain de l'Association Lacordaire, était l'un des principaux animateurs de cette rencontre.

Perrault fera 4 mois de plus

SAINT - HYACINTHE - - Gilles Perrault qui s'est fait connaître par une évasion de la prison de Saint Hyacinthe, il y a quelques mois, fera quatre mois de plus de prison.

Un vol d'auto commis chez Concorde Automobile lui a valu deux mois additionnels avec les autres sentences. La Cour l'a aussi trouvé coupable d'un vol de sacoche, commis à Sherbrooke, ce qui lui a valu deux mois additionnels.

Un délit de fuite dont il a aussi été trouvé coupable lui a valu une amende de $100 et les frais ou à défaut, un mois additionnel de prison et défense lui a été faite de conduire un véhicule automobile dans les limites du Canada pour 6 mois. Il ne lui sera guère possible de désobéir à l'interdiction de conduire, puisqu'il purge déjà une sentence de sept mois à la prison locale pour évasion et voies de faits.

La Chambre de commerce s'interroge sur le Patro

SAINT - HYACINTHE - - La Chambre de commerce du district de Saint-Hyacinthe s'interroge actuellement sur le sort réservé au Patronage Saint-Vincent de Paul de Saint-Hyacinthe.

"Le Patronage Saint - Vincent de Paul, qui depuis plus de 60 ans avait déployé dans le milieu maskoutain toutes ses activités au service de la jeunesse mais qui a dû fermer ses portes l'an dernier, revivra-t-il?

"On se pose sérieusement la question dans maints milieux et un rapide sondage auprès de la population démontre que celle-ci espère le retour prochain de cette oeuvre de jeunesse.

"Un comité de jeunes a lancé l'idée. Une pétition a circulé dans la cité et les municipalités environnantes. Quelque 4,-000 signatures ont été recueillies.

"Si le Patro revient à Saint-Hyacinthe, il faudra, bien entendu qu'il déploie ses activités dans une structure nouvelle davantage adaptée aux besoins du jour.

"Si la population le demande vraiment, si on estime que le Patro est une nécessité, cette institution dédiée à la jeunesse et aux loisirs réouvrira ses portes et ce dans un avenir prochain".

Le tiroir-caisse soulagé de $50

LA PROVIDENCE - - Des inconnus ont soulagé le tiroir-caisse du restaurant Chez Lussier, rue Saint-Pierre, à La Providence, dans la nuit de jeudi à vendredi. Un montant de $50 a disparu.

Les voleurs ont réussi à pénétrer à l'intérieur de l'établissement, par l'arrière, mais les enquêteurs ignorent encore de quelle manière les filous ont procédé.

L'enquête concernant ce forfait est menée par M. Gérard Provencher chef de la Sûreté municipale de La Providence.

La Chambre veut la réouverture de Terre des Hommes

SAINT - HYACINTHE - - La Chambre de commerce du district de Saint-Hyacinthe a émis le voeu à la dernière réunion que Terre des hommes revive pour le plus grand bien, non seulement de la métropole, mais du Québec et du Canada entier.

Siège à St-Hyacinthe

ST-HYACINTHE-- Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation du nom de "Chassé, Sirois & Associés Inc.", avec un capital total de $40,000.

Le siège social de la compagnie est à St-Hyacinthe.

Le but est d'exercer la profession d'agents de réclamation.

Deux amères déceptions pour des cambrioleurs

SAINT - HYACINTHE - - Les voleurs qui réservent souvent de mauvaises surprises aux honnêtes gens sont parfois à leur tour sujets à des mésaventures leur causant un certain dépit. Deux cas de ce genre sont survenus durant la même nuit.

PAS D'ALLOCATIONS

Rien ne rebute les malfaiteurs, même pas les allocations distribuées aux familles par le bien-être social. Surveillant la date de l'émission de celles-ci des voleurs maskoutains avaient décidé de s'approprier plusieurs de ces précieux chèques et d'en détourner la valeur à leur compte.

Ils se sont mis en frais d'ouvrir deux boîtes postales de relais pour y subtiliser deux sacs postaux, aux angles des rues Cartier et Dessaules ainsi que Bourdages et Bourassa. Ces boîtes sont utilisées par les postillons pour conserver des sacs, procédé qui les empêche d'entreprendre des voyages supplémentaires au Bureau de poste et allège leur poids à transporter.

Les enquêteurs ignorent encore quelle sorte de butin pouvaient contenir les deux sacs pleins de correspondance postale, mais un fait est établi, les voleurs ont choisi le mauvais jour pour capter les allocations.

MAIGRE BUTIN

Lorsque les voleurs se mettent en frais de défoncer un coffret de sûreté, le risque qu'ils prennent et le pénible travail nécessaire impliquent qu'ils visent découvrir des sommes de l'ordre de plusieurs centaines de dollars, voire de milliers de billets verts ou autres valeurs.

Les individus qui se sont attaqués au coffret de l'entreprise Georges Chapdelaine, du 1110, Desaulniers, dépositaire d'huile ont eux aussi connu une fort désagréable surprise. Le coffret contenait la minable somme de $50.

Il faut dire que par bonheur les employés de cette firme avaient vidé le coffret de la plus grande partie de son contenu. Le bonheur des uns fait souvent le malheur des autres . . .

La Sûreté municipale enquête sur ces deux forfaits et souhaitons aux malfaiteurs en question une dernière déconvenue, celle d'être capturés.

Un octogénaire a été blessé

SAINT - HYACINTHE - - Alors que la brume flottait sur la région maskoutaine, un homme de 80 ans a subi des blessures légères quand un camion gêné par la mauvaise visibilité a fait irruption sur le terrain d'un poste d'essence et frappé la remorque de l'établissement.

Le blessé est M. Emile Saint-Germain, âgé de 80 ans et domicilié à Saint-Robert. Atteint d'une coupure à la tête et souffrant de douleurs dans la région de l'estomac, il a été confié à la garde responsable de la clinique d'urgence à l'Hôpital général maskoutain.

L'accident est survenu hier matin très tôt à 5h,25 sur le terrain du garage Réal Michon au 4075, rue Laframboise nord, de l'autre côté de l'Autoroute transcanadienne.

Le camion concerné, de marque Chevrolet 1962, était conduit par M. Roland Despaties, âgé de 36 ans et domicilié rang Bellevue, à Saint-Robert. Le camion a frappé le camion-remorque du garage qui était stationné. Il s'agit d'un véhicule de marque International 1952.

Les constatations d'usage ont été enregistrées à cette occasion par les agents du détachement de la Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe.

3,598 permis ont été émis

SAINT - HYACINTHE - - La Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe a émis 3,598 permis et plaques d'immatriculation diverses au cours de l'année 1968. Ces statistiques proviennent du rapport annuel de la Sûreté.

Les préposés de service ont émis 3,459 permis de circulation en bicyclettes, 69 permis aux conducteurs de voitures de taxi, 61 aux propriétaires de voitures de taxi et 9 permis de vidangeurs.

Le capitaine Oscar Bélair a mené 833 enquêtes concernant les licences et permis en 1968 contre 1,054 l'année précédente.

Durant l'année 1968, les employés du service de police ont visité 490 établissements commerciaux et publics dans le but de prévenir les vols par effraction.

Mgr A. Sanschagrin conservera la présidence de deux comités

SAINT - HYACINTHE-- Mgr Albert Sanschagrin, évêque du diocèse de Saint - Hyacinthe, conservera la présidence de deux comités à l'épiscopat de la province civile du Québec.

Ce sont le comité mixte de l'Episcopat et des Supérieurs majeurs de même que le comité d'entraide apostolique et missionnaire.

L'Assemblée épiscopale, où cette nomination a été maintenue, a été présidée par Mgr Maurice Roy, cardinal à Québec.

Le secrétaire général est M. l'abbé Jean-Guy Hamelin. Les évêques sont divisés en comités soit l'Action catholique et l'Apostolat laïque; le comité mixte de l'Episcopat et des supérieurs majeurs; l'action sociale; le clergé et le Séminaire; l'entraide apostolique et missionnaire; l'éducation; l'enseignement religieux; le bien-être social; les communications sociales; la législation; la pastorale; la liturgie et les arts sacrés; les fondateurs de l'Eglise canadienne; la colonisation et les chantiers.

D'autre part les évêques ont pris la décision de communiquer au public les décisions prises à chacune de leur réunion.

La Chambre visitera le Groupe Commerce

SAINT-HYACINTHE --- Les membres de la Chambre de commerce de Saint-Hyacinthe visiteront cette importante entreprise d'assurances qu'est le Groupe commerce, lundi, à compter de 3h.30 de l'après-midi.

M. Benoit Benoit, l'un des principaux dirigeants de l'entreprise, a invité les membres du groupement local à visiter le siège social de l'entreprise, situé rue Girouard, dans la ville maskoutaine, dans le cadre des visites industrielles. La manifestation aura lieu durant les heures de travail des employés pour permettre aux intéressés de mieux juger les systèmes et méthodes utilisés.

Ils pourront mieux comprendre comment la compagnie s'organise pour traiter 725,000 transactions de tous genres avec 300,000 clients par l'entremise de 2,000 courtiers. Un responsable de la Chambre soutient que les visiteurs auront sûrement avantage à connaître les méthodes utilisées à cet endroit pour les utiliser éventuellement à leurs bénéfices.

La manifestation en question sera suivie d'un coquetel et d'un goûter.

Les débits lui sont interdits pour six mois

SAINT-HYACINTHE - Le juge Paul-A. Péloquin, de la Cour des sessions de la paix, a condamné Denis Desrosiers à deux mois de prison pour usage de faux. L'accusé a comparu à ce sujet au Palais de justice local hier matin.

Le premier chef pour un faux produit à Acton Vale lui a donc valu un mois de prison tandis qu'une deuxième accusation concernant Saint-Hyacinthe lui a procuré deux mois concurrents avec la sentence précédente.

Desrosiers purgeait déjà 8 jours en cellules pour un vol dans une cour d'objets de rebut.

NOUVELLES BRÈVES

Le sucre et ses dérivés forment les 90 p.c. des exportations des Barbades.

Le cornet de crème glacée a été inventé en 1904 par un marchand de St. Louis, aux Etats-Unis, qui s'était trouvé à court d'assiettes.



TABLEAU-SOUVENIR - L'Union régionale des Caisses populaires de Saint-Hyacinthe, service de l'éducation a organisé une conférence donnée par un spécialiste, et portant sur l'inflation. Plusieurs membres de l'UCC, l'AFEAS et des Caisses populaires ont assisté à cette manifestation tenue à Sainte-Rosalie, à la salle paroissiale. On remarque dans l'ordre MM. Yvon Frégeau, gérant de la Caisse populaire de Sainte-Rosalie; André Morin, économiste et directeur au service de recherche de la Fédération des Caisses et conférencier; Mme Mariette Girard, présidente de l'AFEAS et M. Claude Marchessault, responsable du service d'éducation de l'Union régionale. Le tableau souvenir est l'oeuvre de l'artiste locale Marie-Marthe Desrosiers. Il a été offert au conférencier à l'occasion de sa causerie. (Photo Bernard Saint-Pierre)

LE PARIS Saint-Hyacinthe
2340 AVENUE ST-JOSEPH TEL: PR 3-9492
14 ANS

Anthony Quinn Virna Lisi
LA VINGT-CINQUIEME HEURE
EN COULEURS
MINUIT SUR LE GRAND CANAL
ROBERT VAUGHN · ELKE SOMMER
FELICIA FARR · KARL BOEHM · BORIS KARLOFF
ROGER C. CARMEL & LUCIANA PALUZZI
'PANAVISION' METROCOLOR
COMMENCANT SAMEDI JUSQU'A VENDREDI INCLUS. Horaire: Sur semaine 6 heures 30 du soir. Dimanche, 12 heures, continuel.

A TRAVERS LE MONDE

L'ACTUALITE PROVINCIALE - NATIONALE - INTERNATIONALE

Deux morts et quatre blessés dans un échange de coups de feu

WASHINGTON (PA) — Deux personnes ont été tuées et quatra policiers blessés vendredi lors d'un échange de coups de feu avec un tireur qui s'était barricadé dans une maison du nord - ouest de Washington, mande la police.

Selon les agents de la police, les victimes sont le tireur lui-même et une femme qui l'accompagnait. Un des policiers a été grièvement blessé.

Le tir a commencé au moment où les policiers, deux capitaines, un sergent et un simple policier, arrivaient sur les lieux, attirés par les cris d'une femme.

Aux dires de témoins oculaires, les quatre hommes étaient blessés après 13 minutes de tir. Un camion blindé fut appelé en renfort et des agents portant des vestes à l'épreuve de balles lancèrent des grenades lacrymogènes dans la maison pour en déloger l'homme qui continuait à tirer du haut d'une fenêtre.

Dès que le tir cessa, les policiers pénétrèrent dans la pièce pour découvrir le corps du tireur et celui d'une femme.

Les problèmes de transports ont été délaissés dans les Maritimes

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Les Provinces maritimes ont "peut-être été un peu lentes" à envisager de nouveaux modes de transport, a déclaré hier un député conservateur qui représente la Nouvelle-Ecosse aux Communes.

M. J. Patrick Nowlan, député d'Annapolis Valley, a fait cette remarque au moment où il interrogeait une délégationdu gouvernement de Terre-Neuve qui soumettait un mémoire au Comité des transports des Communes, en tournée dans les Provinces maritimes.

Il a demandé à M. Steve Neary, ministre provincial des Transports, si le gouvernement de Terre-Neuve avait envisagé la possibilité d'user largement des hélicoptères comme moyen de transport pour les localités éloignées de cette province.

M. Nowlan a expliqué que les autorités militaires américaines avaient utilisé des hélicoptères au Vietnam pour transporter des divisions entières, ajoutant que les bourgades de Terre-Neuve ne sont pas très différentes des villages isolés du Vietnam, sous certains aspects.

A M. Neary qui lui demandait s'il pensait à une étude sur la rentabilité de tels moyens, M. Nowlan a répondu qu'il était surtout préoccupé par la "rentabilité, pour le contribuable canadien" de Terre-Neuve et de la nouvelle Ecosse, lesquelles dans des mémoires soumis au comité demandaient une aide fédérale de plus d'un milliard de dollars pour les transports.

"Nous sommes bien en retard dans les Maritimes, dit-il. Tous les premiers ministres des provinces maritimes ont été peut-être un peu lents à envisager de nouveaux modes de transports."

M. Nowlan constate que Terre-Neuve a demandé au gouvernement fédéral $500 millions pour la construction d'une autoroute et que la Nouvelle Ecosse en a demandé $850 millions. Dans les deux cas, il s'agissait des principales revendications contenues dans les mémoires des provinces.



LE DERNIER NE DE BUNUEL -- La compagnie Unifrance Film présentera très prochainement sur les écrans de la province une co-production franco-italienne signée Luis Bunuel, "LA VOIE LACTEE". Plusieurs vedettes internationales tiennent les premiers rôles de ce tout nouveau film dont Georges Marchal, Paul Frankeur, Michel Piccoli, Laurent Terzieff et Pierre Clémenti, sans oublier Bernard Verley dans le rôle de Jésus. Comme dans tous ses films précédents, Bunuel a apporté sa touche magique à cette nouvelle pellicule à cadres religieux. (Photo Unifrance Film)

Si l'homme apprenait à aimer, il n'y aurait plus de guerres

WICHITA, Kan. (PA) — "La guerre est faite de toutes les choses horribles qu'un être humain peut faire à un autre être humain, parce qu'il n'a pas appris à aimer. . ."

Telles sont les paroles par lesquelles le major Victor Colasuonno, de l'aviation américaine, avait répondu à une question posée par la classe de quatrième, à l'église catholique de Wichita. Le fils du major Colasuonno fait partie de cette classe.

Le major Colasuonno, pilote, a été tué en service, la semaine dernière, au Vietnam. Les obsèques ont été célébrées mercredi, à Wichita.

Pendant qu'il était au Vietnam, il avait écrit régulièrement à l'école où se trouvaient ses tris fils, Kenneth, Bobby et Stephen, ainsi que sa fille Patty. Quelques garçons de la classe de quatrième avaient écrit au major, à l'époque de Noël, et avaient demandé: "Qu'est-ce que la guerre?" Voici la réponse qu'il avait faite, et qui a été lue à toute l'école, après sa mort:

Des êtres humains

"Je vais vous dire ce que n'est pas la guerre. Ce n'est pas une existence merveilleuse, mouvementée, où les bons gagnent toujours.

"Ce n'est pas un pilote sans peur qui bondit dans son avion pour aller tirer sur l'ennemi.

"Ce n'est pas un jeu comme celui auquel vous jouez et auquel j'ai joué quand j'étais petit, après quoi vous retournez à la maison où un bon souper et un bon lit vous attendent.

"La guerre est faite par de vrais êtres humains, et non par des vedettes d'Hollywood — des hommes comme votre papa et peut-être vos frères aînés. Nous devons tous faire face à une minute de vérité, alors qu'il nous faut surmonter nos craintes et faire ce qui doit être fait, quelque difficile que ce soit.

"La guerre est une malédiction pour l'humanité, parce que l'humanité ne veut pas obéir à la volonté de Dieu. La guerre est le martyre de l'humanité parce que l'homme ne veut pas aimer son prochain."

Si l'homme apprenait à aimer, concluait le major Coloasuonno dans sa lettre, "il n'y aurait plus de guerres, parce que l'homme ne fait pas mal à ce qu'il aime.

"Peut-être votre génération pourra-t-elle réaliser cela. Il semble que la mienne a échoué.

"Ne permettez pas aux adultes de vous enseigner la haine — pour aucune raison et contre aucun être humain."

Le bill C-156 a été adopté aux Communes

OTTAWA (PC)—Les Communes ont adopté hier sur division, en troisième et dernière lecture, un projet de loi augmentant les montants des indemnités pour les chevaux et bovins abattus en raison d'une maladie.

Il s'agit du bill C-156, soit la "Loi modifiant la Loi sur les épizooties".

Ce projet de loi prévoit, outre l'augmentation des montants des indemnités, des recours ouverts aux propriétaires d'animaux abattus lorsqu'il ne leur est attribué aucune indemnité ou qu'ils reçoivent une indemnité inférieure au maximum prescrit.

L'indemnité actuelle dans le cas des chevaux est de $200 pour les pur-sang et de $100 pour ceux de sang mêlé; dans le cas des bovins, elle est de $140 pour les pur-sang et de $70 pour ceux de sang mêlé.

Le ministère de l'Agriculture verse également au cultivateur, si la vente de l'animal abattu est illégale, un montant supplémentaire pour les pur-sang et les animaux de sang mêlé. Ce montant est égal à la valeur qu'aurait l'animal abattu si la vente était licite, cette valeur devant être déterminée par le ministre ou une personne nommée à cette fin.

Quant aux nouveaux montants d'indemnité prévus en vertu du projet de loi, ils devront être établis ultérieurement lorsque l'on aura déterminé les règlements relatifs à l'application du bill.

Certains membres de l'opposition ont soutenu que des articles du projet de loi étaient arbitraires et discriminatoires à l'endroit de certains cultivateurs.

M. C.-A. Gauthier (RC-Roberval) a soutenu entre autres que les indemnités destinées aux animaux de sang mêlé devraient être aussi élevées que celles aux bêtes pur-sang.

Le député a commenté que la plupart du temps un animal de sang mêlé vaut autant sur le plan productif qu'un animal pur-sang. "Je dis qu'il y a discrimination ici", a lancé M. Gauthier.

Selon lui, ces indemnités devraient être basées sur la productivité de l'animal et non pas sur "sa couleur, pesanteur ou race".

L'échec de la catéchèse n'est pas l'élève mais l'enseignant

QUEBEC (PC) — Selon l'abbé Jacques Laforest, de l'université Laval, "l'enseignement de la catéchèse dans les écoles publiques du Québec dépend essentiellement de la formation des maîtres et de la qualité de la foi de ces derniers".

"L'échec réel de la catéchèse, a-t-il dit, n'est pas l'élève mais le professeur".

Afin de pallier en partie le défaut professionnel de l'enseignement dans ce secteur, M. Laforest a dressé, hier devant un groupe d'étudiants, tout un programme de formation et a fixé des normes sévères pour l'octroi de permis d'enseigner dans ce domaine.

Pour ce qui est de la formation des maîtres en catéchèse, il exige l'acquisition d'une formation de base qui assurera les éléments de stabilité et de continuité toujours alimentés par une communion aux sources de la foi.

Le second stage de formation, M. Laforest le voit dans le développement de l'aptitude, par le futur maître, à percevoir l'évolution de la catéchèse dans la société et à s'y adapter constamment, ce qui en somme permettra au maître d'enseigner la religion toute sa vie.

Le troisième point est l'institution d'un organisme de recyclage permanent pour les anciens élèves de l'Institut de catéchèse qui leur permettra tout au long de leur carrière de venir se retremper aux sources de foi qui assurent la stabilité et la continuité.

M. Laforest a expliqué en terminant que dès cette année, l'institut mettra en pratique un système d'évaluation de qualités fondamentales nécessaires au futur maître de l'enseignement de la catéchèse.

Plus de 400 délégués attendus au congrès de l'agriculture

OTTAWA (PC)—On s'attend à ce que le prochain congrès de l'agriculture canadienne qui aura lieu du 24 au 27 mars, à Ottawa, soit l'un des plus importants des 35 dernières années.

Dans une communication remise hier à la presse, le ministère de l'Agriculture fait savoir que toutes les grandes associations agricoles du Canada délégueront des représentants à ces assises auxquelles plus de 400 délégués participeront, croit-on.

On précise que 125 organisations appartenant à tous les secteurs de l'agriculture y seront représentées.

On ajoute que le congrès examinera les documents d'information préparés par la Commission de planification de l'agriculture canadienne et la Commission royale d'enquête sur la machinerie agricole (commission Barber). Ces documents ont été préparés spécialement pour ce congrès.

L'influence considérable de M. Jean Marchand devrait croître

Par KEN CLARK

OTTAWA (PC) — L'influence déjà considérable de Jean Marchand au gouvernement libéral semble devoir s'accroître de façon certaine à mesure que son nouveau ministère se développera.

Le projet de loi créant le ministère de l'Expansion économique régionale lui conférera des pouvoirs étendus dans les affaires économiques.

M. Marchand, qui est âgé de 50 ans, aura toute latitude pour déterminer quelles régions géographiques sont éligibles à une aide fédérale spéciale. Au moyen de prêts, de garanties de prêts et de subventions à l'industrie privée, il sera en mesure d'influencer la vie économique de ces régions. De plus, il pourra effectuer des transactions avec les provinces, dans le but d'aider au développement.

A mesure que le programme prendra de l'importance, avec les années, il projette de dépenser beaucoup plus que ne dépense actuellement le gouvernement dans ces régions. Ses pouvoirs administratifs, qui consistent à diriger les décisions gouvernementales dans les domaines de sa responsabilité seront considérables.

Il est bien connu dans la capitale que M. Marchand, depuis longtemps un confident du premier ministre Pierre Elliott Trudeau, a une forte influence politique au sein des discussions ministérielles. Certains prétendent qu'il voit M. Trudeau beaucoup plus souvent qu'aucun autre ministre du cabinet. Il est fréquemment invité à la résidence du premier ministre à Ottawa.

Leur amitié ancienne s'est évidemment prolongée jusqu'au sein même du gouvernement.

Combattre les disparités régionales fait partie de toute la philosophie de l'administration Trudeau, même si cette dernière est préoccupée au plus haut point de la conservation de l'unité nationale.

Une partie essentielle de ce processus d'unification, selon le thème habituel, est le développement de plusieurs régions économiques retardées. Il appartient désormais au ministère de M. Marchand de mettre cette théorie en application.

Il ne fait pas de doute que M. Marchand sera assez énergique pour accomplir son mandat. Il fait en effet partie de la nouvelle génération de ministres canadiens - français combattifs qui savent comment survivre dans le milieu politique fédéral.

On croit dans certains milieux que M. Marchand a jouté un rôle de premier plan dans plusieurs des décisions importantes de la carrière politique du premier ministre. L'une des plus remarquables a été l'appui qu'il a apporté M. Trudeau, lorsque celui-ci a déclaré qu'il y aurait des élections générales, en juin dernier.

Rien ne semble laisser prévoir que ce tandem va aller en s'affaiblissant. Il semblerait plutôt que le lien Marchand - Trudeau se renforce davantage, chacun y jouant son propre rôle.

Il sera intéressant d'observer, à mesure que les mois passeront, jusqu'à quel point le ministère de M. Marchand gagne en influence et en prestige par rapport au ministère des Finances de M. Edgar Benson.

Un ordinateur pour médecins

PARIS (AFP) — Un ordinateur, de conception entièrement nouvelle, permettant au médecin d'éviter le long interrogatoire de la consultation, vient d'être présenté à la presse par la comagnie IBM France.

Cet appareil, baptisé "IBM 2760", doit permettre au malade d'établir lui-même sa fiche de santé. Celui-ci doit cocher sur un tableau, à l'aide d'un "crayon" émetteur, les points correspondant aux questions de l'ordinateur et aux réponses qu'il désire y faire. Questions et réponses possibles lui sont présentées sur un écran par la projection d'un film 16 MM qui comporte 128 vues. L'utilisateur peut, à volonté, passer d'un tableau à l'autre et revenir en arrière. A partir d'un certain stade, les questions deviennent trop techniques et la présence d'un médecin ou d'une infirmière est nécessaire pour que le malade puisse y répondre.

En fin d'interrogatoire, un clavier relié à l'ordinateur restitue sur commande la fiche de santé complète du malade. Celle-ci n'a plus qu'à être portée sur le bureau du médecin qui, avant même d'avoir vu son patient, peut se faire une première idée de diagnostic.

Il n'est pas question d'imposer aux immigrants les langues officielles

OTTAWA (PC) — Le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, a semblé vendredi contredire aux Communes une affirmation faite par le ministre de la Défense, M. Léo Cadieux, au sujet de la date à laquelle une décision touchant la revision de la participation canadienne à l'OTAN sera annoncée.

En réponse à une question, M. Cadieux a déclaré vendredi qu'un comité du cabinet fédéral se réunissait aussi souvent que possible pour poursuivre cette revision ajoutant que "le ministre des Affaires extérieures et le premier ministre lui - même ont indiqué qu'une décision serait annoncée dans un très proche avenir et qu'une décision était même imminente."

M. Trudeau a corrigé cette affirmation disant que le gouvernement avait prévu initialement annoncer sa décision au sujet de l'OTAN à la mi-mars, en prévision d'une réunion à Washington du conseil ministériel de l'OTAN prévue pour le 10 avril.

Le premier ministre a par ailleurs indiqué que le gouvernement pourrait retarder au-delà de la mi-mars sa décision touchant l'OTAN si le comité parlementaire chargé de formuler des recommandations sur l'OTAN faisait savoir qu'il pouvait lui présenter un rapport avant le 10 avril.

Date ultime

Jeudi le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, avait indiqué que le gouvernement devrait peut-être prendre sa décision au sujet de l'OTAN avant de recevoir les recommandations du comité parlementaire de la Défense et des Affaires extérieuces.

An réponse à une question du chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield, M. Trudeau a affirmé que la date du 10 avril demeure la date ultime avant laquelle la décision canadienne sur l'OTAN devrait être annoncée.

M. Cadieux et M. Sharp ont affirmé dans des discours dans le cadre du débat sur la revision de la politique canadienne à l'égard de l'OTAN qu'ils sont en faveur de prolonger la participation canadienne à l'OTAN. M. Eric Kierans, ministre des Postes, a soutenu publiquement un point de vue contraire, voulant que le Canada se retire de l'OTAN.

Le premier ministre a indiqué, dans diverses interventions publiques, qu'il se rapprocherait lui-même davantage de la position de M. Kierans que de celle des ministres de la Défense et des Affaires extérieures.

Aux Communes, M. Trudeau a déclaré vendredi qu'aucune décision n'a encore été prise à ce sujet, de façon formelle.

La question des unités de négociations ne sera étudiée qu'à la prochaine session

OTTAWA (PC) — La premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, a informé les Communes, vendredi, que le gouvernement attendra la prochaine session fédérale pour saisir les Communes d'un projet de loi qui reprendrait partie de la substance de l'ancien bill C-186 se rapportant aux unités de négociations parmi les travailleurs syndiqués.

En réponse à une question de M. George Hees — PC-Prince Edward Hastings — M. Trudeau a déclaré qu'un projet de loi visant à amender la loi sur les relations industrielles et sur les enquêtes touchant les différends de travail sera basé sur le rapport Woods sur les relations de travail.

"Mais le cabinet n'a pas encore arrêté de politique précise à ce sujet et le projet de loi ne sera présenté qu'à la prochaine session", a déclaré M. Trudeau.

Le discours du trône du 12 septembre dernier annonçait ce projet de loi pour la session courante.

L'ancien bill

L'ancien bill C-186, dont le précédent Parlement avait été saisi, proposait de modifier les structures du Conseil canadien des relations ouvrières de manière à supprimer, dans des litiges qu'il examinerait, le caractère de représentativité syndicale de ses membres.

Le bill C-186 a opposé de front le Congrès du travail du Canada et la Confédération des syndicats nationaux. Le CTC s'oppose farouchement à cette mesure tandis que la CSN demande que le bill C-186 soit réintroduit estimant qu'il corrigeait des injustices jouant contre elle, inhérentes aux structures actuelles du CCRO.

La représentation syndicale au CCRO est composée de trois membres du CTC et d'un seul représentant de la CSN. Dans les litiges opposant les deux centrales syndicales et que doit juger le CCRO, la CSN estime que la majorité du CTC est susceptible de toujours avoir raison, dans un vote, sur l'unique voix de la CSN.

Il y a encore du romanesque

SAINT-MALO (AFP) — Une bouteille, jetée à la mer par un étudiant canadien, a été retrouvée dans la baie du Mont St-Michel. Cette découverte a été faite par M. Eugene Jamois, habitant Vivier-sur-Mer, alors qu'il était sur la grève.

La bouteille contenait deux lettres: l'une adressée au découvreur situait le départ le 19 juillet 1968, à 25 milles à l'ouest du Mont Chauve, et l'origine: Allan Ruffman, étudiant en océanographie à l'université Dalhousie, à Halifax, Nouvelle-Ecosse.

L'auteur précisait qu'il était à bord du vaisseau océanographique canadien C.S.S. Hudson et effectuait des travaux scientifiques sur les pentes occidentales de la chaîne mi-atlantique.

Alan Ruffman avait joint une seconde lettre, destinée à son épouse, Linda, à l'occasion de l'anniversaire de leur mariage. Selon la volonté du romanesque étudiant canadien, M. Jamois a mis la missive à la poste. La traversée de l'Atlantique Nord, au gré des courants, lui a cependant fait prendre un sérieux retard.

171 accusations de fraude contre six personnes

TORONTO (PC) — Quatre hommes et deux femmes viennent d'être inculpés de 171 chefs d'accusation de fraude. Ils appartiennent à un réseau qui sévissait dans toute la province de l'Ontario depuis un an, et qui a exigé les efforts conjugués de 28 départements de la police pour être démantelé.

Les prévenus, accusés d'avoir émis et détenu des chèques de paie, sont: Judy Lacey, 21 ans; Hermance Ménard, 20 ans; Charles Garant, 24 ans; et Léon Yaremko, 22 ans, tous les quatre originaires de Toronto. Arthur Melkman, 30 ans, de Hudson, Qué., et Travis Sugden, 24 ans, de Stouffville, Ont.

Selon la police, les chèques ont été volés à des firmes torontoises et encaissés à travers tout l'Ontario, au cours de l'année écoulée.

Le Québec face aux problèmes

QUEBEC (PC) — Sous le thème "Le Québec face aux vrais problèmes des pays en voie de développement", se tiendra à l'Université Laval, de Québec, du 6 au 9 mars prochain, le congrès des Affaires internationales.

Le congrès vise surtout à sensibiliser la population aux problèmes des pays en voie de développement et à attirer les étudiants vers une action possible dans le Tiers-Monde, et non pas à définir une politique extérieure pour le Québec.

Plusieurs personnalités viendront donner la véritable dimension de la question. Ce sont, entre autres, l'ambassadeur du Sénégal à Bonn, Allemagne, le responsable de l'enseignement pour adultes de l'UNESCO à Paris, M. Paul Langrand, M. Paul Faber, de l'ONU, et M. Jean - Marie Morin, ministre d'Etat à l'Education.

LA CROIX-ROUGE TOUJOURS PRÊTE À AIDER



SAINT - JEAN



LA CINEMATHEQUE municipale de Saint-Jean, située au sous-sol de la Bibliothèque est considérée, à juste titre, comme l'une des mieux équipées en films au Québec. Voici les deux responsables de cette cinémathèque, de gauche à droite: M. Guy Benoit et Yvon Payette.

Une interprétation erronée plus que l'indépendantisme nuisent au Québec

QUEBEC (PC)—"Ce qui fait le plus de tort aux investissements étrangers au Québec, ce n'est pas tant le phénomène de l'indépendantisme que l'interprétation que l'on se fait du Québec dans les autres provinces canadiennes et qui est tout a fait erronée la plupart du temps."

C'est ce qu'a déclaré le vice - président exécutif de la Banque de Montréal, M. Maurice Masse, à l'occasion d'une rencontre avec les représentants de la presse québecoise.

M. Masse, qui revient d'une tournée qui l'a mené dans toutes les provinces canadiennes, a réitéré sa foi dans le Québec, comme province d'avenir en raison du dynamisme de sa jeunesse et du niveau supérieur de l'enseignement commercial et économique que l'on donne maintenant dans les universités du Québec.

"Il est évident, a-t-il ajouté, que l'indépendantisme, qui est un phenomène passager, n'aide pas la cause de l'investissement. Toutefois, si les Canadiens des autres provinces sont réticents à investir au Québec parce que le Québec leur est souvent présenté à travers les médias d'information comme une province susceptible de devenir un Etat socialiste et où pleuvent les bombes."

"Les Américains, a ajouté l'homme d'affaires, semblent avoir pleinement confiance dans le Québec."

Selon M. Masse, les entreprises qui n'investissent pas au Québec à cause du supposé climat politique, sont des fauxfuyants ou des investisseurs de seconde classe. "Je n'ai pas d'exemple d'investissements qui ont été manqués par le Québec à cause du climat politique," a-t-il précisé.

Elections fédérales le 8 avril

OTTAWA (PC) — Une élection fédérale complémentaire aura lieu dans le comté de Comox-Alberni, en Colombie-Britannique, le mardi 8 avril, a annoncé le premier ministre Trudeau, aux Communes, hier.

Ce siège a été déclaré vacant la semaine dernière par un jugement de la cour annulant l'élection du candidat libéral victorieux lors des élections générales du 25 juin.

Le tribunal a décrété que des militaires avaient illégalement voté dans cette circonscription.

Le libéral Richard Durante a perdu son siège en raison de ce jugement, mais il est possible qu'il soit de nouveau sur les rangs.

La répartition des sièges aux Communes à l'heure actuelle est: Libéraux, 154, Conservateurs, 72, Neo-démocrates, 22, Créditistes, 14, Indépendant, 1, vacant, 1, pour un total de 264.

La Régionale désire cette autorisation

ST-JEAN-- Les autorités de la Commission scolaire régionale Honoré Mercier, réunies en session ordinaire, ont invité M. Guy Dubé, administrateur général, à adresser une demande officielle au ministère de l'Education du Québec, en vue d'obtenir la permission d'engager à temps partiel un coordonnateur de catéchèse et de mathématiques pour l'année 1969-70.

L'experience des classes de neige a ete fascinante

ST-JEAN --- Des élèves de l'Ecole secondaire Beaulieu qui ont fait des stages de classes de neige dans la région de Bromont ont fait parvenir des lettres de remerciement individuelles aux autorités de la Commission scolaire régionale Honoré Mercier.

Il s'agit des étudiants suivants: S. Constant, André Caron, Laurent Poulin, Gilles Dufresne, Roger Gamache, Normand Trépanier, Mario Marcil et Daniel L'Ecuyer.

Lors de la réunion générale des commissaires de la Régionale, M. Jean Langelier, directeur des études, a affirmé que cette expérience faite par ces classes de neige avait été des plus fructueuses tant pour les élèves que les enseignants qui accompagnaient ces jeunes.

Le directeur des études a déclaré, par ailleurs, que la Commission scolaire régionale Meilleur se préparait à envoyer près de 600 élèves à ces classes de neige dans la région de Sutton et Bromont.

Un mémoire sur les loisirs sera présenté à la cité de St-Jean par la Régionale

ST-JEAN-- Les dirigeants de la Commission scolaire régionale Honoré Mercier, convoqués en session ordinaire, ont approuvé un projet de mémoire concernant la situation des loisirs.

Ce projet de mémoire préparé et guidé par M. Yves Gascon, directeur du Service de l'éducation physique à la Régionale Honoré Mercier, sera présenté aux membres de la Commission d'études des loisirs de la cité de Saint-Jean.

Par ailleurs, les autorités de la Régionale ont accepté en principe un projet d'entente avec la cité de Saint-Jean relativement à l'utilisation des terrains situés à l'arrière de l'Ecole Saint-Patrick pour des fins récréatives durant le belle saison.

La Régionale veut acheter 10 machines à écrire électriques

ST-JEAN --- Le ministère de l'Education du Québec sera saisi d'une demande de la Commission scolaire régionale Honoré Mercier, en vue d'obtenir la permission essentielle pour procéder à l'achat de dix nouvelles machines à écrire électriques pour les élèves du cours commercial de l'école secondaire Beaulieu.

Présentement, la Régionale Honoré Mercier possède trente machines à écrire électriques et elle en désire dix de plus.

Le commissaire Arthur Viau de Saint-Luc a formulé cette motion, lors de la séance régulière des membres de ce conseil scolaire.

Courses de motos-neige à la Baie Missisquoi aujourd'hui

VENISE ENQUEBEC --- C'est à compter de 1h.30 cet après-midi, qu'aura lieu la deuxième course annuelle de "motos-neige" organisée par le Club de motos-neige de la Baie Missisquoi, en collaboration avec la brasserie Labatt de la région de Saint-Jean.

Si la température le permet, les compétitions se dérouleront sur le Lac Champlain. Autrement, elles auront lieu sur le terrain du Club de golf de la Baie Missisquoi.

Pas moins de $500 en bourses ainsi que de nombreux trophées seront remis aux vainqueurs des différentes catégories.

Une réception suivra les compétitions au Club de golf de la Baie vers les 6h. p.m.

Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec MM. Lord Circé ou Yvan Desranleau, tél: 244-3332.

Un nouveau cours commercial sera donné à l'ESB de St-Jean

ST-JEAN --- Si la Commission scolaire régionale Honoré Mercier obtient l'autorisation du ministère de l'Education du Québec, un nouveau cours commercial sera dispensé à l'école secondaire Beaulieu de Saint-Jean, dès septembre prochain.

Ce cours commercial offrira les options suivantes: cours de commis de bureau, cours de secrétariat médical, cours de secrétariat juridique, sténo-dactylo, etc...

Les commissaires d'écoles ont adressé une telle requête au ministère de l'Education, lors de la réunion mensuelle.

IBERVILLE

$2,623,166 sont dus à la Régionale Honoré Mercier

ST-JEAN -- Les finances de la Commission scolaire régionale Honoré Mercier se "corsent" continuellement depuis plusieurs semaines.

D'après un récent relevé effectué par M. Lucien Lord, chef comptable, les quelque vingt-neuf commissions scolaires affiliées à la Régionale devaient une somme de $2,255 536.54 sur la répartition de 1968-69 et un montant de $367, 629.75 sur celle de 1967-68.

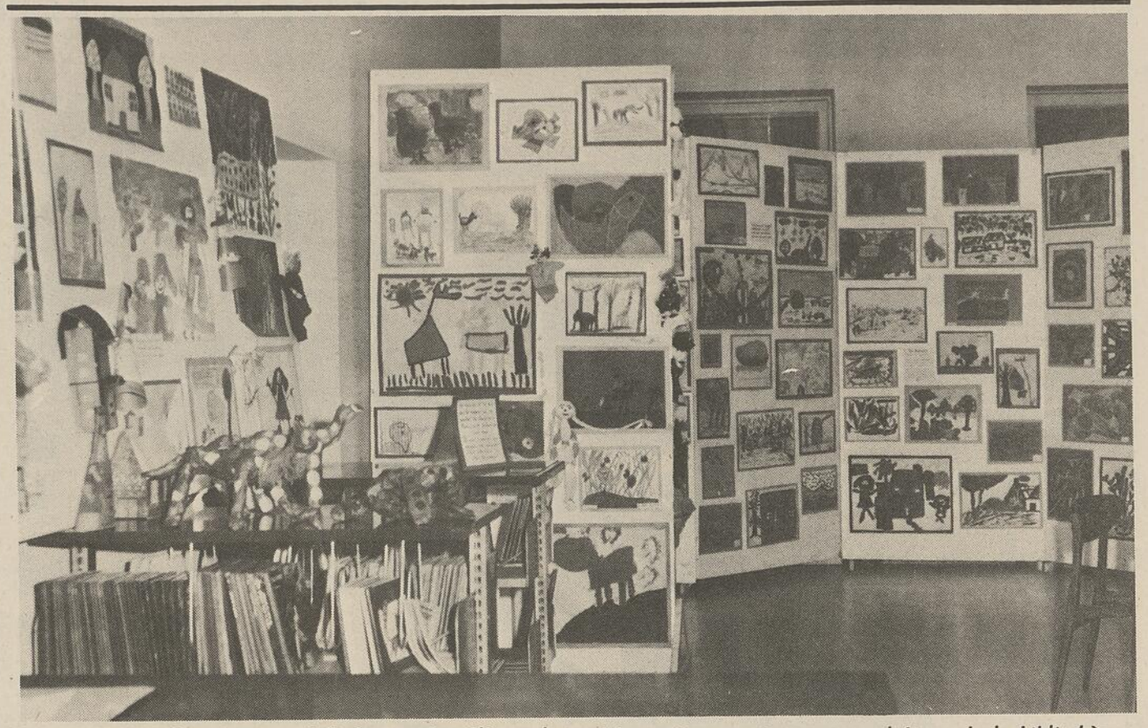
C'est dire que toutes les locales devaient un grand total de $2,623,166.29 au 17 février 1969.

La répartition de 1968-69--

Voici les montants dûs à la Régionale Honoré Mercier pour la répartition de 1968-69. Bedford; $83,727.84; Farnham: $112,484.69; Henryville: $34, 821.60; Iberville; $257,456.58; Lacadie: $26,670.90; Lacolle: $28,213.01; Marieville: $138, 831.24; Notre-Dame de Stanbridge: $11,854.15: Philipsburg: $14,186.34; Richelieu: $54 217.62; Saint-Alexandre: $35, 858.46; Saint-Armand: $12,784 .51; Saint-Blaise : $7,390.78 Saint - Grégoire: $7,548.59; Saint-Ignace: $17,878.62; Clarenceville: aucun dû; Saint-Jacques le Mineur: $24,302.22; Saint - Jean: $1,073,854.02; Saint - Luc: $132,484.08; Saint-Mathias: $50,196.60; Saint-Paul $25,924.47; Saint - Pierre de Véronne: $15,754.32; Saint-Sébastien: $26,704.14; Saint-Valentin: $11,278.02; Sainte-Angèle: $23,745.30; Sabrevois: la Régionale doit un crédit de $7-186.40; Sainte - Brigide: $16,-787.40 Sainte-Sabine: $10,140 et Stanbridge-est: $7,627.44.

1967-68

Sur la répartition de 1967-68, treize commissions scolaires sur vingt-huit doivent encore un montant de $367,-629.75. Elles sont les suivantes: Bedford: $47,675.24; Marieville: $70,498.53; Philipsburg: $23,957.46; Richelieu: $33,752.66; Saint - Alexandre: $8,969.95; Saint-Ignace: $2,-022.73; Saint - Jean: $8,952.-09; Saint - Luc: $135,211.52; Saint - Mathias: $11,637.99; Saint-Pierre de Véronne: $2,-864.95; Saint - Sébastien: $5,-645.54; Sainte - Angèle: $16,-410.82 et Sainte-Sabine: $30.-27.



L'EXPOSITION de peintures réalisée par des élèves des écoles élémentaires de Saint-Jean peut être visitée encore pour quelques jours à la Bibliothèque municipale de Saint-Jean, coin Saint-Jacques et Jacques-Cartier. Cette exposition est en montre au second étage de la bibliothèque, salle Richelieu. Les portes de la Bibliothèque sont ouvertes entre 7 h. p.m. et 9 h. p.m. tous les soirs.

$23,943 en depenses d immobilisation

ST-JEAN-- Le commissaire d'écoles Jean-Louis Benjamin a formulé une motion, lors de la session régulière des membres de la Commission scolaire régionale Honoré Mercier, à l'effet d'accepter des comptes d'immobilisation totalisant $23,943.11.

Ces dépenses d'immobilisation sont admissibles et subventionnées par le ministère de l'Education du Québec.

Un compte de $35,439 pour la Régionale

ST-JEAN-- A la suite d'un rapport soumis par M. Vital Goulet, régisseur du transport, à la Régionale Honoré Mercier, cet organisme scolaire recevra un compte de quelque $35,439 pour transporter des élèves tant du niveau élémentaire que secondaire provenant des régions de Bedford, Farnham, Henryville, Lacolle, Marieville, Richelieu, Saint-Sébastien et Stanbridge-est.

Ce montant de $35,439 sera subventionné par le ministère de l'Education du Québec pour une valeur de 75 pour cent.

Les modifications sont acceptees par les commissaires

ST-JEAN-- Les administrateurs de la Régionale Honoré Mercier ont accepté certaines modifications relativement à l'atelier de tenue de maison qui sera aménagé à la future école polyvalente Jean - Jacques Bertrand de Farnham.

Ces modifications, déjà acceptées par le ministère de l'Education, coûteront une somme approximative de $9,992.47.

M. L. Campbell est décédé à l'âge de 46 ans à Henryville

HENRYVILLE (DNC)-- M. Lionel Campbell est décédé accidentellement à l'âge de 46 ans et ses funérailles ont eu lieu à Henryville. Il laisse dans le deuil son épouse, née Cécile Santerre, ainsi que sept enfants: M. et Mme Raymond Sagala (Denise); M. et Mme Marcel Archambeault (Nicole), Mlles Angèle, Francine et Jeannine et MM. Gilles et Michel Campbell.

Il laisse aussi son père et sa mère, M. et Mme Emile Campbell; ses frères et ses soeurs, M. et Mme Rosaire Roy (Aline); M. et Mme Claude Campbell; M. et Mme Germain Campbell; M. et Mme Claude Charbonneau (Noella); M. et Mme Gilles Hébert (Marie-Paule); M. et Mme Jean-Marc Campbell; M. et Mme Clément Desgroseillers (Françoise); son beau-père et sa belle-mère, M. et Mme Josaphat Santerre, de St-Alexandre; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Albert Santerre; M. et Mme Richard St-Amand (Jeannette); M. et Mme Jean-Paul Santerre; M. et Mme Marcel Boudreau (Lucille).

Hausse de salaire pour M.Y. Gascon

ST-JEAN --- Face à un surcroît de travail concernant l'organisation des loisirs dans les écoles de la Commission scolaire régionale Honoré Mercier M. Yves Gascon, directeur de l'enseignement de l'éducation physique, recevra une augmentation de salaire annuel de $1, 000.

Cette décision a été prise par les commissaires, lors de la réunion générale.

Le spectacle annuel des Folkloristes aura lieu au mois de mars

ST-JEAN --- La Troupe folklorique de Saint-Jean donnera son spectacle annuel, les 14, 15 et 16 mars à la salle de l'auditorium du Séminaire de Saint-Jean.

Des billets sont actuellement en vente au magasin de disques Caroussell situé sur la rue Saint-Jacques, à Saint-Jean.

Mlle L. Frégeau est décédée à l'âge de 58 ans

ST-SEBASTIEN (DNC) - Mlle Laurine Frégeau est décédée à l'âge de 58 ans. Elle laisse dans le deuil ses soeurs et un frère: Mlle Zéphérine Frégeau; M. et Mme Anthony De Moura (Augustine); M. et Mme Albert Frégeau (Marie Boursier); ses belles-soeurs Mme Philippe Frégeau (Aurette); Mme Hormidas Frégeau (Rhéa Smith) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Sébastien et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

M. l'abbé Beauregard ira à ces assises du 6 au 9 mars à Québec

ST-JEAN-- M. l'abbé Aurèle Beauregard, directeur de la Pastorale, à la Commission scolaire régionale Honoré Mercier, assistera au congrès annuel des coordonnateurs de l'enseignement religieux qui aura lieu du 6 au 9 mars 1969, dans la Capitale provinciale.

M. Jules Vincent est décédé à 79 ans à Henryville

HENRYVILLE (DNC) -- M. Jules Vincent est décédé à l'âge de 79 ans. Ses funérailles ont eu lieu à Henryville. Il laisse dans le deuil quatre garçons et deux filles: M. et Mme Joseph Vincent, M. et Mme Ferdinand Vincent, M. et Mme Emile Vincent, M. et Mme André Vincent, M. et Mme Edmond Fabry (Marie), Mlle Madeleine Vincent. Il laisse aussi une soeur, Mme Maria Bernard et 20 petits-enfants.



M. Adrien H. GAGNON, conseiller municipal de la ville d'Iberville, a été nommé maire suppléant pour une période de trois mois. Il succède à M. Marc Lareau.

Engagement de la compagnie Soram

ST-JEAN -- La Commission scolaire régionale Honoré Mercier a retenu les services de la compagnie Soram pour préparer les plans et devis de l'aménagement des cuisines pour les futures écoles polyvalentes de Saint-Jean devant être construites dans le quartier nord et à l'Ecole Saint-Patrick.

Une motion a été proposée par M. Pierre Lévesque, commissaire d'écoles, lors de la réunion générale de ce conseil scolaire.

C'est à la suite d'une demande de M. Jacques Tougas, architecte, que les dirigeants de la Régionale Honoré Mercier ont pris cette décision.

Québec a accepté les nouveaux tarifs de la ville d'Iberville

IBERVILLE-- Lors de la séance régulière des membres du conseil municipal de la ville d'Iberville, M. Jean Béland, secrétaire - trésorier, a fait part aux conseillers municipaux, que le ministère des Affaires municipales du Québec, avait approuvé les nouveaux tarifs concernant le service de protection contre les incendies exigés par cette municipalité.

La ville d'Iberville demandera, à l'avenir, une somme de $200 pour la première heure et $125 pour les heures supplémentaires pour les services de la brigade des incendies.

PROBLEME 267

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	R	D	I	N	A	I	R	E	■	S	E
2	C	A	I	R	E	■	N	O	U	V	E	L
3	A	D	E	L	E	■	R	U	R	A	L	E
4	R	E	■	A	■	V	I	T	E	S	S	E
5	I	R	O	N	I	E	■	E	■	T	■	■
6	N	A	R	D	■	R	E	S	T	E	R	A
7	A	I	M	A	N	T	S	■	O	■	E	R
8	■	S	E	I	D	E	■	T	R	O	I	E
9	B	■	■	S	■	M	A	I	S	O	N	S
10	A	M	E	■	N	E	S	T	E	■	E	■
11	S	E	R	E	I	N	■	R	■	T	S	F
12	E	R	G	■	O	T	T	A	W	A	■	A

Approbation du mémoire sur le décloisonnement

ST-JEAN --- Faisant suite à un rapport soumis par M. Jean Langelier, directeur des études, à la Commission scolaire régionale Honoré Mercier, les autorités de cette régionale, lors d'une réunion régulière, ont approuvé le mémoire concernant les projets de décloisonnement pour les élèves de 9e et 11e année.

Ce mémoire sera envoyé au ministère de l'Education du Québec pour approbation.

Mots Croises

PROBLEME 268

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1							■			■		
2	■						■					
3		■					■					■
4			■									■
5				■								
6			■		■					■		
7						■					■	
8				■			■					
9		■			■			■				
10	■					■			■			■
11							■					
12			■					■				

HORIZONTALEMENT

1—Grande quantité. — La mienne.
2—Sectateur d'Arius. — Roi de Grèce.
3—Sans lustre. — Va ci et là.
4—Poss. — Ecrivain finlandais.
5—Canton suisse. — Relâche, repos (pl.).
6—Eminence. — Les tiens. — De la gamme. — Adv. de lieu.
7—Soulever. — Appelle.
8—A eux. — Combat. — De l'alphabet grec.
9—Blesser. — Mouvement folâtre.
10—Vieille. — Partie dure du corps humain. — Mesure chinoise.
11—Fille de Cadmus. — Viendra du dehors.
12—Article. — Camp, armée (vx). — Prêtre français.

VERTICALEMENT

1—Dont on se sert habituellement. — Lui.
2—Symb. chim. — Troupe régulière. — Homme ignorant.
3—Brut. — Vulgairement.
4—Comm. de Belgique. — Roi légendaire de Thrace.
5—Abattre dans une forêt le bois qui dépérit. — Du verbe servir.
6—Douze mois (pl.). — Petit cube. — Conj.
7—Marque le pluriel. — Grand lac.
8—Préfixe. — Dieu marin. — Sainte.
9—Ni commencement ni fin. — Petit ruisseau.
10—Allure du cheval. — Intérieur des terres, en Afrique du Nord.
11—Sujet à la mort. — Premier magistrat.
12—Animal domestique. — Action de sauver. — Unique en son genre.

La semaine dernière, nous avons trouvé un chimiste pour une usine de plastique, un tailleur pour un grand magasin, une secrétaire pour un courtier en assurance, un comptable pour une maison de prêt, un laitier pour une laiterie, un riveur pour une fonderie, une serveuse pour un restaurant italien, un mécanicien pour une compagnie d'outillage, et la personne qu'il fallait pour 841 autres employeurs au Québec.



Nous trouvons votre homme plus vite que n'importe qui.

Non seulement nous sommes le plus grand centre de placement au Québec, mais nous sommes déterminés à en devenir le meilleur. Appelez-nous et nous vous le prouverons.

Nous suivons vos instructions à la lettre. Dites-nous combien de personnes vous recherchez et nous vous en enverrons le nombre exact. Ni plus, ni moins. Vous désirez des personnes possédant cinq ans d'expérience, vous les aurez. Pas d'autres.

Nous sommes vites sur nos patins. Parce que nous sommes en contact avec plus de gens à la recherche de travail que n'importe qui d'autre, il y a de bonnes chances que nous trouvions votre homme subito presto. Si non, ça ne tardera pas. N'avons-nous pas trouvé pour quatre employeurs sur cinq la personne qu'il fallait, en moins d'une semaine?

Nous sommes des gens d'affaires. Il le faut si nous voulons traiter avec vous. La seule différence entre nous et les autres, c'est que nous oublions de vous facturer. Mais qui s'en plaindra?

Centre de Main-d'oeuvre du Canada

le plus grand centre de placement au Québec

Téléphonez au CMC
le plus près de votre localité.
Il y en a 90 à travers la province.

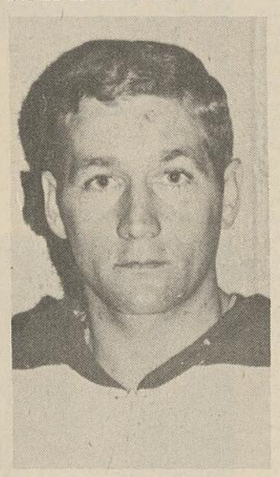
SPORTS

Chicoutimi à Granby, demain soir

Watson rêve de voir les Vics éliminés.!

GRANBY - - Les Vics de Granby ont traversé une grande épreuve jeudi soir. Ils ont prouvé à leurs partisans qu'ils pouvaient, encore, gagner des parties importantes. Mais, les Vics devront le prouver 4 fois encore d'ici la fin, pour se classer dans les séries de fin de saison. Car, la marge de six points qui sépare Granby de St-Hyacinthe n'est pas un obstacle majeur pour l'instant, pour la simple raison que les Gaulois, qui jouaient à Chicoutimi hier soir, avaient quatre parties en mains, et cela représente 8 points.

Il serait superflu de répéter toujours la même chose aux Vics. Tous les joueurs le savent, et tous se sont fixé comme objectif, une fin de saison sans défaite, car ce sera là le seul moyen de participer aux séries de fin de saison.



André DUBUC

Les Vics disputeront demain soir leur 56e partie. Ils auront alors la visite de Phil Watson et des Saguenéens de Chicoutimi. Immédiatement, il nous vient à l'idée de se demander si Chicoutimi, venant à Granby, aura un "demi club", comme ce fut le cas à Sherbrooke, lors des dernières rencontres. La question vaut la peine d'être posée, car les sportifs se posent des questions . . . et Phil Watson aura à y répondre demain soir à Granby.

Gilles Bédard, jeune instructeur des Vics, était fier jeudi, mais son optimisme avait des limites. "Nous avons encore quatre parties à gagner, et il nous faudra les prendre une après l'autre." "Il nous suffit de jouer comme jeudi, et nous atteindront le but", a-t-il répété.

Gilles n'a pas caché sa colère à l'endroit des Gaulois, qui ont tenté de démolir les Vics à la fin du match de jeudi. "C'est répugnant du hockey de la sorte", a-t-il déclaré.

Parlant du match de dimanche soir, Bizou a ajouté: "Ce sera dur. Il nous faudra patiner sans cesse, et surtout ne pas lâcher un seul instant. Nous avons connu beaucoup de difficultés contre Chicoutimi cette saison. Il est grandement temps que nous nous ressaisissions, car nous devons gagner".

On ignore si les Vics auront de nouveau recours à du renfort de Cowansville pour ce match, cédulé pour 7h.30, demain soir. Pierre Perreault a brillé dans ses deux joutes contre Granby, mais le règlement ne permet que 3 parties. Il est probable que Gilles s'en tiendra à son alignement régulier, avec l'espoir que ses hommes fourniront le rendement maximum. Dans les autres parties demain, Ottawa joue à St-Hyacinthe et Victoriaville à Sherbrooke.

REVE DE WATSON

Phil Watson n'a qu'un rêve en tête: Voir les Vics de Granby hors des séries de fin de saison. Watson et Gaston Fausse n'ont jamais fait bon ménage; le gérant général des Vics n'a jamais ménagé le pilote des Saguenéens aux assemblées et durant les parties.

Watson n'a jamais caché cette ambition de voir Granby éliminé des séries. . . Raison de plus pour les Vics de fournir demain un rendement maximum.

ANDRE DUBUC

Un autre joueur des Vics qui ne cesse de s'affirmer et qui connaît, depuis plusieurs parties du hockey à son meilleur. Il s'agit d'André Dubuc, le travailleur le plus régulier de la ligue, et aussi le défenseur le plus respecté. . . André fera aussi pencher la balance dans les prochaines joutes.

St-Hyacinthe perd et reçoit Ottawa

ST-HYACINTHE (Y.M.) -- Les Saguenéens de Chicoutimi ont consolidé leur avance en deuxième position de la ligue en disposant des Gaulois par le compte de 5 à 2 hier soir au Centre Georges Vézina, devant plus de deux mille quatre cents spectateurs.

Le jeu a été ouvert et Chicoutimi a donné une exhibition du tonnerre. Les joueurs de Watson se sont assuré la victoire dès le premier vingt en capitalisant à trois reprises. Les Gaulois sont revenus à la charge en deuxième comptant en deux occasions. Les Viens et Gosselin ont toutefois joué de malchance devant Cyr ratant plusieurs buts certains.

Chicoutimi a éclaté en troisième, comptant deux buts contre aucun pour les Gaulois. Gilles Gratton a passé près de compléter son tour du chapeau après avoir déjoué habilement Claude Cyr.

Les Gaulois étaient au grand complet pour cette joute. Deux joueurs n'ont pas été utilisés par Savary. Il s'agit de Serge Nadeau et André Cournoyer. Gerry Munger a sans contredit été la vedette des vainqueurs avec deux buts et deux passes. Ce dernier s'approche dangereusement de la tête des compteurs. Guy Labelle a été utilisé par Savary. 7 punitions ont été décernées par l'officiel dont trois aux Gaulois.

Les activités reprendront dimanche prochain alors que les Nationaux d'Ottawa seront les visiteurs à l'aréna locale.

Il s'agira certainement du match le plus important pour les Gaulois qui ont raté deux excellentes chances de s'approcher de la troisième position de la ligue. Rappelons qu'il s'agit d'une joute à reprendre qui sera présentée à l'aréna locale à compter de 2.30 p.m.

SOMMAIRE

1- Chitout.: Tremblay (Munger et Morissette) 3.40
2- Chicout.: Munger (Tremblay et Morissette) 14.38
3- Chicout.: Munger (Haworth) 19.08
Punitions: Therrien 5.20; P. Cournoyer 6.51; Gaulois 14.12; Tremblay 15.40.
DEUXIEME PERIODE
4- St-Hyac.: Gratton (Gosselin et Viens) 1.16
5- St-Hyac.: Gratton (Cartier et Cormier) 19.09
Punitions: Chicoutimi 0.01; Cyr mauvaise conduite 1.16; Goulet 7.40
TROISIEME PERIODE.
6- Chicout.: Morissette (Munger et Tremblay) 7.53
7- Chicoutimi: Labadie (Leclerc et Vandal) 11.57
Aucune punition.
ARRETS: Cyr 32; Labelle 37.

HOCKEY

LIGUE PROVINCIALE

V'Ville	27	19	6	204	158	60
Chicou.	27	21	4	183	189	58
Sherbr.	23	26	4	183	189	50
Granby	23	28	4	183	187	50
St-Hyac.	20	28	4	178	219	44
Ottawa	14	7	2	58	47	16

HIER

Chicoutimi 5 St-Hyacinthe 2

DEMAIN

Victoriaville vs Sherbrooke
Chicoutimi vs Granby

JUNIOR "B"

Asbestos	23	8	5	198	115	51
Waterloo	22	10	5	142	107	49
Mégantic	19	12	5	162	110	43
Granby	15	18	4	124	158	34
Windsor	13	19	4	135	157	30
Magog	4	28	3	84	198	11

HIER

Granby 1 Asbestos 12
Mégantic 3 Windsor 6

DEMAIN

Mégantic vs Granby
Asbestos vs Magog
Windsor vs Waterloo

SENIOR "B"

Iberville	35	9	5	258	136	75
Cowans.	31	13	5	237	169	67
Laprai.	21	19	9	174	158	51
J. Cart.	14	21	13	199	191	41
Dr'Ville	15	28	4	226	253	34
St-Michel	9	35	4	166	353	22

DEMAIN

Iberville vs J. Cartier
Drummondville vs Cowansville

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	36	16	8	210	161	80
Boston	33	12	12	219	154	78
Detroit	29	22	9	187	162	67
New York	30	23	6	161	149	66
Toronto	26	19	11	176	152	63
Chicago	28	26	6	221	193	62

Division Ouest

St-Louis	32	17	12	171	121	76
Oakland	23	28	9	162	190	55
Los Ang.	20	31	6	141	190	46
Philadel.	13	31	15	125	177	41
Minnes.	15	34	9	143	204	39
Pittsb.	12	38	9	138	201	33

Résultat:
St-Louis 2 Oakland 3

Match clé pour les Guépards demain contre Mégantic après une défaite à Asbestos hier

GRANBY - Désappointé de la tenue des siens, Roger Auger a ordonné un exercice pour ce matin à compter de 7h.00 a.m. En effet, les Guépards ont été humiliés hier soir à Asbestos alors qu'ils y ont subi une amère défaite de 12-1. Il s'agit de la plus cuisante défaite des représentants de Granby cette saison. Le cerbère Richard Dumas s'est blessé sur un patin lors du voyage et a dû être retiré du jeu au terme du premier vingt. Claude Côté a pris la relève au deuxième engagement mais, non réchauffé, il a laissé passer six lancers au cours de cette période puis a très bien fait en troisième.

Au même moment, les Athlétiques de Windsor Mill remportaient un gain important sur le Royal de Mégantic pour s'approcher à 4 points des Guépards qui ont une partie de moins à jouer. Du fait même, le match que Granby disputera devant ses partisans demain contre Mégantic à 2h.15 en est un d'extrême importance pour les Guépards qui luttent présentement pour se tailler une place dans les éliminatoires, suivis de très près par le Windsor. Advenant une victoire du Windsor et une défaite du Granby, ce dernier se trouverait en fort mauvaise posture pour la rencontre entre les deux rivaux vendredi prochain.

La joute d'hier soir a débuté très mal pour les Guépards, handicapés par la présence d'un gardien blessé et par un exercice insuffisant avant la joute. Asbestos a marqué cinq buts sans riposte dont le premier était enregistré à la sixième minute. Au deuxième vingt, Claude Côté qui n'avait pas participé à une véritable compétition depuis belle lurette, n'a pu faire mieux que de laisser passer six rondelles. Au troisième vingt, les Guépards ont semblé se ressaisir mais trop tard. Asbestos n'a pu ajouter à son pointage tandis que Daniel Authier, qui semble avoir retrouvé sa touche magique, réussissait le seul but des siens.

SOMMAIRE

Première période:
1- Asb. S. Marcotte (R. Defossé, P. Dion) 6.00
2- Asb. J.L. Pellerin (René) 8.04
3- Asb. M. Boudreau (Pinard, Godbout) 8.43
4- Asb. M. Boudreau (Pinard, Godbout) 9.41
5- Asb. P. Dion (René, Pellerin) 16.30
Punitions: Viens: 0.28; Boisvert: 11.08; J. Authier: 13.30; Pitre: 14.35; Marcotte: 19.53; Houle: 19.53.
Deuxième période:
6- Asb. J. Ross (Patry, Pellerin) 2.20
7- Asb. P. Dion (Charland) 10.27
8- Asb. D. Patry (Viens, Pellerin) 14.31
9- Asb.: Viens (Patsy) 14.49
10- Asb. M. Boudreau (Godbout, Dion) 16.10
11- Asb. R. Defossé (Ross, Marcotte) 18.13
12- Asb. Marcotte (Defossé, Ross) 19.00
Punitions: Lallier: 10.16; Pitre min. et mauv. cond. 19.45.
Troisième période:
13- Granby: Daniel Authier (Laliberté) 11.47
Punitions: Houle: 5.16; Ross: 10.11; Déragon: 12.49; Charland: 11.49; Corriveau: 14.49; Pinard maj. 19.33; Laliberté jaj. 19.33.

Le Balai d'argent en Ecosse

Le deuxième championnat mondial du curling officiel se déroulera à Perth, en Ecosse, du 18 au 22 mars; huit pays se disputeront le trophée du Balai d'argent d'Air Canada.

La compétition de Perth est le deuxième championnat mondial officiel mais c'est la dixième rencontre internationale de curling.

En 1959 et 1960, le Canada et l'Ecosse se disputèrent le titre de champion du monde. Les Etats-Unis furent invités à participer au championnat en 1961 et la Suède en 1962. La Suisse et la Norvège s'inscrivirent en 1964 et la France en 1965. En 1967, l'Allemagne fut le huitième pays à participer.

En 1968, Air Canada devint le commanditaire de cet événement mondial qui jusqu'alors avait été un championnat "non officiel".

A l'issue de discussions et de négociations entre Air Canada et le Royal Caledonian Curling Club et les associations nationales de curling des sept autres pays, tous ces pays signèrent des contrats pour faire de la compétition pour le Balai d'argent le championnat mondial officiel du curling. Le premier gagnant du championnat "officiel" fut Ron Northcott, gagnant du championnat disputé entre huit pays à Pointe-Claire, au Québec, en mars l'an dernier. Le championnat aura lieu cette année à Perth, en Ecosse, et en 1970, il se tiendra à Utica, dans l'état de New York. L'endroit où aura lieu la compétition en 1971 n'a pas encore été annoncé.

Cournoyer songe déjà à son avenir

Par la PRESSE CANADIENNE

Yvan Cournoyer se fiche autant des mythes que des gardiens de but rivaux dans la ligue Nationale de hockey.

D'abord, le prolifique ailier droit des Canadiens de Montréal ne mesure que 5'7" et ne pèse que 170 livres alors que la stature est un avantage évident dans la LNH et "souventes fois, j'aimerais être plus gros afin de rosser certains gars", déclara Cournoyer.

De plus, un autre mythe veut que les joueurs de hockey n'aient pas le temps de préparer leur avenir, à la suite de leur retraite.

Cournoyer n'en est pas moins un machiniste qualifié et président de deux compagnies montréalaises: une agence d'immeubles et une compagnie d'huile pour domiciles.

"Je cours à mon bureau dès la fin des exercices."

Cournoyer est aussi vigilant sur la patinoire que dans les affaires. Après avoir compté 28 buts la saison dernière, il en a récolté 34 cette saison.

Opinion

D'autre part, Cournoyer ne se préoccupe pas d'imiter Maurice Richard, Bernard Geoffrion et Bobby Hull, compteurs de 50 buts en une saison.

"Si je vise les 50 buts, je vais jongler chaque fois que je raterai les filets et, si je continue de jongler, je n'aurai plus de chances.

"J'éprouve assez de difficultés déjà avec les échappées ratées, qui auraient porté mon total à 45 buts. Mais j'ai une théorie au sujet des échappées; plus vous avez le temps de penser, plus vous pensez à beaucoup de choses et vous faites des erreurs."

Par ailleurs, les Canadiens ont fait savoir hier que Lorne Worsley reviendrait dans l'alignement contre Philadelphie ce soir. On sait qu'il a été mis K.O. lors du match à Toronto mercredi soir et est demeuré à l'hôpital sous observation. Il a toutefois assisté au match Toronto-Canadiens au Forum jeudi soir.

Calendrier

En plus du match Philadelphie-Montréal ce soir, Toronto reçoit Chicago, Detroit se rend à Pittsburgh et St-Louis visite Los Angeles.

Toronto visite Minneapolis dimanche après-midi, Boston est à New York, Philadelphie se rend à Detroit et Oakland reçoit Los Angeles dimanche soir.

Bagotville l'emporte

QUEBEC (PC) — Le vétéran Earl Carson, de Bagotville, a remporté, vendredi, pour une troisième année d'affilée, le titre provincial dans le curling mixte en dispoant 12-4, en finale, de Brock Stackhouse, du club Otterburn, de Montréal.

Du même coup, cette sensationnelle équipe mérite le droit d'aller représenter la province de Québec au tournoi pour le championnat canadien qui sera joué à Kitchener, Ontario, du 10 au 15 mars.

Par ailleurs, soulignons que les détenteurs du trophée O'Keefe ont conservé une fiche vierge de 6-0, lors des rondes régulières, dans la classe 2.

Pour sa part, Otterburn s'est classé premier dans la classe 1, avec un record de 5-1.

Une seule équipe n'a pas réussi à remporter la victoire et c'est celle de George Campbell du Club Lorraine, de Montréal.

D'autre part, notons que c'était la dernière présence du merveilleux skip Carson dans le tournoi mixte provincial du Québec.

Effectivement, en avril prochain, ce sergent des forces de l'Air du Canada sera transféré à la base de Cold Lake, Alberta, soit un retour presque dans sa province natale puisqu'il est originaire de Tisdale, Saskatchewan.

Classement final
Section

	G	P
Mtl- Otterburn	5	1
Thurso	3	3
Québec	3	3
Mtl - Wentworth	3	3
Cowansville	3	3
Sept-Iles	2	4
Val d'Or	2	4
Section 2		
Bagotville	6	0
Mgl-Glenmore	4	2
Trois-Rivières	4	2
Granby	3	3
Valleyfield	2	4
Matane	2	4
Mtl-Lorraine	0	6

Ted Williams devient gérant des Sénateurs après un triple refus avec d'autres clubs

WASHINGTON (PA) — Ted Williams a été engagé officiellement comme gérant des Sénateurs de Washington hier soir.

Les Sénateurs, pire équipe de baseball majeur l'an dernier, ont cédé une grosse partie des parts au membre du Temple de la Renommée qui est ainsi devenu co-propriétaire du club de la ligue Américaine.

Williams est venu de Floride en avion afin d'être présenté à une conférence de presse.

On a complété les pourparlers hier après une semaine d'intenses négociations qui feront du gérant-recrue le pilote le mieux rétribué dans le baseball.

A la conférence de presse, Williams a déclaré: "Je ne puis que vous dire du fond du coeur combien je suis heureux d'être ici", ajoutant que, lorsqu'un joueur a consacré 25 ans de sa vie au baseball comme lui, "il ne perd jamais son amour pour un sport qui a eu tellement d'importance pour lui".

Williams a déclaré qu'il ferait tout son possible pour assurer que son choix comme gérant ne s'avère pas une erreur, précisant qu'il avait signé un contrat de cinq ans.

Il a refusé de révéler combien de parts il détiendrait dans le club, mais a confirmé qu'il en serait co-propriétaire.

Carrière

Williams, très connu par ses prises de becs avec les reporters et les amateurs, met fin à une retraite de huit ans, après avoir terminé une longue carrière avec les Red Sox de Boston avec une moyenne à vie de .344, soit la meilleure chez les joueurs encore vivants.

L'engagement de Williams lui accorde peu de temps avant le début du camp d'entraînement du club en Floride lundi.

Williams, âgé de 50 ans, avait déjà refusé trois offres de gérance dans les majeures avant d'accepter celle de diriger les piètres Sénateurs.

Williams, qui avait déclaré: "Vous ne pourrez jamais me rémunérer assez pour diriger un club", a enfin admis qu'il s'était trompé.

Le nouveau propriétaire des Sénateurs, Robert Short, qui a poursuivi le cogneur légendaire à travers le pays jusqu'à ce qu'il puisse le persuader de diriger le club, verse un prix que Williams a qualifié de "l'offre la plus fantastique de ma vie".

Cette offre consisterait en une option pour 10 pour cent des parts, plus un salaire d'environ $100,000 par année.

Williams n'a promis aucun miracle immédiat pour les Sénateurs, promesse qui devrait être facile à tenir, car Washington, qui a perdu 96 parties l'an dernier en affichant le pire bilan dans les majeures, n'est pas sorti de la deuxième division de la ligue Américaine depuis 22 ans.

Les propriétaires refusent le compromis fait par les joueurs

NEW YORK (PA)—Les propriétaires du club de baseball ont rejeté hier un compromis de $5,900,000 fait par les joueurs et décidé d'attendre les résultats d'un scrutin parmi les joueurs sur leur proposition de $5,300,000 que les représentants des 24 clubs avaient rejetée.

"Nous avons discuté la nouvelle offre des joueurs avec tous les membres de notre comité", a déclaré John Gaherin, représentant des proprios dans les négociations.

"Nous avons averti l'Association des joueurs qu'elle était complètement rejetée. Nous attendrons le résultat du scrutin des joueurs."

Le rejet de la proposition des joueurs, suivant une décision antérieure des proprios de refuser la médiation fédérale, laisse la dispute en suspens en attendant le scrutin des joueurs, ce qui pourrait bien prendre deux semaines.

La nouvelle proposition des joueurs aurait réduit à $600,000 annuellement, semble-t-il, la différence entre l'offre des proprios et la demande des joueurs dans la dispute au sujet du régime de retraite.

Toutefois, les proprios prétendent que le fait de rembourser le régime de retraite porterait la différence à $900,000.

Joueurs

Dick Moss, conseiller de l'Association, a accusé les proprios "de retarder nettement les négociations en insistant pour mettre les joueurs à l'épreuve".

Gaherin a déclaré qu'il y avait une plus grande différence qu'il semble y avoir en apparence entre l'offre de $5,300,000 des proprios et le compromis de $5,900,000 des joueurs, car les joueurs veulent amortir les fonds en souffrance dans 25 ans, ce que les proprios veulent faire en 20 ans.

De plus, les joueurs veulent avoir droit au régime après quatre ans et les proprios insistent sur une période de cinq ans.

"La façon la plus facile d'expliquer le fait est de noter la différence entre acheter une voiture en 24 ou 36 versements, a dit Gaherin. Si vous faites 36 versements, chacun est plus petit, mais le coût total est plus grand."

On estime cette différence dans le cas présent à $300,000.

Entre - temps, quelques joueurs se rendent aux camps d'entraînement surtout occupés par les recrues.

Oakland 3 St-Louis 2

OAKLAND (PC) — LNH — SOMMAIRE

Première période:
1. Oakland, Laughton 16 (Ingarfield, Perry) 3:49
2. Oakland, Hampson 19 (Ehman, Ubriaco) 5:07
Punition—St. Marseille 13:49.
Deuxième période:
3. Oakland, Laughton 17 (Perry, Ingarfield 12:12
Punition — Mattiussi 13:39
Troisième période:
4. StâLouis, Sabourin 21 (St. Marseille(11.49
(St. Marseille) 11.49.
5. St-Louis, B. Plager 3 (Schock, Henry 17:12)
Punitions — Picard 6:37, Picard, majeure, mauvaise conduite, Roberts, majeure, 8:46, Marshall 13:59.

HOCKEY VICS
Chicoutimi vs GRANBY
Dimanche
23 Fév. - 7 h. 30 p.m.
Evénement No 28
Palais des Sports

Phil Pinard prop. de
SEVEN-UP GRANBY INC.
Hires-root-beer et orange Honee Gold Pure Spring
présente les activités du
Palais des Sports - Granby

Activités Palais des Sports
Samedi 22 février

Petite Patinoire

7.30 a.m. Chambly
8.30 " Pee Wee Notre-Dame vs High School
9.30 " Pee Wee Assomption vs St-Patrick
10.30 " Pee Wee Immaculée vs Ste-Famille
11.30 " Pee Wee St-Luc vs St-Joseph
12.30 " Pee Wee St-Benoit vs St-Eugène
1.00 p.m. Mosquitos B St-Benoit vs St-Joseph Quart de finale
2.00 " Hockey Marieville
4.00 " Mosquitos B Immaculée vs St-Luc Quart de finale
5.00 " Mosquitos Notre-Dame vs St-Eugène " "
6.30 " St-Pie vs St-Dominique
8.00 " St-Hyacinthe vs As de Granby
9.30 " Acton vs Gabriel Lussier

Grande Patinoire

9.00 a.m. Pee Wee B Semi finale
10.00 " Pee Wee B Semi finale
11.00 " Bantam B St-Joseph vs St-Eugène
12.00 " Pratique Vics
1.30 p.m. Marieville vs Banque Canadienne Mlt
3.00 " St-Luc
5.00 " Bantam St-Luc vs Assomption
6.00 " St-Paul vs Policiers Mlt
8.00 " Inter comté Ste-Sabine vs Farnham
9.30 " Inter comté St-Césaire vs Ange-Gardien
11.00 " " " "

Activités Palais des Sports
Dimanche 23 février

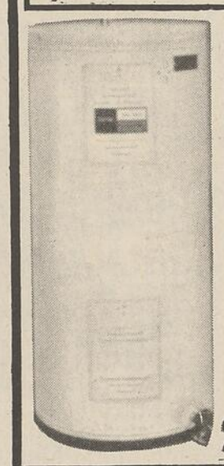
Petite Patinoire

9.00 a.m. Nettoyeurs Shefford
10.00 " St-Jean-Baptiste
12.00 " Epicerie Michel vs Seven Up
1.00 p.m. St-Hyacinthe vs St-Eugène
2.00 " Patinage
4.00 " GM Plastic vs Hafner Fabric
6.00 Junior Elans vs Lynx
7.30 " Inter comté juvénile Ange-Gardien vs Ste-Sabine
9.30 " St-Dominique vs St-Pie

Grande Patinoire

9.00 a.m. Ste-Cécile de Milton vs St-Césaire
10.00 " Demi finale St-Jean-Baptiste vs St-Pie
11.00 " Ligue Féminine
12.00 " Junior Aigles vs Tigres
2.00 p.m. Mégantic vs Guépards
4.30 " Red Lions Mlt vs Taverne Sportifs
7.30 " Chicoutimi vs Vics

Comeau & Fils Inc.
Spécialistes en travaux de Plomberie-Chauffage-Bruleurs à l'huile



Ne supportez-pas un
Réservoir à eau chaude
qui ne donne pas son
plein rendement
PROFITEZ DE CE SPECIAL
RESERVOIR A EAU CHAUDE
. Cascade 40
. 40 gallons
. 2 éléments
. garantie de 10 ans
$94.50
Spécial posé - taxes incluses
PLOMBERIE-CHAUFFAGE-REPARATION-ENTRETIEN
226 rue Principale Granby 372-2142

SPORTS

Cowansville terminera sa saison demain

En lançant un appel aux sportifs

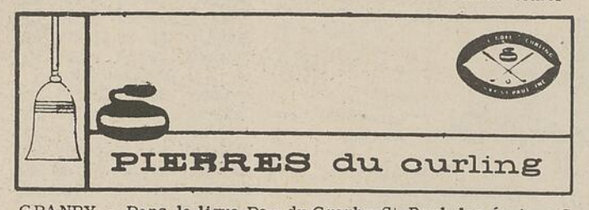
COWANSVILLE (PAD)--- Les Castors de Cowansville scelleront, demain soir, les cinquante parties régulières qu'ils avaient de cédulées au calendrier de la ligue Senior "B" du Québec, alors qu'ils recevront, pour 7h.30 précises, au Pavillon des Sports de Cowansville, le Royal de Drummondville.

Les Castors qui se sont assuré la deuxième position du circuit au classement final, depuis un bon moment, baisseront, demain soir, le rideau sur une campagne qui fut longue mais très fructueuse. En dépit du fait que le Royal de Drummondville, qui visitera demain soir, soit déjà éliminé en vue des séries de fin saison, une salle combre est sensée témoigner de ce dernier match régulier à la veille des éliminatoires. En effet, un comité s'est mis en frais de faire de cette rencontre une sorte de soirée promotion pour les Castors...

Pour cette occasion, plusieurs personnes seront chargées de communiquer par téléphone avec tous les résidents de Cowansville, afin de leur offrir des billets pour la rencontre de demain soir. Un certain privilège accompagne tous ceux qui se prévaleront des billets, car ils auront droit de se faire livrer leurs billets à domicile et ce, par le joueur de leur choix.

Le compte rendu et les développements de ces appels téléphoniques seront donnés sur les ondes de CHEF, radio-Granby de 12h.30 à 5.30 p.m. précises, toute la journée aujourd'hui. L'émission qui sera présentée directement de Cowansville, de la maison Le Roy Inc. ne manquera sûrement pas de distraire, pendant cinq bonnes heures, tous les sportifs de Cowansville.

Le bon soutien de tous les gens de Cowansville, à l'égard des Castors, est déjà chose connue et c'est pourquoi le comité en charge de cette promotion est assuré que les réponses aux appels téléphoniques, qu'ils feront aujourd'hui, seront très favorables et toujours aussi nombreuses.



GRANBY - Dans la ligue Dow du Granby-St-Paul, les équipes G. Normandin, et G. Cloutier ont remporté la victoire, après avoir accumulé un total de 9 points. Ces deux équipes s'affronteront jeudi soir, à 8 h. , et l'une des deux se méritera le fameux trophée Dow.

A. Babin, P. Goyette et G. Bienvenue suivent avec un point de retard. L'équipe de G. Marchand occupe seule la 3e place avec 7 points. J.P. Breault accuse 3 points et J. LeSieur 2.

Il faut souligner le bel esprit de camaraderie qui a animé tous les joueurs à l'occasion de ces rencontres. Nous ne saurions trop recommander la pratique de cet excellent sport qui procure plaisir et détente, à la fin d'une journée de travail.

Dans le circuit Dow, chez les dames, l'équipe P. Tétreault occupe seule la première place avec six points, suivie de G P. Bienvenue, 4 points. B. Goyette, M. Cloutier et S. Fisher viennent ensuite avec 2 points. H. Lussier est toujours à la poursuite de sa première victoire...

Nos plus sincères félicitations aux gagnants du bonspiel de la St-Valentin. Dans l'événement principal, l'équipe Armand Bodin, avec L. Duguay, Albert Martel, et J. Boisseau a remporté les honneurs de la compétition.

Jean Pintal, pour sa part, est sorti vainqueur de la consolation avec B. Goyette, R. Lowet C. Bernard. Ce bonspiel a donné "naissance" à deux nouveaux skips, Jean Pintal et E. Authier. Nous ne saurions passer sous le silence le bon jugement et l'adresse dont ils ont fait preuve tout au long du tournoi... bravo. Nous applaudissons de tout coeur à vos succès...

A l'issue de la joute de la St-Valentin, Mme Paré a fait la surprise et le plaisir d'un "party impromptu"... Les messieurs ayant été invités à piger le petit papier qui leur révélait le nom de leur "Valentine"... choisissaient alors une boîte joliment "enrubanée", contenant un délicieux goûter pour deux... Sous le couvercle de l'une d'elles, il était inscrit: "Vous êtes gagnants"... Albert Martel, propriétaire de la boîte chanceuse, et sa gentille compagne, Jeannine Boisseau, furent donc couronnés Valentin et Valentine de la soirée... Chacun a bien mangé... bien dansé... et s'est bien amusé, quoi... Grand merci , et félicitations à Mme Paré, pour cette heureuse initiative...

Le club de curling Granby-St-Paul bourdonne vraiment d'activités... à vous d'en juger... D'abord, hier soir débutait le spectaculaire bonspiel 12 heures... Ce bonspiel a ceci de particulier, qu'il se déroulera sur une période de 12 heures consécutives et que les participants seront en "travesti", ce qui ne manquera sûrement pas d'égayer les joueurs aussi bien que les spectateurs. Si vous ne jouez pas, venez regarder... Tout le public est invité... Curlers, amis, voisins !

Nous remercions vivement les responsables de ce bonspiel, L. Légaré et G. Aubin, pour tout le travail apporté à la réalisation de cet événement.

On nous annonce, pour le premier et deux mars prochain, la reprise d'un bonspiel inauguré l'an dernier, et qui a connu un grand succès. Le bonspiel des "Industriels et Hommes d'affaires"... Plusieurs équipes sont déjà formées, et de nombreuses autres le seront. Rappelons que le prix d'entrée comprend le grand souper qui clôturera ce tournoi... avis aux intéressés.

Que dire maintenant de l'envergure des projets de notre nouveau président Hervé Breault, et de son équipe... Nous ne pouvons que louer et féliciter ces "admirables artisans" qui se dévouent sans compter pour l'intérêt du club. Nous leur souhaitons qu'un succès inespéré couronne des efforts si généreusement consentis... Tout comme la saison, la récolte des "prunes" est en avance cette année; si vous voyez Laurette L., ces jours-ci, vous saurez pourquoi... Le coup de balai de Cécile B. est éblouissant, paraît-il, parce qu'il fait voir des étoiles de toutes les couleurs... Saviez-vous que Rénald P. cache une âme de "pasteur"... il a bel et bien distribué les "cendres" mercredi soir dernier...Albert M. continue d'être... une recrue incomparable. Au curling, il vaut mieux voir Raoul comme partenaire que comme adversaire... Merci à la charmante Pierrette pour sa fidélité à nous lire... La télévision a son "homme invisible"... la section féminine elle, a sa "skip" invinsible... A la prochaine...

Les White Sox cancellent leurs 4 matches à Mexico

Par la PRESSE ASSOCIEE

La série de quatre matches hors-concours que les White Sox de Chicago devaient disputer à Mexico est devenue la première victime du boycottage des camps d'entraînement par les joueurs et cela, au coût de $30,-000.

Ed Short, vice-président des White Sox, a averti les Mexicains que le club ne pourrait affronter les Reds et les Tigers de Mexico du 2 au 5 mars "en raison du refus des joueurs de signer leur contrat et de se rendre au camp d'entraînement..."

Entre-temps, les White Sox ont accueilli leur premier joueur de la saison dernière lorsque le lanceur Cisco Carlos, avec une fiche de 4-14, a signé son contrat. Les autres joueurs doivent rejoindre les lanceurs à Sarasota, Floride, vendredi.

Pat Jarvis, meilleur lanceur des Braves d'Atlanta l'an dernier, est le seul régulier parmi les 15 artilleurs au camp de West Palm Beach. Il a signé son contrat en novembre dernier avant la défense imposée par Marvin Miller, directeur de l'Association des joueurs.

Les Pirates de Pittsburgh ont ouvert leur camp à Bradenton, Floride, avec 27 joueurs, y compris l'arrêt-court régulier Gene Alley et leur receveur no 1 Jerry May.

Clay Carroll, un lanceur qui a remporté sept victoires en 1968, est arrivé au camp des Reds de Cincinnati à Tampa, Floride, et a signé son contrat même si le camp n'ouvre ses portes qu'aujourd'hui.

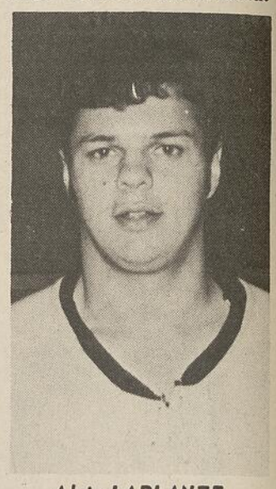
St-Victor à St-Hyacinthe

ST-HYACINTHE (Y.M.) -- Nous apprenons en dernière heure que le St-Hyacinthe junior B Pepsi recevra la visite du club Montréal-Est ce soir à l'aréna locale. Il avait été auparavant annoncé que le St-Victor serait le club visiteur, mais lors d'une assemblée de la ligue Montréal junior il en fut décédé autrement.

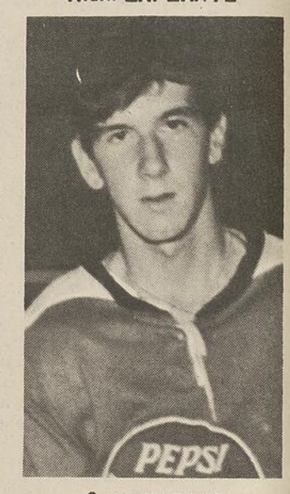
Plus tôt dans la saison, une joute entre le St-Hyacinthe et le Montréal Est avait été contremandée, le 15 décembre plus précisément. Cette rencontre n'avait pas encore été reprise et comme les clubs Montréal-Est et Lachine bataillent présentement pour une place dans les séries de détail, les dirigeants ont cru bon de faire ce changement. Cette joute revêt un caractère de moindre importance pour le St-Victor qui domine avec une forte marge, le classement de la ligue.

Le St-Hyacinthe en sera donc à sa dernière joute en 1968-69 à St-Hyacinthe. En effet, nos maskoutains sont éliminés des séries de fin de saison.

Les sportifs de notre ville auront donc une dernière opportunité de voir à l'oeuvre les Robert Duval, Michel Berthiaume, Michel Hétu, Pierre Bélanger et Michel qui en seront



Alain LAPLANTE



Serge GARAND

à leur dernière joute dans l'uniforme maskoutain. Il ne faudrait surtout pas oublier les Réal Gratton, Richard Pineault Jocelyn Abbott, Guy Robert, Maurice Arpin, Alain Laplante, Claude St-Sauveur, Serge Garand et Réjean Racine qui seront de retour l'an prochain pour former les cadres de la future édition.

Mike Walton ne veut plus jouer pour Punch Imlach

OTTAWA (PC) — L'avocat Allan Eagleson a révélé hier soir que Mike Walton avait averti Punch Imlach, pilote des Maple Leafs de Toronto, qu'il ne pouvait plus jouer pour lui dans la ligue Nationale de hockey.

Eagleson, conseiller de l'Association des joueurs, a déclaré qu'il s'était entretenu avec Walton jusqu'à 4h. a.m. jeudi dans le but de régler la dispute au sujet du temps que Punch accordait à l'ailier de 24 ans sur la glace.

"Mike veut continuer sa carrière dans le hockey, mais il croit qu'il ne joue pas assez, a précisé Eagleson dans une entrevue, et Imlach soutient qu'il joue suffisamment."

Eagleson prévoit que les Leafs vont suspendre Walton et, dans un tel cas, il soumettra la dispute au président Clarence Campbell, de la LNH.

Walton n'a pas accompagné les Leafs à Montréal hier soir et Imlach a déclaré dans la métropole qu'il avait caché l'absence du joueur jusqu'à une heure avant le match contre les Canadiens dans l'espoir que Walton arrive à temps pour jouer.

Walton, qui a compté 30 buts la saison dernière, a récolté 15 buts et 14 aides en 48 parties cette saison tout en jouant occasionnellement sur le 3e trio des Leafs et pendant les jeux de puissance ,

Il a signé son contrat cette saison après une longue intervention du président Campbell et Eagleson.

Imlach a toujours critiqué Walton pour sa nonchalance à la contre-offensive.

Avant l'intervention du président l'an dernier, Walton avait exigé $25,000, mais les Leafs lui avaient offert $21,000, plus plusieurs chances de boni.

Eagleson a précisé hier que Walton et lui-même songeaient à cette décision depuis 1 1-2 mois.

Walton a fait ses débuts professionnels avec le Tulsa de la LCH où il a mérité le titre de recrue de l'année en 1964-65

St-Hyacinthe brille au 'water-polo'

ST-HYACINTHE (Y.M.) -- L'équipe de polo-aquatique du centre Culturel et Récréatif de la cité de St-Hyacinthe connaît présentement un succès retentissant. Cette équipe composée de jeunes nageurs exceptionnels dont la force, le courage et l'habileté se complètent par une volonté exemplaire, fait présentement l'orgueil de notre ville.

En plus de poursuivre leurs études qui, déjà demandent un travail considérable, ces derniers doivent, trois fois par semaine, se soumettre à un entraînement très rigoureux et intensif en plus de disputer deux parties régulières chaque semaine.

Nager sans arrêt pendant de longues périodes, sprinter, manier le ballon, gymnastique, poids, haltères, course à pied, sont là quelques-uns des secrets de leurs succès.

Dirigés autrefois par M. Pierre Marie, depuis quelques mois par Robert Demers assisté de Guy Augustin, ces gars fournissent présentement une performance extraordinaire et accumulent des victoires.

Il va sans dire que devant les succès de l'équipe, la direction est confiante de voir ses représentants remporter la course au championnat de la ligue Montréal junior de "Waterpolo".

Incidemment, la dernière rencontre de l'équipe maskoutaine s'est soldée par un éclatant triomphe de 22 à 0 sur la formation du Pointe-Claire. Les nôtres disputeront leur prochaine joute dimanche le 23 février prochain au centre culcurel de St-Hyacinthe alors que le club International Y sera de la partie.

La joute débute à 1.00 p.m. et l'entrée est gratuite.

St-Césaire termine en 2e position

GRANBY - - Lors de la dernière partie de la ligue Inter-Comtés Juvénile, les Olympiques de St-Césaire ont triomphé des Braves de Ste-Sabine au compte de 2-1 pour terminer la saison régulière au deuxième rang. Chagnon et Hamel ont compté pour les vainqueurs tandis que G. McGuigan évitait le blanchissage pour Ste-Sabine.

Il s'agissait de la dernière joute de la saison et les éliminatoires ont débuté par la suite. Dans la série A, l'Ange Gardien l'a emporté facilement au compte de 7-1 sur le Ste-Sabine. Houle, Breault et Vadnais ont réuni leurs efforts pour mener les leurs à ce gain important en enregistrant deux filets chacun; Ménard a complété le pointage du club. Pour les Braves, B. Gendron a évité le pire.

Pour ce qui est de la série B, les Aigles d'Adamsville ont continué de jouer de malchance, ratant de belles occasions de compter pour finalement s'avouer vaincus au compte de 2-1. F. Charbonneau et A. Viens ont marqué pour les Olympiques tandis que le capitaine des Aigles, Michel St - Pierre, marquait pour les perdants.

La série A reprendra dimanche et la série B mardi à 8.00 heures précises.

Chaude lutte pour la deuxième position dans la ligue Junior 'B

GRANBY --- Avec leur dernière victoire sur les Elans, les Tigres se sont assurés le championnat de la saison régulière de la ligue Junior B des loisirs. La deuxième position est chaudement disputée entre les Bisons et les Alouettes qui ont respectivement 22 et 20 points. Les deux équipes ont encore 3 match à disputer. Voici les dernières statistiques de la ligue.

Tigres	18	14	2	2	88	40	30
Bisons	17	10	5	2	59	50	20
Alouettes	17	9	6	2	74	64	20
Aigles	17	5	8	4	44	68	14
Elans	17	4	11	2	49	73	10
Lynx	18	3	13	2	60	79	8

Un incident s'est produit lors de la dernière rencontre entre les Tigres et les Elans. Lors d'une bataille, un joueur a préféré se défendre avec ses patins infligeant une blessure heureusement pas trop grave à celui avec qui il avait engagé le combat.

Ste-Brigide champion

Le Restaurant Chez France de Ste-Brigide a mis définitivement la "patte" sur le championnat de la ligue Laurentide de ballon-balai de St-Jean dimanche dernier grâce à une victoire de 5 à 0 aux dépens de Notre-Dame de Lourdes combinée à un verdict nul du Sabrevois les opposant à la Légion. Avec une joute à disputer, les hommes du gérant Paul-Emile Marcoux possèdent une priorité de trois points sur la formation du Sabrevois. Le Restaurant Chez France présente une fiche de sept victoires et trois joutes nulles tandis que leurs plus proches adversaires s'affirment avec un bilan de quatre victoires et six joutes sans vainqueur.

Dimanche dernier les porte-couleurs du Ste - Brigide ont combiné leurs efforts afin de mettre un terme à la course au championnat. La machine a fonctionné à merveille et cinq joueurs différents trompèrent la vigilance du gardien adverse. Bien que privés des services de leur étoile Alain Drogue, blessé assez gravement à un genou, les vainqueurs furent sans pitié pour leurs opposants. Réjean Boucher, Gilles Trinque, Jacques Desnoyers, Gérald et Alain Giguère, furent les pointeurs tandis que Serge Boudreau, Michel Lemaire, Denis Jetté, Pierre Boudreau et Réjean Messier furent crédités d'assistances sur les différents filets. Pour le cerbère Réal Benjamin, c'était son huitième blanchissage en dix tentatives.

Dimanche prochain, Ste-Brigide mettra un terme à la cédule régulière en faisant face à C.F.B. Montréal dans une joute cédulée à 20.30 heures.

Le championnat de l'Inter-Comtés Dow sera décidé ce soir au Palais

GRANBY - - Un programme double est prévu pour samedi soir le 22 février dans la ligue Inter Comtés Dow. En effet, Farnham affrontera le Ste-Sabine à 8h.00 p.m. tandis que St-Césaire rencontrera Ange Gardien à compter de 9h.30.

La seconde partie entre St-Césaire et Ange-Gardien suscitera beaucoup d'intérêt car les Castors de l'Ange-Gardien, avec un triomphe, s'assureraient le championnat de la ligue. Cependant, la lutte sera chaude puisque les Canonniers batailleront ferme pour l'obtention de ce championnat avec un seul point de retard sur l'occupant de la première place. Les deux équipes ont encore deux parties à jouer dans le calendrier régulier.



GRAND SUCCÈS - La journée du hockey mineur de Waterloo remportait en fin de semaine dernière un fier succès alors que onze joutes de gouret étaient offertes au public par les jeunes dont l'âge varie entre 6 et 18 ans. En effet, 3 parties mosquitos, 3 pee-wee, 2 bantam, 2 midget et une juvénile étaient jouées devant les parents afin de leur démontrer les progrès enregistrés depuis le début de la saison. La direction du Hockey Mineur de Waterloo profite ici de l'occasion pour féliciter les joueurs pour leur exhibition et remercier les parents pour l'intérêt manifesté. La photo nous fait voir la mise au jeu officielle effectuée par le président du Hockey Mineur de Waterloo, M. Paul-Emile Fortin, avant la joute des juvéniles. Sur la photo, Patrick Horan représentant de l'équipe Farnham, Denis Robert, capitaine de Farnham, Yvon Dion, instructeur de Farnham, Malcolm Juby, président du Mosquitos à Waterloo, Paul Eloi Dufresne, président du Pee-Wee, Paul- Emile Fortin, Guy Lalumière, président du midget, René Dumoulin, capitaine de Waterloo, Bernard Bachand, et Claude Bernard, respectivement président et instructeur du juvénile de Waterloo.

NOUVELLES BRÈVES

NEW YORK (AFP) — Les joueurs professionnels itinérants de la National Tennis League et de la World Tennis Championship sont parvenus à un accord avec la Fédération américaine de tennis et participeront aux quatre tournois open restant au calendrier qui auront lieu au Madison Square Garden, à New York, à Forest Hills, à Las Vegas et à Los Angeles.

— — —

WASHINGTON (PA) — Les funérailles de Doc White, lanceur qui avait établi le record de cinq blanchissages d'affilée avec Chicago en 1904, auront lieu aujourd'hui. Don Drysdale, des Dodgers de Los Angeles, a amélioré le record avec six la saison dernière.

PILOTE TEMPETE



CINEMA POUR LES ENFANTS
THEATRE PALACE GRANBY 372-4466
Samedi, le 22 février à 2 p.m.
POUR TOUS
UN FILM D'ACTION
LE GLADIATEUR MAGNIFIQUE
(en couleur)
En plus: Dessins animés
Admission .50¢

LES SOEURS GALURIN



SPORTS

Loisirs de Granby

GRANBY --- BANTAM B -- St-Benoit a été éliminé lorsqu'il s'est fait blanchir au compte de 3-0 par le St-Luc. Les buts du match ont été enrégistrés par Daniel Lachapelle 2 et Pierre Marchand.
MOSQUITO A -- D. Côté a enrégistré un tour du chapeau pour le Notre-Dame pour diriger les siens vers une victoire de 9-1 sur le St-Benoit. P. D'Amour a compté deux buts alors que les autres appartiennent à M. Charland, P. Charland, R. Côté et S. D'Amour. Le seul but des perdants a été attribué à B. Coulombe.

Le St-Eugène a aussi remporté un gain facile, cette fois-ci contre le High School au compte de 10-1. R. Rheault a marqué trois fois alors que les autres compteurs étaient Y. Tétreault, Y. Tardif, M. Vaudry P. Brodeur, M. Dumas, P. Fournier et B. Couture. B. Turcot a sauvé les siens de l'humiliation d'un blanchissage.

Le St-Luc grâce à deux filets de A. Perreault, a remporté un match très difficilement au compte de 3-2 contre le St-Joseph. L'autre but des vainqueurs a été attribué à M. Allaire, G. Galipeau et M. Desroches ont permis au St-Joseph de livrer cette chaude lutte.
MIDGET --- Le St-Joseph a réussi cinq buts sans riposte pour blanchir l'Assomption. Les filets appartiennent à D. Comtois, D. Piette, J.P. Hallé, P. Hébert et S. Thibault.

Le High School a difficilement accédé à la victoire contre l'Immaculée Conception en disposant au compte de 3-1. P. Martin a évité le blanchissage aux perdants alors que les filets de l'équipe victorieuse appartiennent à K. Poure, S. Ladd et S. Henley.

Le St-Benoit a décroché une victoire facile de 6-2 contre le St-Patrick alors que C. Maurice, D. Laroche, J.R. Petit, S. Morin, A. Brodeur et F. Ferland enregistraient chacun un but. Pour le club vaincu, Michael Doonan et Larry Commeau ont touché le fond du but.

Michel Tardif a compté deux fois, J.M. Dubois et Daniel Dufresne chacun une fois pour mener le St-Luc à un gain de 4-2 aux dépens du Ste-Famille. Pour les vaincus, N. Gagnon et G. Gagnon ont permis à leur équipe de livrer une belle lutte.

JUNIOR B --- Les Bisons de la ligue Junior B ont gagné facilement leur dernier match contre les Alouettes au compte de 8-1 grâce à une excellente performance de R. Lussier qui a compté en quatre occasions. C. Tétreault a marqué deux fois alors que les autres buts du club vainqueur appartiennent à J. Bernier et Y. Proulx, Y. Houle a été le seul compteur des Alouettes.

NOUVELLE BRÈVE

VILLARD DE LANS (AFP)— La jeune Ingrid Lafforgue, 20 ans, a remporté, hier, à Villard de Lans, son premier titre national en enlevant le slalom géant féminin des championnats de France de ski devant Florence Steurer, victorieuse, la veille, dans le spécial et sa soeur jumelle Britt.

Chaude lutte jusqu'à la fin dans la ligue Laurentide de St-Jean

La ligue de ballon-balai Laurentide de St-Jean du président Raymond l'Abbé présentera son dernier programme dominical de la saison régulière le 23 février prochain alors que les 12 formations du circuit seront au jeu. Les plus récentes statistiques concèdent le championnat au Restaurant Chez France de Ste-Brigide mais il faudra attendre au dernier moment pour connaître les huit équipes ayant droit aux éliminatoires de fin de saison.

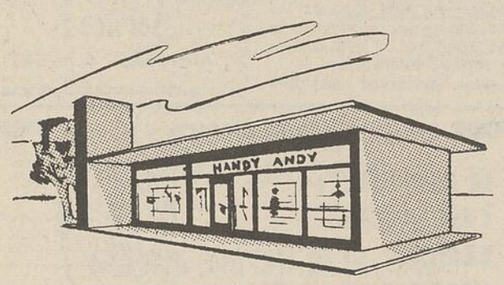
St-Blaise occupe présentement le huitième échelon mais St-Hubert et La Chaumière peuvent jouer un vilain tour à cette équipe advenant un échec de cette dernière combinée à une victoire de ses rivaux lors du prochain et dernier programme. Encore cette année les éliminatoires prendront la forme d'un tournoi élimination et nul doute que les partisans pourront voir du ballon-balai à son meilleur. Ce sera alors une saison d'une soirée et à voir le classement, il ne fait aucun doute qu'aucune équipe ne souffrira d'infériorité devant des adversaires d'une joute.

	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	P.P.	P.C.	Pts.
Sainte-Brigide	10	7	0	3	15	2	17
Sabrevois	10	4	0	6	18	9	14
St-Jacques (1)	10	4	1	5	7	6	13
C.F.B. St-Jean	10	5	2	3	15	6	13
Légion	10	4	2	4	9	7	12
Sénécal	10	3	3	4	6	8	10
St-Jacques (2)	10	3	3	4	6	8	10
St-Blaise	10	3	4	3	10	12	9
St-Hubert	10	2	4	4	6	12	8
La Chaumière	10	2	5	3	6	6	7
N.D. de Lourdes	10	1	6	3	6	16	5
C.F.B. Montréal	10	0	8	2	1	13	2

HA HANDY ANDY

POSSEDEZ VOTRE PROPRE COMMERCE

en devenant un marchand associé HANDY ANDY



Si vous avez les CAPACITÉS pour administrer un petit magasin, l'Ambition de posséder votre propre commerce, si vous êtes prêt à investir un montant raisonnable de votre capital (la somme exacte sera définie selon la grandeur du magasin et d'après son chiffre de vente) et si vous êtes prêt à travailler pour établir votre négoce, dans ce cas vous avez les qualités requises pour devenir un futur marchand associé de Handy Andy.

Si vous avez les qualités nécessaires pour devenir un marchand associé de Handy Andy

Nous vous fournissons :
1. Marchandise de qualité à des prix non égalés
2. Entraînement.
3. Publicité, catalogues, brochures, etc.
4. Conseils assidus pour une bonne administration
5. Relevé du marché
6. Articles d'étalage
7. Aide monétaire

Vous devez fournir :
1. Capacité de gérance
2. Ambition
3. Capital raisonnable
4. Beaucoup de travail

Ecrivez-nous et indiquez votre occupation présente et passée ainsi que l'endroit où vous aimeriez avoir votre magasin associé Handy Andy. Une prompte attention sera portée à votre demande et une réponse vous sera envoyée dans les plus brefs délais.

ADRESSE :
LA CIE HANDY ANDY
8300, CHEMIN DEVONSHIRE
MONTRÉAL 9, QUÉ.

LE SPORT A WATERLOO
AVEC GILLES PETIT



BREF TOUR D'HORIZON-- Ca devient de plus en plus intéressant dans la ligue Junior B des Cantons de l'Est. Pour la première fois depuis l'adhésion du Waterloo dans ce populaire circuit, il faudra attendre à la toute dernière partie avant de connaître le grand champion de la saison régulière... Waterloo et Asbestos sont les deux grands aspirants au titre, et depuis le début des hostilités, ces deux équipes ont démontré, par leur comportement qu'elles étaient dignes d'un titre semblable... Dimanche à Asbestos, les Maroons et les Acadiens ont donné un aperçu des séries éliminatoires, alors que quelque 1,300 spectateurs ont été témoins d'un match des plus intéressants et typiques à une joute éliminatoire. A tout événement, c'est avec anxiété que les sportifs attendent l'issue de cette cédule régulière. A Waterloo, Jacques Malouin est très confiant et il n'a qu'une idée en tête, décrocher deux championnats. Dans le moment, les Maroons s'avèrent l'équipe par excellence du circuit. Depuis le dernier quart de la cédule, et de la façon dont les troupiers de Malouin évoluent, leurs adversaires en série semi-finale seront une proie facile.

Au fait, les connaisseurs du circuit se plaisent à dire que Waterloo a une équipe de édtail, cette saison, car il peut bousculer à volonté, et il a de l'expérience. A mon avis les Russell, Ekdom, Lafrance, Lussier et Normandin feront toute la différence en séries éliminatoires. Tant qu'aux cerbères, les résultats des dernières parties ont prouvé que Waterloo était maître en ce domaine; d'ailleurs, les statistiques attestent cette affirmation. Serge Fontaine a prouvé cette semaine qu'il avait l'étoffe nécessaire pour aider une équipe du circuit Boileau, et il a bien remplacé Gilles Lessieur dans la cage des Maroons. Tant qu'à Gilles, il est maintenant rétabli de sa blessure. Concernant l'équipe Juvénile de Waterloo, elle est maintenant installée au deuxième rang de la ligue Juvénile B.M.S., derrière le Bedford. Cette semaine elle a disputé trois parties contre le Farnham et toutes trois à Waterloo. Il est évident que plusieurs prospects s'alignent pour les Pingouins de Waterloo, mais de la façon dont ils ont joué mardi soir, il faudra plusieurs années encore avant qu'ils percent. Je crois que leur jeu est loin de s'améliorer, et contrairement au début de la saison, ils n'offrent plus le même spectacle. Mardi, leur attitude était décevante, et on semblait attacher plus d'importance à critiquer les officiels qu'à compter des buts. N'oublions pas que ce ne sont pas les officiels qui comptent les buts. Je me souviens qu'un certain dirigeant de cette équipe juvénile se plaisait à dire au début de la saison, que l'équipe était avant tout un moyen de formation pour la jeunesse. Peut-être qu'il a raison, mais il faudrait s'entendre sur le mot formation... Je ne suis pas le type qui se plaît à critiquer, loin de là, mais je crois qu'il serait préférable que l'instructeur d'une équipe mineure concentre son travail à inculquer aux jeunes joueurs les principales notions du hockey et les règles du jeu plutôt de critiquer les arbitres, ce qui est un très mauvais exemple... La grande classique finale de la ligue de ballon sur glace Laurentide de Waterloo débutera lundi prochain à l'aréna de Waterloo, et les deux équipes aux prises seront la Lines et la Roxton Mills. Il serait assez difficile de choisir un favori dans cette série, mais je crois que même si la Roxton possède une meilleure équipe que la Lines, cette dernière a d'excellentes chances de l'emporter, car la chance joue un facteur important dans une courte série 3 de 5. De la façon dont la Lines est sorti victorieux en demi finale, je ne vois pas pourquoi il ne remporterait pas l'honneur en finale, et ce de la même façon... La journée du hockey mineur de Waterloo qui avait lieu dimanche dernier a été couronnée d'un franc succès. Les parents ont bien répondu à l'appel des responsables du hockey mineur, même si la journée a pris fin sur une bien triste note alors qu'à la toute fin de la dernière partie de la journée, nous avons failli être témoin d'une dispute entre un instructeur et un jeune joueur adverse, âgé seulement de 14 ans... Dans la ligue Haute Pression de Waterloo, les activités de la saison régulière prendront fin demain soir, et les séries éliminatoires débuteront dimanche le 2 mars prochain. Pour le moment, les deux premières équipes du circuit sont assurées de leur position. Warden est couronné champion et les Gaillurons ont consolidé leur avance au deuxième rang pour demeurer intouchables. Pour ce qui est des Camaros et du Roxton Falls, un point seulement les sépare... Cependant, je prédis la dernière position aux Camaros qui sont présentement dans la pire léthargie de leur histoire... Le souper sportif des Maroons de Waterloo approche à grands pas, et à chaque semaine la direction de l'équipe a de bonnes nouvelles à nous faire part. Cette semaine elle a communiqué avec le commentateur sportif Richard Garneau de Radio-Canada et ce dernier doit confirmer sa présence, ainsi que celle de plusieurs amis intimes de François Godbout tous des grands noms du tennis... Les billets s'enlèvent à un rythme satisfaisant et selon Gerry Vary, ce souper fera l'envie de plusieurs organisations sportives de la province. Tant qu'au conférencier, l'honorable Gabriel Loubier, il est présentement une figure très populaire à travers la province de Québec... Les différentes ligues du hockey mineur de Waterloo en sont présentement à la dernière phase de leur cédule respective. Selon les statistiques de chaque circuit, la lutte se fait de plus en plus captivante, surtout dans la ligue Bantam... J'ai été grandement surpis cette semaine d'apprendre que le jeune Nick Ownes ne faisait plus partie de l'équipe Juvénile de Waterloo. J'ignore pour quelle raison, mais choser certaine, ce jeune Owens qui est encore d'âge bantam est sûrement le prospect par excellence du hockey mineur de Waterloo... C'est presqu'officiel, il y aura seulement quatre équipes dans les éliminatoires de la ligue Junior B des Cantons de l'Est. Le président Boileau n'a pas encore confirmé le sujet, mais dimanche à Asbestos, la direction des Acadiens était nullement en faveur de la participation des six équipes, Granby opine dans le même sens, tandis qu'à Waterloo le président Vary a mentionné que la participation de six clubs dans le détail serait néfaste pour l'avenir de la ligue Junior B des Cantons de l'Est. A Mégantic, jeudi dernier le gérant Cloutier a déclaré qu'au début de la saison il était entendu que seulement quatre clubs participaient au détail. Alors, il ne reste que deux clubs, et concernant Windsor, il n'est nullement intéressé car les dépenses seraient plus fortes. Il ne reste maintenant qu'à attendre la décision du président... A la semaine prochaine, d'ici là sportez-vous bien.

NOUVELLE BRÈVE

NEW YORK (AFP)— Un gros retard dans la préparation des dossiers et surtout l'acheminement du courrier de Las Vegas à Londres est la seule explication fournie par les dirigeants américains de l'absence des records de Bob Seagren (5.4 mètres à la perche), de Geoff Vanderstock (48.8 aux 400 mètres-haies) et de ceux du 100 mètres réalisés en juin à Sacramento, sur la liste des records du monde homologués récemment par la Fédération internationale d'athlétisme.

FUTURS MARIES...
Profitez de l'occasion pour meubler votre foyer avec des meubles de la plus haute qualité, mais à TRES BAS PRIX
3 Pièces complètes pour $999.00
Mobilier de cuisine, Mobilier de chambre et Mobilier de salon $399.00
Waterloo Trading Post
279, rue Foster Waterloo 539-2390

Waterloo à 3 gains du titre

WATERLOO (GP)-- La situation devient de plus en plus intéressante dans le camp des Maroons de Waterloo et aujourd'hui, Jacques Malouin pense plus que jamais à un exploit qu'il caressait dès sa première apparition derrière le banc de ses protégés, soit celui de remporter un premier championnat dans son histoire d'instructeur.

Qui aurait dit que Waterloo serait de nouveau un candidat sérieux au titre tant convoité cette saison? Rares étaient ceux qui prédisaient une réplique de leur exploit de l'an dernier. Au contraire, on était pessimiste devant le travail de reconstruction effectué par la direction.

Pendant ce temps, il y avait toujours un jeune sportif qui n'aimait pas à faire de prédiction et évitait les déclarations inutiles. C'était nul autre que le jeune mentor de l'équipe Jacques Malouin qui, à 23 ans, sans expérience dans le domaine d'instructeur au hockey, demeurait toujours songeur et surtout observateur. On se souvient de la léthargie de l'équipe durant la période des fêtes; la direction semblait s'alarmer, et même les sportifs n'avaient jamais vu leur équipe subir trois revers d'affilées. Jacques Malouin était calme et faisait son bout de chemin sans se préoccuper du reste, et surtout des gérants d'estrade.

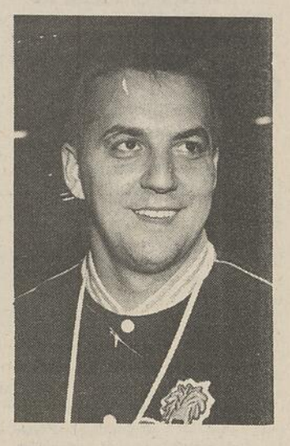
Ce Malouin, le plus jeune instructeur dans l'histoire de la ligue Junior B des Cantons de l'Est s'est servi de cette léthargie pour analyser ses effectifs. Aujourd'hui, Jacques a réussi probablement un coup de maître, formé une équipe de première classe. Depuis quatre semaines, les Maroons ne sont plus les mêmes et leur comportement s'est amélioré de 100 pour 100.

Qui aurait pu penser voir les Maroons remonter la pente après avoir occupé la troisième position de la ligue au beau milieu de la cédule.

Demain les Maroons auront la visite des Athlétiques de Windsor Mills dans la 38ième partie de la cédule; il en restera que deux d'ici le terme de la cédule, soit une autre contre Windsor jeudi à Waterloo, et dimanche à Asbestos.

Voilà une phase des plus importantes pour Waterloo. Concernant les alignements pour la joute de demain après-midi, aucun changement est prevu dans le camp des Maroons; tous seront à leur poste.

Chez les visiteurs, les joueurs Chagnon et Salois seront à surveiller, de la part de la défensive du Waterloo. Incidemment, Chagnon s'avère un



Jacques MALOUIN

candidat sérieux pour le titre de meilleur compteur du circuit Boileau.

A tout événement, les sportifs qui se rendront à l'aréna de Waterloo demain après-midi seront témoins d'un match fort excitant puisque Waterloo se doit de l'emporter pour conserver des chances de décrocher le championnat. Concernant les Athlétiques, installés au cinquième rang du circuit, ils doivent connaître eux aussi une fin de saison parfaite pour participer aux éliminatoires.

Les Maroons rendront hommage à François Godbout, le 9 mars

WATERLOO (GP)-- Le 9 mars 1969 sera sûrement une date mémorable dans l'histoire du sport de Waterloo. En effet, ce sera le soir du gigantesque souper sportif des Maroons qui déjà s'avère un succès complet. Des noms aussi prestigieux que celui du ministre du tourisme, de l'honorable Gabriel Loubier, qui agira comme conférencier, celui de Jean Pierre Roy des Expos de Montréal, sans compter celui de l'honorable Armand Russell, ministre des Travaux Publics ont déjà assuré leur présence à ces agapes sportives et d'autres le feront prochainement.

Cependant, tel qu'énoncé précédemment, le but principal du souper est de rendre hommage à des sportifs de Waterloo et de la région qui ont fait leur marque dans le monde du sport. Sans équivoque, le nom de François Godbout, comme récipiendaire d'une plaque honorifique ne pourrait être mieux choisi. Ce jeune athlète natif de Waterloo a une longue histoire sportive derrière lui et, après seulement 30 ans d'existence, François est devenu un nom prestigieux dans le monde du tennis.

Notre compatriote a commencé à se faire valoir dans le sport du tennis dès l'âge de 15 ans, soit en 1953 alors qu'il remporta ses premiers trophées, soit l'emblême du championnat du Canada pour les moins de 15 ans. Il était évident que dès cet âge, une brillante carrière se dessinait devant François qui, par la suite, ne tarda pas à s'affirmer au delà du Canada.

En 1955, il remporta le Championnat intermédiaire du Québec. Cette conquête devait être le tremplin vers de nouveaux horizons et, en 1956, il était vainqueur d'un important tournoi Junior au Lac Placid, état de New York puis, de nouveau, les championnats Junior du Canada et de la province.

François Godbout a été membre de l'équipe canadienne de la coupe Davis en 1959 ainsi qu'en 1960, 61, 62, 63, et 64.

Par ailleurs, François a toujours bien allié ses études à ses succès au tennis. Ayant entamé un cours classique au Collège Jean de Bréboeuf en 1949, il devait le terminer au Séminaire de Sherbrooke en 1959. A l'automne de la même année, il s'inscrivait à la Faculté de Droit de l'Université de Montréal où il obtint une license en 1963. En janvier 1964, il était reçu au Barreau.

Dre Maria à Mentov en France, le 25 avril 1964 à Sybilla Hessa, et, depuis septembre de la même année, il ouvrit une étude d'avocat à Laval en banlieu de Montréal.

Le 29 décembre 1965, la famille Godbout s'enrichissait d'un gentil garçon, Louis Godbout qui aujourd'hui fait l'orgueil de son père.

François Godbout a peut-être ralenti sa carrière active dans le tennis aujourd'hui, mais il demeure toujours une figure dominante de ce sport et souvent les téléspectateurs de Radio-Canada ont l'occasion de le voir à l'écran alors qu'il s'avère un analyste chevronné dans un sport qu'il a lui - même contribué à rehausser.

Le 9 mars prochain, à la salle Tourbillon, les sportifs de Waterloo et de la région auront l'occasion de bavarder avec le sympathique athlète qui a su faire honneur à la ville qu'il a toujours si bien représentée. François Godbout recevra un hommage que le public de Waterloo lui doit.

La Lines et la Roxton Mill s'affronteront en finale

WATERLOO (GP)-- Les équipes Lines Brothers et Roxton Mill ont atteint la grande finale de la ligue de ballon sur glace Laurentide de Waterloo à la suite de leur victoire respective dans les séries demi-finales du circuit, qui ont pris fin mercredi soir. Dans la série A, la Roxton a réussi à décrocher un triomphe serré de 1 à 0 sur le St-Joachim pour ainsi se mériter le droit de passer dans la grande classique. Dans la série B, la Lines a remporté une victoire facile de 5 à 1 pour éliminer la Slack Brothers.

ROXTON MILL 1
ST-JOACHIM 0

Inspirés par la brillante tenue du cerbère Réal Gougeon, les troupiers de l'instructeur Jos Fortin ont réussi de peine et de misère à vaincre les champions de la saison régulière pour une troisième fois dans la série semi-finale A. Il n'a suffit que d'un point à la Roxton Mill pour éliminer le St-Joachim, une équipe qui avait fait la pluie et le beau temps durant la saison régulière. André Dufresne devait être le grand héros de la victoire avec l'unique but des siens compté à mi-chemin de la période médiane, alors qu'il a complété une manoeuvre spectaculaire de ses compagnons de ligne Guy Dufresne et Roger Monty.

Par la suite, la Roxton a travaillé dans le but de conserver son avantage et elle n'a pas failli à la tâche. Gougeon, le cerbère des vainqueurs, a dû se surpasser en plusieurs occasions pour maintenir les siens dans la lutte, surtout à la toute dernière minute de jeu pendant que l'adversaire avait retiré son gardien de but, donnant la place à un joueur d'avant.

Durant ce temps, St-Joachim a connu ses meilleurs moments. Quatre punitions ont été décernées durant la partie, soit deux à chaque équipe.

LINES 5 SLACK 1

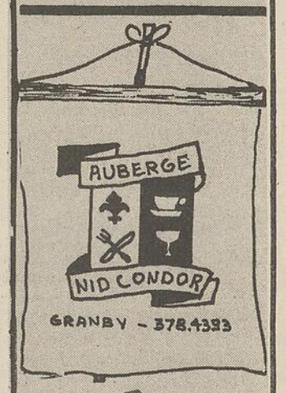
Dans la série B, la Lines Brothers n'a eu aucune difficulté à disposer de la Slack Bros. Mercredi, la Lines a atteint la finale avec une victoire décisive de 5 à 1, remportant un troisième gain, dont deux consécutifs. Bruce Russell et Gerson Foisy ont été les principaux artisans de la victoire avec une paire de filets chacun. L'autre appartient à Réjean Benoit. Pour les perdants Normand Norriss a été le seul à prendre le cerbère Knott en défaut.

Dès la première période, la Lines a attaqué fermement, bien déterminée à prendre part à la finale du circuit. Le club a très bien oeuvré durant les trois périodes et son avance du premier engagement a été suffisante pour lui procurer la victoire.

La Lines a pris une avance dès le premier tiers grâce à deux buts tandis que la Slack ripostait avec un seulement. Par la suite, la Lines a excellé à la défensive et, dans la dernière période, en moins de 2 minutes l'équipe a compté trois buts sans riposte pour s'assurer de la victoire. Par la suite, soit dans les 6 dernières minutes, la Slack n'a offert aucune résistance et a même ridiculisé les officiels pour ainsi ternir cette classique qui, jusqu'à cet instant, avait été des plus captivantes. Le but des perdants a été compté alors qu'ils avaient l'avantage numérique. Six punitions ont été décernées dont deux de mauvaise conduite à Jean Guy Brien et Richard Wheeler de la Slack.

La grande finale, une série 3 de 5 débutera lundi soir et les deux opposants seront la Lines qui a terminé la saison au quatrième rang du circuit Sanschagrin et la Roxton Mill qui occupait la troisième position du circuit au terme de la cédule régulière. Incidemment, les sportifs seront témoins d'une série intéressante et le vainqueur aura sûrement mérité son titre.

DANSE AU MONASTERE





au son de l'accordéon Tous les samedis soir de 10 hres p.m. à 2 h. a.m. Avec les Moines et Mini-moines.

Roulez votre manche pour sauver une vie...
DONNEZ DE VOTRE SANG

7 JOURS SUR 7 EN L'AIR AU 7

SAMEDI

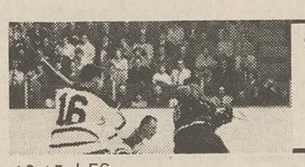
6:00 NOUVELLES



6:30 PAPA A RAISON

7:00 SOIRÉE CANADIENNE





8:00 LA SOIRÉE DU HOCKEY

10:15 LES COUCHE-TARD



© = COULEUR

7 TÉLÉ 7

IL EST LÀ, DIFFERENT, VIVANT

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

Les commissaires ont visité Granby, Valcourt et Waterloo

STE - ANNE - DE - LA - ROCHELLE (DNC) --- La Commission scolaire de Ste-Anne-de-la-Rochelle a effectué, dans les derniers jours, des visites amicales à quelques autres Commissions scolaires des environs.

En effet, la Commission scolaire fut invitée à une visite amicale à Waterloo, afin de rencontrer les commissaires de l'endroit de même que ceux de Bromont, Béthanie, Laurenceville et Bonsecours. Le but de cette rencontre était d'améliorer certaines situations et de se renseigner sur la possibilité d'une polyvalente à Waterloo. Les membres de Ste-Anne-de-la-Rochelle présents étaient M. Marc-Emile Dorais, président, et Mme Roger Petit, commissaire.

Les commissaires se sont aussi rendus à Valcourt, répondant ainsi à une invitation de M. Rouillard, maire de Valcourt ainsi que du directeur et de la directrice de l'école de Valcourt. Cette réunion avait pour but de se renseigner sur les différentes options qui seront données en septembre prochain et sur les initiatives prises par la ville de Valcourt en matière d'éducation. La délégation de Ste-Anne-de-la-Rochelle à cette occasion se composait de M. Marc-Emile Dorais, président; Mme Pierre Roberge, secrétaire-trésorier; MM. Paul Jacques, Jérôme Dubois, Sylvio Brien et Mme Roger Petit, commissaires.

Enfin, ces mêmes personnes se sont rendues à Granby rencontrer les commissaires des principales commissions scolaires appartenant à la Régionale Meilleur afin de discuter, avec les parties patronale et gouvernementale, et de se renseigner au sujet de la grève tournante des enseignants.

On demande des bénévoles

BELOEIL (DNC) - - Le Centre de bénévoles de la Vallée du Richelieu a grandement besoin de chauffeurs bénévoles de la région de Beloeil - St-Hilaire pour transporter deux enfants tous les mercredis matins à la clinique de l'Hôpital Notre-Dame, pour traitements de l'Ouie et Parole. Les enfants doivent se rendre pour 9h. 15 a.m. et retourner à la maison entre 10h. 30 et 11h. a.m.

Les personnes voulant nous aider avec ce cas ou avec d'autres demandes aussi urgentes doivent communiquer avec Mme Daigle - 467-9421.

Mise en place d'un appareil à séchage

SAINT-PAUL D'ABBOTSFORD --- Le conseil de Saint-Paul a décidé de compléter l'installation du service d'incendie de la municipalité, en mettant en place, dans le plus bref délai, un appareil à sécher les boyaux d'arrosage.

En conséquence, le conseil a résolu de demander des soumissions à deux entrepreneurs de son choix.

Les offres devront parvenir au conseil pour l'assemblée du 3 mars.

M. Jean Michaud est décédé subitement à l'âge de 69 ans

ROXTON POND-- M. Jean Michaud, époux de Yvonne Martel, autrefois de Roxton Pond et actuellement domicilié au 148, rue Bourget, à Granby, est décédé subitement vendredi, le 21 février, à l'âge de 69 ans.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants et leurs conjoints: M. et Mme Adrien Corneau (Rita), de Fall River, Mass.; M. et Mme Roger Hamel (Cécile), de Roxton Pond; M. et Mme Gérard Michaud, de Roxton Pond; Mme Arthur Desautels (Yvette), de Calgary, Alberta; quatre soeurs: Soeur Vincent Michaud, Mme Charles Castonguay (Marie) et Mme François Francoeur (Aurélie) toutes trois de Fall River; et Mme Normand Newman (Philomène), du Connecticut, ainsi que plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée au salon Victor Rochon, 48, rue Principale, à Roxton Pond.

Les funérailles auront lieu lundi, le 24 février, à 3.30 h., en l'église paroissiale de Roxton Pond.

Inhumation au cimetière du même endroit.

Nécrologie

M. JEAN MICHAUD
148, rue Bourget, Granby

Salon Victor Rochon
48, rue Principale,
Roxton Pond

Lundi, 24 février, 3.30 h.
Eglise paroissiale Roxton Pond
Cimetière même endroit

MME WILFRID LAROSE
46, Saint-Charles sud, Granby

Salon J.-A. LeSieur Enrg.
225, rue Principale, Granby

Samedi, 22 février - 2h.
Eglise Notre-Dame
Cimetière rue Dufferin

MME GERARD ROUX
Bromont

Salon Girardot & Ménard Ltée
Bromont

Samedi, 22 février, 3h.30
St-François-Xavier de Bromont
Cimetière Bromont

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard
LTEE
Salons Funéraires 223 Principale 170 Dufferin
Ambulances - Lits de malades
Bur.: 225 Principale, Granby
FR. 2-4498 — FR. 2-3422

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de funérailles
Service d'ambulances
Salons funéraires modernes
255 Principale
411 Notre-Dame
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél. 372-3309

M. P. Caron-Gauthier de Ste-Anne-de-la-Rochelle est décédé

STE - ANNE - DE - LA - ROCHELLE (DNC) --- Le service de M. Philippe Caron-Gauthier, décédé à l'âge de 82 ans à l'Hôpital St-Joseph de Granby, a eu lieu en l'église paroissiale de Ste-Anne-de-la-Rochelle.

Il laisse dans le deuil son épouse, Rose-Anna Faucher, et sept enfants vivants: M. Emile Caron-Gauthier, de Ste-Anne-de-la-Rochelle; M. et Mme Henri Caron-Gauthier, de St-Gabriel de Brandon; M. et Mme Philippe Caron-Gauthier, de Montréal, et M. et Mme Rosario Caron-Gauthier, de Waterloo; M. et Mme Maurice Caron de Ste-Anne-de-la-Rochelle; M. et Mme Lionel Dufresne (Gilberte), de Montréal; M. et Mme Romain Courtemanche (Yvette), de Waterloo. Il laisse aussi plusieurs petits-enfants.

Bédard et Décelles auront à répondre à deux accusations

ROXTON FALLS --- Le juge Guy Genest a remis au 28, pour la forme, l'enquête préliminaire de Jules Bédard et Pierre Décelles, respectivement de Roxton Falls et de Montréal, accusés d'avoir volé deux motos-neige et une remorque, le tout d'une valeur de $2,100 et propriété de M. André Marcoux, de Valcourt.

En plus du vol de ces objets le 15 février, les deux présumés voleurs devront répondre à une accusation de recel, portée le 17 du même mois, dans la région métropolitaine.

Une subvention

FARNHAM --- La cité de Farnham a consenti à verser un montant de $500 aux Loisirs de Farnham Inc., en accompte sur la subvention annuelle.

Cette décision a fait suite à une lettre adressée par le bureau de direction de cet organisme demandant au conseil d'accorder le montant global demandé à une séance du 3 février, soit le montant additionnel précité.

L'enquête de Benoit a été fixée au 4 mars

COWANSVILLE --- Charles Benoît, de Clarenceville, subira son enquête préliminaire le 4 mars, sous l'accusation d'avoir dérobé un portefeuille contenant mille dollars en argent.

Le juge Guy Genest, de la cour des sessions de la paix, de Cowansville, a fixé un cautionnement de $500 comptant ou de $950 sur propriété. Le prévenu n'a pas de dossier judiciaire.

L'argent avait été volé à un citoyen de Clarenceville, M. Miller.

Remerciements

CHABOT-- La famille de M. Olivier Chabot et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de Mme Olivier Chabot soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.



SOUPER EN L'HONNEUR DES AUTORITES-- La Chambre de Commerce de Saint-Césaire a organisé, comme par les années passées, un grand souper et une soirée récréative dans le but d'honorer les autorités municipales et gouvernementales ainsi que les dirigeants des principaux organismes locaux. Nous pouvons reconnaître sur la photo, selon l'ordre habituel: M. Gilbert Rondeau, député fédéral du comté de Shefford; Mme Bernadette Michel; M. Yvon Hamel, député provincial du comté de Rouville; M. Jean-Rock Michel, personnalité de l'année; M. J.A. Bellavance, président de la Chambre de Commerce régionale Richelieu-Lac-Champlain; Raymonde Tière, reine des Loisirs; M. Marcel Viens, maire de la paroisse de St-Césaire; M. Marcel Ostiguy, délégué de la Chambre de Commerce provinciale, et M. J.B. Bergeron, pro-maire de la ville de Saint-Césaire.

(Photo Anita Paquette)



Me Georges Valade, député de Ste-Marie au Fédéral, n'a pas hésité à faire le trajet Ottawa-Sherbrooke pour jouer le rôle de l'invité-surprise à l'émission "Avec André Guy", et rencontrer sa charmante cousine, CLAUDE VALADE, invitée spéciale à "Gros plan sur...", à CHLT-TV, canal 7. De gauche à droite, Me Valade, André Guy et Claude Valade.

Nouvelles lignes de l'Hydro-Québec entre Boucherville et Saint-Césaire

QUEBEC-- Dans le but d'améliorer son service de distribution d'électricité, l'Hydro-Québec a obtenu, par l'entremise du ministre des Richesses naturelles, monsieur Paul Allard, l'autorisation du conseil des ministres d'acquérir certains immeubles, servitudes ou propriétés requis pour l'exploitation des forces hydrauliques et la transmission d'énergie entre les postes de transformation de Boucherville et de Saint-Césaire de Rouville.

Comme l'Hydro-Québec veut construire des lignes de transports et étendre son réseau de communications, elle devra obtenir des terrains, immeubles ou servitudes sur des terres, fermes et lots situés dans les paroisses de Saint - Césaire, Sainte-Angèle, Sainte - Marie, de - Monnoir et Saint-Mathias, comté de Rouville, Saint-Joseph de Chambly et Saint - Bruno, comté de Chambly, Saint-Mathieu de Beloeil et Sainte-Julie, comté de Verchères. C'est à cette fin que l'autorisation est accordée par le conseil des ministres.

La Semaine de l'Education se tiendra du 2 au 9 mars

ST-CESAIRE (DNC) - - La semaine de l'Education, laquelle se tiendra du 2 au 9 mars sera sous l'égide des commissions scolaires, dans le secteur de St - Césaire. Le thème choisi par le comité provincial est: L'éducation, réforme ou révolution.

Les représentants des commissions scolaires de Rougemont, St-Césaire, L'Ange-Gardien et St-Paul, de même que les représentants des enseignants, des associations parents-maîtres et des responsables des corps intermédiaires sont convoqués à une réunion qui aura lieu à l'école St-Vincent de St-Césaire, mardi le 25 février, à 8 heures p.m.

Le but de cette réunion est la formation d'un comité pour prévoir les activités de cette semaine de l'Education.

Les commissions scolaires comptent sur la participation active de tous les individus et organismes pour assurer le succès de la semaine, qui est une occasion particulièrement propice pour prendre connaissance de la nécessité d'une réforme en éducation et de la place qu'elle doit prendre dans nos préoccupations.

Le respect de la loi, élément fondamental de toute société

BELOEIL (DNC) - - Un tel sujet est bien d'actualité et les Optimistes de Beloeil se réjouissent que ce soit le thème de leur concours international d'art oratoire pour cette année.

On sait que le vainqueur d'un concours au sein d'un club se qualifie pour participer au concours à l'échelon de la zone dont le club qu'il représente fait partie. De plus, il a la chance s'il remporte alors la victoire de participer à la finale du district Est-Ontario et Québec, au cours du congrès annuel qui aura lieu en mai, à Montréal. Des trophées et bourses sont attribués et le gagnant du District est invité à la grande finale internationale au cours du congrès de l'Optimist International qui aura lieu en juin, à Miami, Floride.

M. Claude Marchessault, directeur du Comité de l'aide au P'tit Gars pour le Club Optimiste de Beloeil, nous apprend que le concours suscite cette année un grand enthousiasme chez les étudiants de la région, tant de langue anglaise que de langue française. Il souligne également la magnifique collaboration des autorités scolaires.

Les semi-finales auront lieu au début de mars et la finale sera faite lors d'un souper spécial, faisant suite à celui de la Semaine du Respect de la Loi et de l'autorité, le 19 mars.

R.-C. Coulombe est condamné à subir son procès aux assises

WATERLOO --Affirmant qu'il ne croyait pas un seul mot du témoignage que venait de rendre Richard Russell, le juge Guy Genest, de la Cour des sessions de la paix a condamné Ray Charles Coulombe, de Waterloo, à subir son procès au prochain terme des assises criminelles en plus de lui imposer un cautionnement de $500 en argent ou de $950 sur propriété.

Coulombe était accusé de vol et recel d'une machine à additionner et d'une machine à écrire électrique, dérobées le 7 novembre 1968, au bureau des Marbres Waterloo, à Stukely Sud. Ces effets évalués à environ $900 n'ont pas encore été retrouvés.

Le 7 février, le caporal L. Lavigne, expert en identité judiciaire, photos et empreintes, a révélé avoir relevé des empreintes digitales correspondant exactement à celles du prévenu, sur une caissette trouvée sur les lieux du vol.

Selon le caporal Lavigne, les caractéristiques du pouce droit et du majeur gauche ont permis une identification positive et catégorique de Ray-Charles Coulombe.

Lors d'un interrogatoire, le 10 janvier, à Granby, ce dernier a fait une déclaration disculpatoire au caporal Robert Lamy, affirmant qu'il n'était pas allé aux Marbres Waterloo depuis plus d'un an, alors qu'il était supposément à la recherche de travail.

VERSION INATTENDUE

Lors de l'examen volontaire de Coulombe, hier avant midi, Richard Russell, 21 ans, du 585 rue Eastern, à Waterloo, a déclaré à la cour s'être rendu à l'office des Marbres Waterloo, seul, dans l'automobile de son frère. Il a ajouté qu'il avait pénétré par effraction à l'intérieur de l'établissement et qu'il s'était effectivement emparé d'une caissette en métal, croyant qu'elle contenait de l'argent.

Expliquant la raison de la présence des empreintes de Coulombe sur l'objet, Russell a dit qu'il s'était rendu à l'hôtel de Stukely Sud, où il avait rencontré Coulombe à l'extérieur de la bâtisse, afin de lui faire part de sa "découverte". C'est à ce moment que Coulombe aurait touché à la caissette qu'il aurait présumément remise à Russell en lui déclarant qu'il avait fait une bêtise et qu'il était mieux qu'il retourne l'objet où il l'avait pris. Ceci après qu'ils eurent constaté qu'elle ne contenait rien.

REMORDS?

Russell a poursuivi en disant qu'il était très nerveux lorsqu'il a redéposé la caissette à son endroit original. C'est à ce moment qu'il aurait eu l'idée de voler les deux machines précitées, qui auraient été revendues deux jours après à un inconnu rencontré dans une taverne de Granby, et pour un montant global de cent dollars.

Interrogé par le procureur de la couronne, Me Louis Carrier, le témoin a été incapable de fournir des précisions quant à la couleur des machines, leur pesanteur approximative, l'endroit précis où elles étaient placées, l'heure du vol, etc.

C'est alors que le juge Genest a déclaré ne rien croire des déclarations de Russell, qui sera vraisemblablement accusé de vol et comparaîtra sous cette accusation la semaine prochaine.

AUTRE ACCUSATION

Par ailleurs, Coulombe subira son enquête préliminaire le 4 mars, sous une accusation de tentative de vol par effraction, dans un chalet situé à proximité d'Eastman.

Le chalet est la propriété de M. Armand Beauséjour, du 421 rue Bourget, à Granby.

Les individus soupçonnés du vol à Eastman plaident non coupables

COWANSVILLE - - Les cinq Montréalais qui sont soupçonnés d'avoir commis un vol par effraction au bureau de poste d'Eastman ont tous nié leur culpabilité, mais à cause de leurs dossiers judiciaires très chargés, le juge Guy Genest a fixé à $2,000 comptant ou $5,000 sur propriété le cautionnement de deux d'entre eux cependant que les autres devront débourser $500 ou encore, avoir un cautionnement de $950 sur immeuble, pour retrouver leur liberté.

Les individus se seraient emparés de $30 et de timbres-poste pour une valeur de $244, vers 3 heures a.m., jeudi, et ils ont été interceptés à l'entrée ouest de Magog, par suite d'une chasse à l'homme.

André Masson et André Beaupré devront déposer $2,000. Ces deux présumés voleurs ont une feuille de route relativement longue, qui va de vols simples aux vols par effraction, à main armée, ou qualifiés.

Les trois autres complices sont Jean-Guy Boudreau, Gilles Hétu et Roger Gagné.

A la demande du procureur de quatre d'entre eux, Me Claude Léveillée, la cour a reporté la cause pour la forme au 28 de ce mois et procédera le 11 mars.

Farnham ne donnerait pas suite aux revendications du chef des sapeurs

FARNHAM (DNC)-- Etant donné que toutes les municipalités ne seront pas tenues de se conformer aux nouvelles dispositions des bills 78 et 79, la cité de Farnham a fait savoir qu'elle ne donnerait probablement pas suite aux demandes de M. Guy Guertin, chef du service des incendies, et n'inclurait pas à son budget 1969 les prévisions budgétaires soumises par ce dernier.

Dans une lettre adressée récemment au conseil de ville, M. Guertin recommandait certaines modifications à la composition de son département ainsi qu'un relevé probable des dépenses pour l'année en cours, en vertu des nouveaux bills.

La décision de la ville a été prise après que quelques membres du conseil de la cité et des représentants des conseils municipaux environnants eurent rencontrés le directeur du service des incendies pour faire suite à une demande de M. Guertin de le rencontrer pour qu'il explique la portée des bills susmentionnés.



LA PERSONNALITE DE L'ANNEE --- M. Jean-Rock Michel a été choisi la personnalité de l'année de Saint-Césaire et a été dignement fêté lors d'un grand souper qui a marqué la fin des activités du carnaval d'hiver de Saint-Césaire. La Chambre de commerce de Saint-Césaire a tenu à marquer cette nomination et a coopéré à l'organisation de ce souper. Nous pouvons reconnaître sur la photo, selon l'ordre: M. Marcel Ostiguy, délégué de la Chambre de Commerce provinciale et président ex-officio de la Chambre régionale; M. Jean-Rock Michel, la personnalité de l'année; et M. J.A. Bellavance, président de la Chambre de Commerce régionale Richelieu-Lac Champlain.

(Photo Anita Paquette)

La Commission scolaire de St-Alphonse doit $26,992

SAINT - ALPHONSE - - La Commission scolaire Saint-Alphonse de Granby connaît d'importantes difficultés pécuniaires actuellement surtout en ce qui concerne le remboursement de ses dûs envers la Commission scolaire régionale Meilleur.

En effet, elle accuse un retard sur ses paiements de l'année dernière de quelque $16,347.23. La répartition provisoire qui lui avait échu était de $19,127; ce qui veut dire que la majeure partie n'en a pas été payée.

Et elle se voit maintenant en face d'autres paiements à réaliser bientôt: la nouvelle répartition du coût à la Régionale Meilleur lui fixe une répartition de $25,054 pour l'année 1968-69. Elle n'a évidemment rien versé de ces dûs. Il est vrai cependant que, la Régionale ayant réalisé un surplus l'année dernière, il lui a été crédité d'avance un montant de $1,881.28. Toutefois cela ne correspond pas à grand chose, les arrérages de l'an dernier étant encore à payer presque intégralement

Au 31 janvier, la Commission scolaire de Saint-Alphonse devait en tout à la Régionale la somme de $26,992.95. Il lui reste en plus à prévoir d'ici la fin du mois de juin des remboursements à la Régionale se totalisant à $12,527. C'est dire que la situation n'est pas rose.

Le coût de répartition exigé par la Régionale cette année est un peu plus élevé que l'année dernière, dû principalement au fait de l'intégration de l'école des Métiers cette année. Pourtant le coût per capita des étudiants se révèle le moins élevé qui soit dans toute la Régionale pour les élèves de Saint-Alphonse, au nombre de 66, qui fréquentent les écoles de la Commission scolaire régionale Meilleur.

La cité de Farnham accepte de louer un édifice industriel

FARNHAM (DNC)-- La cité de Farnham a accepté de louer à la compagnie Collins and Aikman, le local de la bâtisse industrielle de Robert C. Wilkins Co. Ltd. pour une période d'un an et au loyer mensuel de $400.

Par cette entente, le locataire s'engage de plus à payer les taxes locatives, de vidange et d'eau ainsi que le coût de l'électricité et du chauffage.

Si des réparations majeures s'avèrent nécessaires pour mettre en état d'opération l'élévateur actuel, cette dépense sera défrayée par la cité qui se réserve le droit d'annuler le bail en tout temps, sur un avis écrit de 80 jours donné au locataire.

Service :
ANNONCES CLASSEES

OUVERT SAMEDI JUSQU'A 5 H. P.M.
LE BONHEUR... C'EST LAISSER BLOCK S'OCCUPER DE VOTRE
IMPÔT SUR LE REVENUE

Nous offrons un service pratique et rapide, de la courtoisie, une précision garantie et des frais minimes. Cet agencement a rendu heureux des millions de clients BLOCK! Et nous voulons vous rendre heureux, vous aussi. Venez dès aujourd'hui.
Déclarations complètes $5 et plus
ADVERTISED IN LIFE
GARANTIE
Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt, nous acquitterons ceux-ci.
H&R BLOCK LTEE
Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 150 succursales au pays
31 DUFFERIN GRANBY
Sur semaine de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.,
samedi de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
Tél.:372-3040
SANS APPOINTEMENT

MADAME

Un couple fera connaître le Laos à la réunion des Foyers Notre-Dame, à Beloeil

BELOEIL (DNC) --- Lors de la réunion de dimanche 23 février, des Foyers Notre-Dame de Beloeil, les participants seront appelés à réfléchir sur un thème maintes fois traité mais toujours d'actualité: "La faim dans le monde". La guerre du Viet-Nam a étalé sous nos yeux par la télévision et les journaux les horreurs d'un monde en proie à la pauvreté sous toutes ses formes et décimé par les bombardements.

M. et Mme Laurent Baillarger présenteront sur film les misères d'un pays voisin du Viet-Nam, le Laos. Ce petit pays borné géographiquement par la Birmanie, la Thailande et le Laos indépendant, est composé de 1,850,000 habitants. L'élevage de bovins, la forêt le riz et des ressources mal exploitées en constituent l'économie.

Le couple Baillarger a passé quatre années au Laos à titre de missionnaires laiques. M. Baillarger y enseignait l'anglais. Ils ont de plus visité l'Inde et le Japon et conservé par le film l'authenticité de leur séjour là-bas. De plus, ce couple fut au Canada, l'un des pionniers des Foyers Notre-Dame, il fut secrétaire général du mouvement des sa fondation. C'est-à-dire que son ardeur apostolique s'adapte à tous les climats.

Vous êtes donc invités à venir connaître davantage ce pays maintes fois morcelé par la rivalité des villes voisines. L'anarchie qui résultait de sa situation politique précaire en faisait une proie facile aux ambitions étrangères. Le Laos fut envahi au cours de la guerre d'Indochine. La conférence de Genève de 1954 lui reconnait sa souveraineté, qualité que la France lui avait reconnue en 1950.

En août 1959, des troubles éclatent à nouveau, encouragés par le Nord Viet-Nam à la suite de la victoire du parti communiste. La crise a prit une ampleur considérable tant sur le plan intérieur (formation de trois factions rivales: anti-communiste, neutraliste et pro-communiste) que sur le plan international (difficile accord obtenu à la Conférence de Genève en vue d'un gouvernement neutraliste mais constamment bousculé par les extrêmes).

Les Baillarger mettront la lumière de leur témoignage sur ces faits méconnus du peuple canadien. Non pas pour provoquer chez nous la pitié d'un soir, mais pour se faire les mendiants d'une solidarité humaine qui ne daigne pas les frontières.

Nos problèmes de bilinguisme et de biculturalisme sans être résolus pour autant, nous paraîtront-ils pas moins aigus en comparaison des affres de ces "ventres affamés""? Pendant qu'ici nous nous battons pour garder "Terre des Hommes", héritage culturel, d'autres peuples, nos frères, ont peine à demeurer "hommes sur terre".

Cette réunion des Foyers Notre-Dame se tiendra donc dimanche soir le 23 février, à 8 heures, au sous-sol de l'église Ste-Maria-Goretti.

Les Fermières de Ste-Anne ont tenu leur assemblée

STE - ANNE - DE - LA - ROCHELLE (DNC) --- L'assemblée mensuelle du cercle des Fermières de Ste-Anne-de-la-Rochelle s'est déroulée à la demeure de Mme Henri Beauregard, directrice, et était présidée par Mme Richard Daigneault.

Le premier concours, fudge cuit ou cru, favorisa Mme Edouard Chaput, Eudore Beauregard et Gérard Berthelette.

Le deuxième concours était une paire de bas ou mitaines tricotées, dont les gagnantes ont été Mmes Henri Beauregard, Edouard Chaput et Roger Petit.

Le troisième concours, le favori: où Mme Henri Beauregard a présenté une corbeille à papier décorative, Mme Gérard Berthelette, une robe, Mme Roger Petit, un foulard, Mme Edouard Chaput, un carreau de couvre pieds. Ces dames se méritèrent des prix.

Pour la partie démonstrative de la réunion, plusieurs idées ont été émises sur la façon de réparer un collet usé. Mme Eudore Beauregard, pour sa part, donna une recette de petits pains chauds.

Il y eut ensuite le compte rendu, relativement à la charge des cercles des Fermières obtenue en mai 1968, après 53 ans d'existence. Il y eut aussi le rapport des voeux et résolutions par les cercles des Fermières confié au Conseil provincial d'administration des cercles de Fermières du Québec pour présentation au gouvernement.

L'assemblée s'est terminée par la partie récréative suivie d'un goûter préparé par Mme Henri Beauregard.



Mlle Irène Bergeron, 19 ans, est l'une des neuf duchesses de l'Harmonie de Granby, qui organise un tirage pour le mois de mai. Les billets sont actuellement offerts à la population par ces duchesses. Irène, qui représente la paroisse Immaculée-Conception, mesure 5 pieds et 3 pouces, a les yeux et les cheveux bruns. Son sport préféré est le hockey et sa plus grande aspiration est de fonder un foyer.



Mlle Diane Côté, 18 ans, autre duchesse de l'Harmonie de Granby. Elle mesure 5 pieds et 1 pouce, et a les cheveux et les yeux bruns. La natation est le sport préféré de Diane, qui aime bien, durant ses temps libres, la lecture. Elle espère devenir plus tard infirmière-auxiliatrice. Représentant la paroisse Ste-Famille, cette duchesse offre des billets à la population, donnant en premier prix un stéréo actuellement en montre à la Plaza Granby.

VOTRE HOROSCOPE

BELIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Semaine assez heureuse mais où il faut éviter les décisions précipitées ou hasardeuses.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Semaine où il faut éviter les changements brusques, imprévus, et s'abstenir de tous projets originaux.

GEMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

C'est une semaine où vous pourrez connaitre des délais, et c'est bien pourquoi il faut vous abstenir de toute décision hasardeuse et aventureuse.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Semaine heureuse, favorable sur le plan des initiatives commerciales et plus encore sur le plan de la vie sentimentale et conjugale.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Semaine très intéressante sur le plan financier. Vous pourrez prendre des initiatives, continuation d'un très beau climat sentimental.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Semaine favorable sur le plan des affaires mais plus encore sur le plan financier comme par rapport aux démarches que vous pouvez avoir à faire.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Semaine légèrement défavorable où il y aura des contretemps, des difficultés dans le domaine professionnel comme vis-à-vis de la vie sentimentale.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Semaine favorable aux initiatives nouvelles, originales, comme aux efforts de longue haleine.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Semaine un peu contradictoire, légèrement défavorable vis-à-vis de la situation, mais heureuse et pleine de joie sur le plan sentimental.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

C'est une semaine facile, heureuse, agréable, sans complications.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Semaine heureuse et favorable où il y aura une concordance heureuse entre vos rêves et vos réalisations.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Semaine de progression sociale et financière surtout compte tenu de votre courage et de votre combativité.

Naissances à Saint-Pie

ST-PIE (DNC) --- M. et Mme Noel Bernier (Huguette Beaudry) sont les parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Linda, Nancy. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Gérard Beaudry.

M. et Mme Raymond Bernatchez (Sandra Campbell) sont les parents d'une fille baptisée sous le prénoms de Marie, Chantal, Angèle. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Glen Campbell, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme André Deslandes (Germaine Morin) sont les parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Benoit, Jocelyn. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Yvon Labrecque, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Marcel Lauzon (Monique Roy) sont les parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Jean, Patrick. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Jean Lauzon, de St-Pie, grands-parents de l'enfant.

Nouveau berceau à Saint-Damase

ST-DAMASE (DNC) --- M. et Mme André Hébert (Thérèse Brodeur) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Denis, Martin. Le parrain et la marraine sont M. Jean-Denis Brodeur et Mlle Agathe Jodoin.

Le Dr Paul David sera conférencier à Chambly, le 26

CHAMBLY (DNC)-- Les membres des Foyers Notre-Dame de Chambly auront l'occasion d'assister à une conférence du Dr Paul David, lors de l'assemblée mensuelle de l'organisme qui sera tenue à la Maison blanche, mercredi le 26 février, à 8 heures p.m.

Le Dr Paul David, avantageusement connu comme médecin-psychologue, traitera de l'engagement du couple chrétien dans la société.

Les Fermières de Bromont auront une réunion le 24

BROMONT (DNC) --- La prochaine réunion du cercle des Fermières de Bromont aura lieu lundi le 24 février, à 8 heures, à la salle de l'école.

On y échangera ses impressions sur le Salon de l'agriculture que 27 dames de la paroisse ont visité.

Les membres seront aussi invités à soumettre toute idée, projet ou travail, en vue de la seconde partie de l'année qui doit être la plus fructueuse, avant l'assemblée régionale (autrefois, journée d'étude), qui sera tenue à Marieville à l'occasion du 25e anniversaire de fondation du cercle local.

Cours de préparation au mariage, au début de mars à St-Hyacinthe

SAINT-HYACINTHE (D.L.) - Des cours de préparation au mariage débuteront dimanche le 2 mars, à 7.30 heures p.m. au sous-sol de l'église St-Sacrement à Saint-Hyacinthe. Ces cours seront sous la responsabilité de M. l'abbé Jean-Paul Poulin.

Tous les couples qui n'ont pas suivi les cours de janvier sont invités ainsi que ceux qui pensent se marier prochainement. A ces réunions, il y aura des discussions sur: la psychologie de l'homme et de la femme, la morale conjugale, la régulation des naissances, la cérémonie du mariage, le contrat de mariage, le voyage de noces, le budget familial.

Prochain mariage

STE - HELENE - DE - BAGOT (DNC)-- Mme veuve Armand Belval (Marie - Blanche Raymond), de Ste-Hélène, annonce le prochain mariage de son fils, Réal, à Mlle Rose Desjardins, fille de M. et Mme Gaston Desjardins (Lucille Adams), de St-Théodore d'Acton.

De retour au pays

ST - BARNABE - SUD (DNC)- Mlle Francine Languérand, infirmière-diplômée, est de retour dans sa famille avec deux années de service missionnaire en Tunésie.

Mlle Languérand est la fille de M. et Mme Léopold Languérand-Marchand, de St-Barnabé-Sud.



LES TROIS ETAPES D'U GUIDISME -- La guide, la jeannette et la cheftaine représentent les trois étapes du guidisme dans la vie d'une jeune fille, membre active du mouvement.

Le guidisme, artisan de la paix

MONTREAL --- Le 22 février de chaque année, les guides du monde entier célèbrent leur fraternité mondiale. Baden-Powell, leur fondateur, doit se réjouir en ce jour de son anniversaire, de voir ces jeunes de tous les continents, se sentir membres d'une même famille. N'est-ce pas la matérialisation du rêve entrevu à la fin de sa vie: le mouvement scout et guide facteur de paix par les relations qu'il crée entre les peuples.

Aujourd'hui, le guidisme vit-il encore cet idéal? Développe-t-il toujours cette amitié sans frontière?

Dès sa première année à la Ronde, la jeannette apprend qu'il y a dans plus de 80 pays, des fillettes comme elle qui découvrent la loi jeannette en parcourant les sentiers de la Forêt. Elle chante et danse le folklore de l'un ou l'autre pays étranger qu'elle aura appris à mieux connaître.

Ces connaissances se préciseront à la Compagnie où la guide s'aperçoit que le guidisme lui crée des affinités avec plus de 5,700,000 membres sous tous les horizons. Parfois des contacts s'établissent par l'entremise du Service de correspondance. Par les lettres, les cartes postales, deux jeunes se racontent leurs activités, expliquent leur façon de vivre. Et l'on peut être sûr que les lettres font partie du trésor de l'équipe, et même de l'unité. Même sans correspondance régulière, des échanges fraternels se font d'ailleurs durant le mois de février pour exprimer concrètement cette amitié entre jeunes.

Les camps internationaux, organisés tantôt dans l'un, tantôt dans l'autre pays et où chaque année les guides sont invitées, favorisent une expérience de vie internationale. Bien sûr, à cause des frais de transport, les participantes sont encore peu nombreuses. Mais il n'y a qu'une "partante" c'est son unité toute entière qui l'aide à préparer la grande aventure et au retour, qui en partage les découvertes et les joies.

Le Fonds International de l'Amitié, auquel les guides et jeannettes contribuent volontairement pendant la Semaine guide - du 16 au 23 février - favorise les échanges internationaux et défrayant en partie et parfois totalement les voyages des déléguées du Canada à l'étranger, ou vice-versa. En 1968, par exemple, deux guides du Nigéria sont venues nous visiter et deux des nôtres sont allées l'une en Suède, l'autre aux Barbades.

Tout comme la correspondance, ces rencontres créent des liens qui peu à peu, amènent une meilleure compréhension.

Les premiers contacts entre guides s'établissent plus facilement parce que nous avons en commun une même loi, une même promesse et un même désir de servir dans la joie. Au retour, combien souvent reviennent ces exclamations enthousiastes: "On ne se connaissait pas en arrivant et pourtant déjà on était des amies!"

On apprend à accepter l'autre avec ses différences, à vivre en harmonie dans son milieu d'abord et ensuite dans un cadre plus large. On s'entraîne à respecter les idées des autres et ailleurs, leurs coutumes. Cela ne vient pas tout seul. C'est ainsi qu'à leur mesure, jeannettes et guides bâtissent un climat d'amitié et de compréhension combien nécessaire à l'établissement de la paix.

Il n'est pas vain que chaque génération de jeunes recommence à apprivoiser la paix.

Le Quartier Général
Guides Catholiques du Canada

La présence du guidisme dans le diocèse de Saint-Hyacinthe

GRANBY --- Dans le diocèse de Saint-Hyacinthe, des chefs d'équipe expérimentent actuellement cet aspect de la paix: le dialogue. En effet, les 22 et 23 février, tous les chefs d'équipe des dix villes du diocèse où existe le guidisme, se rencontrent à Ste-Victoire pour fraterniser ensemble mais surtout échanger. Les animatrices sont Mlle Lise Latulipe, commissaire diocésaine, Mlle Louise Laforest, assistante-commissaire, et Mlle Suzanne Groulx, cheftaine.

Voilà une des nombreuses activités qu'occuperont les guides jeannettes et chefs du diocèse en cette semaine guide.

Le diocèse compte actuellement 690 membres réparties entre 14 Rondes et 12 Compagnies de 10 villes différentes. Cette année, toutes ces filles s'efforcent de comprendre et mettre en pratique le thème: "Avec joie".

Le mouvement souhaite poursuivre longtemps son oeuvre de formation auprès des jeunes et espère que des jeunes filles de 17 ans et plus viendront se joindre aux cheftaines et assistantes qui font un travail formidable.

SOIREE du SAMEDI
MERCI pour le succès sans précédent de la soirée anniversaire du 15 février dernier.
GROS LOT de $500.00
- Prix de consolation de $250
- Tours réguliers de $20 et $30
- 20 à 30 prix de présence.

Venez en foule, samedi le 22 février à 8 heures au sous-sol de l'Eglise Notre-Dame.

La CROIX-ROUGE est toujours à l'oeuvre

LABORATOIRE DU Dr Renaud
PARIS FRANCE
DIVISION CANADA INC.
Votre esthéticienne-visagiste
MME ROBERTE BOURGEOIS
TRAITEMENTS SPECIFIQUES à chaque type de peau
MAQUILLAGE - TEINTURE DES CILS
EPILATION A LA CIRE
TRAITEMENTS
acné - hydratant - comédon - rides - buste
(développement et raffermissement)
EXAMEN GRATUIT DE LA PEAU
237, rue Québec Cowansville 263-3133

AUBERGE NID CONDOR
Tête à tête
Menu
REPAS COMPLETS
A partir de $1.50
Menu pour enfants
Salle à manger - Bar salon
AUBERGE NID CONDOR
Chemin St-Paul 378-4393
Votre hôte Georges Roy
Danse au "Monastère" le samedi de 10 h. p.m. à 2 h. a.m.

PATRON DE LA VOIX DE L'EST



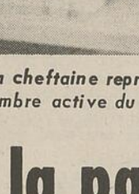
4881
SIZES
10—18

Une robe d'une élégance raffinée, grâce à son joli col montant et la coupe du patron. Manches courtes ou trois-quarts. Les grandeurs disponibles sont de 10 à 18. Le patron et les instructions seront à vous pour la modique somme de 75 cents.



M. et Mme René Plouffe (Marie-Andrée Gamache) dont le mariage fut béni en l'église de Notre-Dame-de-Stanbridge. La mariée est la fille de M. et Mme Léon Gamache, de Notre-Dame de Stanbridge. Le marié est le fils de M. et Mme Eddy Plouffe, de Philipsburg. Les nouveaux époux habitent à Notre-Dame-de-Stanbridge.

FLEURS
POUR
. NAISSANCE . MARIAGE
. HOPITAL . RECEPTIONS
. MORTALITE



Mme Gilberte Loiselle
• FLEURISTE •
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL.: 378-1191

Salon MONIK
374 Principale Granby
378-1666
Spécial
REDUCTION de 20%
sur PERRUQUES et POSTICHES
Confectionnées à la main à la machine et extensibles

GARDEZ LES MAINS LIBRES.. POUR L'ALLIANCE
AU STUDIO LA LIBERTE, VOS PHOTOS SONT ENTRE BONNES MAINS



Vos photos, c'est notre participation à votre mariage. Oubliez tout, laissez-nous faire. Aucun de ces petits détails qui assurent la réussite de belles photographies de mariage ne nous échappera.
Aussitôt la date du mariage fixée, prenez rendez-vous immédiatement. Pourquoi attendre et subir le désappointement de ne pouvoir vous offrir le STUDIO LALIBERTE comme photographe de votre mariage.
Pour 292 fiancés en 1968, LA LIBERTE a été synonyme de prestige et tradition.
Pourquoi pas vous en 1969
STUDIO La Liberté
FLORAND LALIBERTE
Maitre Photographe - Portraitiste
L'endroit où la photographie est un art
203 Principale Granby 372-4778

ANNONCES CLASSEES

RECUES JUSQU'A 5.PM LA VEILLE DE PUBLICATION

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSEES

UNE INSERTION (maximum 25 mots)	$1.25
TROIS INSERTIONS	3.50
MOTS Supplémentaires	.05
SIX INSERTIONS	6.00
CARACTERE GRAS	.30
LIGNE AGATHE	.13
1 POUCE x 1 COLONNE	1.82
1 POUCE (1 MOIS) (cartes d'affaires)	35.00
LOCATION DE CASIER	.40
AVIS DE NON RESPONSABILITE (3 insertions)	6.00
AVIS, SOUMISSIONS etc. ligne agathe	.20
AVIS DE DECES — REMERCIEMENTS	4.00

CARRIERES ET PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de $1.82 du pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de casiers, si désiré.

En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.
pour l'annonce.

REGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées; elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé

Cartes Professionnelles

Gérard Legendre
Comptable Agréé
135, rue Principale
Tél.: 372-3381
GRANBY

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte
& Associés
COMPTABLES AGREES
317, RACINE
GRANBY, TEL.: 378-7935
L. J. Montfils, C.A. — J. P. Picotte, C.A.
L. J. Alain, C.A. — A. Desautels, C.A.
P. A. Jolin, C.A. — G. D. Dallaire, C.A.
Y. Brodeur, C.A.
(60750)

Jean H. Massey
AVOCAT
80 rue Principale, suite 1-5
Bureau le soir
sur rendez-vous
Tél.: 372-5431 — Granby
(52238)

Southière & Southière
NOTAIRES
Gérard A. Southière
Daniel Southière
EDIFICE PALACE
135 Principale, Granby
(suites 24 et 25)
TEL. 372-3805 - 372-6022
(60748)

Dr Pierre BONIN
MEDECIN-VETERINAIRE
409 DENISON Ouest
tél. 378-7712
GRANBY, P.Q.
(60474)

GRANBY

4 Propriétés à vendre

- BUNGALOW en brique, carport,5 pièces ,paroisse St-Luc. Prix $16,500. Hypothèque $10,000 à 6¾%.
- CHALET en Clapboard, 5 pièces, tout meublé, bâti sur 2 terrains, puits artésien, puisard, situé à Bondville. Prix $9,000. Comptant $3,000. Laisserais hypothèque à 8%.
- BOWLING de 8 allées avec la propriété. Aussi bowling de 12 allées à loyer, à vendre ou à échanger. Nous attendons votre offre.

S'adresser :
ROLAND CHOQUETTE
340 Laurier, Granby
Tél. 378-6763
(H. CARON, Courtier)
(60747)

14 Locaux à louer

LOCAL commercial, situé centre-ville, coin St-Joseph et Principal. 2,500 pi. ca. 5,000 pi. car. 7,000 pi. ca. 10,000 pi. ca. Libre le 1er avril. Pour informations, tél. 372-6525 ou 378-5074. (60348)

ENTREPOT 40' x 55'
situé à 4 milles de Granby. Libre le 1er avril. Tél.: 378-2641. (60713)

LOCAL à louer situé à 7 rue St-Joseph; idéal pour salon de barbier, bijouterie ou cordonnerie. Aussi 7 chalets à vendre à Roxton. Causes: Santé. S'adresser à Edward Daudelin, 372-2313 ou 372-3921. 60605

15 Locaux demandés

La Cie N.C.R. cherche à LOUER pour le 1er mai un local commercial d'environ 2,000 pi. car., situé dans Granby ou les environs immédiats. S.V.P. communiquez avec M. Johnston à 378-1122. (60820)

17 Terrains à vendre

A VENDRE 2 terrains situés dans le bas de la rue St-Jacques face à la rue Brien. Aussi, autoneige "Moto Ski", 15forces, avec trailer double, aucune offre raisonnable n'est refusée. Pour informations, signalez : 378-7427 après 6:00 p.m. et le samedi toute la journée. (60858)

A VENDRE, un TERRAIN sur le chemin Choinière, 75 x 100. Prix $1,500. Tél. 378-2105. (60891)

23 Logements à louer

A LOUER, un logis de 6½ apts, plancher de bois franc à la grandeur, chauffé, eau chaude à l'année. Taxe d'eau payée, libre à l'instant. Pour résidence ou bureau d'affaires. Tél. 378-3226 ou 378-4812. (60794)

A LOUER, un logis de 7 pièces, dans un haut, chauffé, eau chaude. Libre le 1er mai. Situé à 226 rue Denison. Pour informations, tél. 772-2500, St-Pie. (60736)

A LOUER, un LOGIS à Cowansville, ménage à vendre, télévision, réfrigérateur, lessiveuse RCA Victor, set de vaisselle et autres articles. Cause de vente: Maladie. S'adresser à 20 rue Phoenix, tél. 378-1280. (60814)

A LOUER un LOGIS de 2 pièces, chambre de bain, 220 volts, $30.00 par mois. S'adresser à 59 rue St-Charles Nord. Tél. 378-7186. (60810)

A LOUER, 2 logis neufs, celui du haut est libre le 1er mars et celui du bas est libre le 1er mai, 4½ appts, chauffés, eau chaude fournie, puits artésien, grande galerie, remise. Conditions: adultes sans enfants. Tél. 378-7631. (60854)

A LOUER, 2 logis, 1 de 5 pièces et 1 autre de 3 pièces, chauffés, eau chaude fournie, dans le centre de la ville. Libre le 1er mai. Pour informations, tél. 372-4231. (60803)

A LOUER, un logis de 4 pièces, plus chambre de bain, dans un deuxième, sur le Chemin Martin. Libre immédiatement, $47.00 par mois. Pour informations, tél. 378-7963. (60811)

A LOUER, un logis de 4 pièces, dans un haut, libre le 1er avril. Taxe d'eau comprise. $80.00 par mois, pas d'enfants. S'adresser à 82, rue Decelles. Tél. 378-6166. (60896)

A LOUER, un logis de 5 appts, douche, 2 garde-robes. Situé dans le village de St-Paul. Pour informations, tél. 379-5609. (60897)

A LOUER, un logis de 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, tapis dans le salon et tuile dans les autres pièces. Libre pour le 1er mars. Situé à Place Touraine. Tél. 378-7849. (60894)

A LOUER, un logis de 3 pièces, situé à 293, St-Charles Sud. Pour informations, signalez 378-2646. (60867)

DEUX LOGIS: un de 4½ pièces, $105.00 par mois, libre le 1er avril; un de 6½ pièces, $125.00 par mois libre le 1er mai, les deux chauffés, eau chaude fournie et taxe d'eau comprise, situés rue Elgin. Pour informations, tél. 372-4366. (60869)

A LOUER, un logis de 4 apts, installation de la sécheuse; dans le haut de la ville. Libre immédiatement. Signalez 372-3092 ou 372-4735. (60872)

24 Logements demandés

PROFESSIONNEL LOUERAIT bungalow ou bas, de 5 pièces ou plus, moderne, avec sous-sol, 1er mai, région Granby-Waterloo. Tél. 663-2896, (frais virés) Montréal. (60813)

LOUERAIT un BUNGALOW, 5 à 6 apts, pour le 1er avril, dans ville ou aux limites, pour couple avec enfants. Pour informations, tél. 378-8167. (60821)

DEMANDE LOGEMENT moderne, 3 ou 4 pièces, pour un couple seulement, installation laveuse si possible. Situé dans un bas de préférence, pour le 1er mai. Pour informations ,tél. 372-7183. (60844)

25 Appartements à louer

ATTENTION!
2½ grandes pièces modernes, meublées, chauffées, galerie vitrée, 2 entrées, endroit tranquille, très propre, bien éclairé, dans un bas, face à l'église St-Benoit. Stationnement, prix raisonnable. S'adresser aux Appartements Viens, 163 St-Antoine Nord. (60716)

A LOUER, un appartement fr. 3½ pièces, meublé, chauffé, avec galerie et ventilateur au-dessus du poêle. Pour plus d'informations, s'adresser après 3.00 p.m. à Adrien Goyette, tél. 372-6358. (60720)

A LOUER, 2½ pièces, meublées, chauffées, éclairées, draperies fournies. Prix: $16.00 par semaine. Libre le 1er mars. Situé à côté du Centre d'Achat Frontenac. S'adresser à 228 rue Déragon. Tél. 378-3198. (60793)

A LOUER, APPT, 2 pièces meublé, en plus un grand solarium, chauffé, éclairé, entrée privée, très propre. Endroit tranquille, $20.00 par semaine. Situé près du Centre d'Achat Plaza, à 405 rue St-Jacques, (porte du côté). Pour informations, tél. 378-7774. (60824)

A LOUER, un APPT de 2½ pièces, meublé, chauffé, eau chaude, $12.00 par semaine. S'adresser à 506 Maisonneuve. Appelez après 5:00 à 378-3422. (60879)

25 Appartements à louer

A LOUER, 2½ APPTS, modernes, meublés, éclairés, laveuse-sécheuse, stationnement privé, près de l'église St-Joseph. S'adresser aux APPARTEMENTS PLANTE, 359, Boul. Leclerc. Tél. 372-5727. (60868)

27 Chambres à louer

CHAMBRES TOUT COMFORT
De $8.00 à $10.00 par semaine. S'adresser à 600 rue Breton ou 24 Centre. Tél. 378-8344. (60437)

36a) Meubles neufs et usagés

MEUBLES RECONDITIONNES ET USAGES A VENDRE

1 poêle électrique Frigidaire $10.
1 mobilier de cuisine en bois, 5 morceaux $10.
1 machine à coudre et cabinet $10.
4 sommiers à lame, grandeur 4' 6" $10. ch.
1 matelas à ressorts Longrest 78" de long $25.
1 sommier-caisse Longrest 78"de long $25.
1 mobilier Chesterfield 2 mcx $25.
1 laveuse automatique Westinghouse, en bon ordre $35.
1 réfrigérateur Crosley $35.
2 lampes de plancher $5. ch.

TERMES AUSSI BAS QUE $1.00 PAR SEMAINE
Magasin WOODHOUSE
174 Principale, Granby
Tél.: 372-3317
(60801)

64a) Robes de mariées

A VENDRE, une robe de mariée avec voile monté. En très bonne condition. Prix raisonnable. Grandeur: 12 à 14 ans. A voir: après 6:00 p.m. à 20 rue Nice, Granby. (60816)

67 Bouchers, épiciers

HOMME DEMANDE
ON DEMANDE
UN "DESOSSEUR"
Homme avec expérience dans le désossement de la viande. S'adresser tél. 378-8132. (60774)

79 Modistes, Couturières

LIQUIDATION TOTALE
TOUT DOIT ETRE VENDU !
chez
GABRIELLE DE FRANCE
137 rue Principale, Granby
CHAPEAUX :
Hiver, printemps, été, automne, feutre, paille, fleurs velours et en tissu. Prix jamais vus auparavant. A partir de 75¢ jusqu'à $4.95. — Tous faits à la main — Modèles de saison à la mode. Profitez-en !
COUPONS DE TISSUS VARIES :
A 9 ¢ — 29¢ — 59¢
79¢ LE COUPON.
Réduction de 50% sur les tissus à la verge.
A VENDRE également : Têtes à chapeaux en plastique ou autres convenant pour ranger les perruques, à partir de $1.25. — Couronnes de mariées et voiles, à partir de $2.50. — Gants Ferrin et Kayser réduits de ½ PRIX. Gants de Kid ½ PRIX. — Bourse du soir ½ PRIX. — Fleurs pour garniture, rubans de velours ou cordé, 10¢ et 15¢ la verge. — Dentelles et guipure, à partir de 5¢ la verge.
Tous les après-midi de 1:00 à 6:00 p.m. — Fermé le lundi. (60321)

96 A vendre ou à échanger

MAISON de 3 logements, située près de l'Imperial Tobacco.
TRES BAS PRIX
Echangeable pour bungalow. S'adresser après 6:00 p.m. Tél. 378-8571. (60851)

97 A vendre ou à louer divers

VOILE court de mariée et diadème. Pour informations, téléphonez à 378-7696. (60877)

97a) A louer divers

A LOUER, SUCRERIE de 700 vaisseaux. S'adresser à Jean Jolin, R.R. 2, Warden. Ancienne propriété de M. Maurice Gazaille. (60873)

98 Divers

LA PAROISSE NOTRE-DAME a 48 CASIERS de METAL avec barrures, à vendre au prix de $1. chacun. Les premiers arrivés seront les premiers servis. Pour informations, s'adresser au Presbytère Notre-Dame. (60751)

AUBAINE!
150 CHAISES
en polythène, presque neuves, prix à discuter, pour vente en bloc ou séparément. Idéal pour chalet, salle de jeu, etc.
TEL. 372-6160
(après 5:00 p.m.)
(60807)

PEDICURE
M. LUDGER HOULE sera à Granby du 24 au 27 février inclus, à l'hôtel Windsor pour traitements des pieds (cors, durillons, ongles épais, ongles incarnés). Pour rendez-vous à l'hôtel Windsor, signalez 372-5488. (60141)

98a) A vendre - Divers

A VENDRE, machines à coudre reprises de finance. Plusieurs modèles. S'adresser à Avco Finance, Tél.: 372-2620. (60729)

A VENDRE, un poêle et une télévision portative, presque neufs. Pour informations, signalez 378-2646. (60866)

A VENDRE, un poêle électrique en très bonne condition. S'adresser à 90, St-Antoine Nord. Tél.: 378-3166. (60833)

98a) A vendre - Divers

ATTENTION !
Désirez-vous FAIRE des RENOVATIONS, réparations, finition de sous-sol, abri d'auto, garage, menuiserie de tout genre, construction neuve, à salaire ou pièce. Adressez-vous à quelqu'un de compétent qui saura vous apporter satisfaction. Pour informations, tél. 378-2014. (60855)

AUBAINE!
A VENDRE, AUTO-NEIGE de marque "ALOUETTE", 1967, propre et en bonne condition. Prix $275.00. Tél. 379-5465 ou 379-5563. (60847)

A VENDRE, un SKI-DOO de marque "Bombardier", 1968, super olympique, 370 cc., 18 forces, en bonne condition. S'adresser : tél. 378-9049 ou 379-5343. (60806)

TRENTE MOTEURS ELECTRIQUES, 1, 1/2, 1/4, 1/3, 1/6 H.P. Cireuse "General Electric", Volt-Ohm-Amper-Meter, chargeur de batteries, machine à souder, train électrique, patins, pardessus pour enfants. Tout à vendre à cause de maladie. 22 ans en affaires à Granby. S'adresser à 19 rue Queen, Granby. (60263)

AUBAINE!
AUTO-NEIGE "Snow-Jet", 15½ forces, propre comme neuf. Cause de vente: maladie. S'adresser après 6:00 p.m. à 359 St-Viateur, coin Bourget. (60848)

A VENDRE, 30 cordres de BOIS de chauffage. Croutes de 3 pieds. Idéal pour sucrerie. Bois mélangé, scié depuis 2 ans. S'adresser à R. Dufresne, St-Paul d'Abbotsford, 379-5563. (60849)

BOTTES de SKI à boucles, presque neuves, de marque "Le Trappeur", pointure 9. Valeur de $80.00, laisserais aller pour $50.00. Tél. 378-4570, le soir ou les fins de semaine. (60853)

A VENDRE, LAVEUSE automatique "Moffat", très propre, $30.00. Aussi fournaise au gaz propane, automatique, bon pour grand chalet, $75.00. Auto 6 cylindres, 1960, à vendre à bon marché. Pour informations, signalez: 378-2489. (60888)

A VENDRE, CHAUDIERES d'aluminium, chalumeaux et couverts, $55.00 le cent. Bouilloire d'érable, 3 x 12, 1 an d'usage, $100.00. Réservoir de 800 gallons, $30.00. Pour renseignements, tél.: 372-4967. (60890)

109 Emplois demandés

DAME SEULE offre ses services comme ménagère, pour presbytère, dans Granby ou région. Possède références et plusieurs années d'expérience. S'adresser par écrit à Case 2302, La Voix de l'Est, Granby. (60850)

Un MECANICIEN offre ses services dans la mécanique en général pour automobiles avec carte de compétence et bilingue, dans Granby de préférence. Tél. 378-7396. Demandez Léonard. (60874)

110 Femmes demandées

Avez-vous BESOIN d'un REVENU additionnel, aucune expérience requise, avec Régine de France. Tél. 372-4400 ou 372-3133. (60805)

110b) Femmes, filles demandées

Madame, Mademoiselle !
Si vous lisez ceci, c'est que vous cherchez sans doute un moyen facile de faire beaucoup, beaucoup d'argent rapidement. Vous le trouverez en vendant à temps plein ou partiel nos produits révolutionnaires avec commission assurée allant de 30 à 65%. Pour de plus amples informations communiquez après 4 heures à
tél. 372-3082
(60374)

On DEMANDE SERVEUSE de comptoir-lunch, semaine de 40 hres. Pas de travail le soir et le dimanche. Avantages sociaux. Pour application, demandez M. Blanchard, à 148 Principale. (60870)

COMMIS de BUREAU

Nous recherchons une personne expérimentée et bilingue pour travail au sein de notre département de Comptabilité. De préférence elle sera âgée de 25 ans à 35 ans.

La Dactylographie n'est requise que très peu souvent.

EXCELLENT SALAIRE
à la personne compétente.

Téléphonez : 372-5826
pour obtenir une entrevue
avec le gérant du bureau.
(60783)

111 Hommes demandés

On DEMANDE HOMME ambitieux, belle personnalité, avec auto, intéressé à faire un revenu de $1,000.00 et plus par mois à temps plein ou partiel. Tél. 372-4104. (60778)

VENDEUR DEMANDE pour travail à temps partiel, possédant de l'expérience dans la vente d'appareils et équipement de chauffage. Pour détails, téléphonez à: 378-9011. (60743)

112 On demande

On DEMANDE un FOYER ou endroit chez une dame, situé près de l'église St-Eugène où on servirait le dîner et le souper à 2 enfants d'âge scolaire ainsi qu'on les garderait le vendredi soir jusqu'à 10:00 p.m. Tél. 378-1178. (60882)

117 Vendeurs demandés

On DEMANDE REPRESENTANT pour exécuter de courts voyages en auto dans la région de Granby. Haut pourcentage de commission plus bonus comptant et bénéfices de Compagnie selon votre progrès. Aucune expérience requise. Temps plein ou temps partiel. S'adresser par écrit au Président: D.O. Daitz, Consolidated Paint & Varnish Corp., P.O. Box 39, Montréal 36, Québec. (60884)

117 Vendeurs demandés

On DEMANDE un homme bilingue, d'âge moyen, cours de personnalité ou de vente. Dans la région des Cantons de l'Est. Salaire et commission. Réponse par écrit à case 2303, La Voix de l'Est, Granby. (60875)

118 Services de bonnes

ON DEMANDE dame ou jeune fille qui garderait enfant, à domicile, 5½ jours par semaine. Pour informations, tél. 378-8870 après 4 hres. (60863)

125 Autos, camions à vendre

CORTINA G.T.
1968, 4 vitesses, radio, Stéréo-Tape en excellente condition, pneus d'hiver neufs, un seul propriétaire. Voiture économique. PEUT ETRE FINANCEE A LA BANQUE. Pour renseignements, tél. 372-3798. (60836)

CHEVROLET 1965, Byscane, en bonne condition, un seul propriétaire, bien chaussé. TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTEE. Tél. 378-3483 après 5:00 p.m. (60792)

PONTIAC 64, très propre. Pour renseignements s'adresser à 326 Roy, tél. 378-4378, Granby. (60835)

ACADIAN Beaumont 1964, Sedan 4 portes, transmission ordinaire. Pour renseignements, tél. 378-1954. (60830)

AUBAINE!
BARRACUDA 1966, Fast Back, moteur 273 po. cu., 235 H.P., 4 vitesses au plancher, synchronisés, freins à disques, bas millage 28,000 milles, bien entretenue. Tél.: 378-1634, après 5.00 p.m. (60572)

A VENDRE Camion-remorque Chevrolet, Towing, 1 tonne, comprenant châsut et chaîne pour remorquer sur roues en arrière, et comprenant un moteur neuf. Deux pneus à neige presque neufs sur roues arrières. En parfaite condition. S'adresser 378-3831. (60841)

A VENDRE, Coment Caliente, h.-top, 1965; Corvair 1961; Ford; Volkswagen 1500, 1964 Volkswagen 1200, 1968; Renault R-8 automatique, 1965; Renault R-10 1967; Renault R-10, 1968. S'adresser au Garage Montplaisant Enr., Tél.: 372-3730. (60722)

A VENDRE Plymouth Fury 2, 1966, 2 portes, automatique, 318 c.v. Très propre. En excellent état, 32,000 milles. Prix raisonnable. Tél. 378-4761. (60 72)

A VENDRE une Oldsmobile 1967, Delta 88, Hard-Top, tout équipé, semi-bocket seats, moteur de 425 po. cu., 4 pneus neufs, millage 27,000 milles encore 23,000 de garantie. Prix de $2,500.00. Pour informations, tél. 378-7631. 60547)

Robert dit :
"C'EST PLAT DE SE PROMENER A PIED"



- Monza, convertible, très beau turbo charged 1964, 4 bottom au plancher, véritablement propre. Ca décolle par mal. $585.00. Bien financable, $6.00 par semaine.
- Fairlane fastback 1968 moteur 390, carburateur 4 barils, automatique, vraiment vite. $3,250.00. Finançable comme d'habitude.
- Pontiac GTO convertible, 1966, 400 forces de moteur. Quelque chose d'exceptionnel. $1950.00. Finançable $16.00 par semaine.
- Triumph TR4A 1966, roues en broche. Pour amateur de Sport Car, $1,150.00. Finançable $10. par semaine.
- Pontiac 1963, 4 portes, sedan, moteur 283, automatique, faire peinturer de couleur de votre choix. $585.00. Termes faciles comme d'habitude.
- Chrysler 1966, 300, sedan, parfaite condition, balance de garantie de manufacturier, $1,650.00. Aucun comptant requis.
- Volkswagen 1959, petite minoune pas très très chère, $195.00.
- Meteor 1959, propre comme neuf, $200.00.
- Ford 1948, 61,000 milles, propre, originale, $245.00.
- Mercury Meteor, 1963, 2 portes, moteur 289, automatique, cette auto est bien bonne, $545.00
- Pontiac 1965 Parisienne, automatique, char avec du coeur et bien propre. $1250. Finançable comme d'habitude.
- Corvette Custom, 1968 carrosserie spéciale de Californie, moteur de Buick Wildcat. Roues de magnésium, $8,250.00. Ca prend au moins 3 compagnies de finance pour financer ce char. Bon crédit requis.
- Mercury Monterey, 1963, 43,000 milles, originale, ancien char d'un pompier de la ville de Montréal. Ce type en question rentrait son Mercury dans le poste de pompier et au lieu de jouer aux cartes en attendant des appels de feu il shinait son char. $950.00 Finançable comme d'habitude.

- Ces voitures possèdent leur garantie de trois mois à 100%.
- La satisfaction croissante de nos clients nous amène continuellement de nouveaux clients.
- Nos termes sont les plus bas en ville, les plus faciles et jamais aucun comptant n'est exigé.
- Robert financera aussi votre assurance, votre licence, la taxe de vente et même votre permis et votre premier plein de gozoline.
- Tout le monde honnête, travaillant, âgé de 21 ans peut obtenir du crédit chez Robert
- Si c'est pas votre cas ou votre catégorie de monde, vous aurez à être mauditement intelligent et aussi hypocrite que le dernier qui m'a fait la passe avec mon crédit.
- De toute façon téléphonez-moi, si c'est occupé, téléphonez à nouveau, lachez pas, ça en vaut la peine parce qu'ici ce sont des chars au poil qu'on vous vend.

TEL.: 372-4013
Arrivez à pied,
Retournez en voiture !



(60852)

125 Autos, camions à vendre

OLDSMOBILE Cutlass 1964, 2 portes, hard top, moteur 330 po. cu., 290 h.p., 4 vitesses synchronisées. Pneus Wide Ovals, échappement double Hollywood. Faut voir pour apprécier. Tél. 372-7746 après 6:00 p.m. (60893)

BUICK Wildcat, 64, 4 portes H.-Top, servo-volant, servo-freins, bons pneus, un seul propriétaire, en excellente condition, bas millage. Couleur : vert foncée extérieur et intérieur blanc. Renseignements, tél. 378-5539. (60845)

TRIUMPH, 1200, convertible, 1966, très bonne condition. Propriétaire antérieur unique. Pour informations, tél. 378-9031 après 5.00 372-3926. (60768)

SPECIAL DE FIN DE SEMAINE
Ces autos sont arrivées trop tard pour être annoncées hier.

- Volkswagen 1500, 1964, 2 portes, "Notch Back", propre comme neuf, garantie 3 mois sur mécanique. $395.00, finançable $5.00 par semaine. Idéal pour économiser.
- Dodge 1963, 4 portes, 6 incliné, automatique, bien propre, $565., finançable comme d'habitude.
- Oldsmobile 1963, convertible, char d'un particulier, transmission flambant neuve, chaussé à neuf, reprise avec balance de finance $913.86. Continuez les paiements $37.00 par mois.
- Pontiac 1962, 2 portes, hard top, moteur 283, transmission Standard. Le char est beau, $565.
- Ford 1963, Galaxie 2 portes, hard top, moteur 390, grosse transmission, couleur or métallique, $690.
- Robert étant reconnu comme spécialiste des Ford XL-500, hard top 1964, a réussi à en trouver un autre pour cette fin de semaine. Celui-ci dont il est question est aussi propre que celui de la semaine dernière, sauf qu'il ne possède pas de toit en vinyle, mais est à $50.00 à meilleur marché. Même les sièges baquets sont finançables comme d'habitude.
- Auto d'un particulier, un seul propriétaire, Oldsmobile 1964, 4 portes, hard top, tout équipé, en excellente condition, servo-freins, servo-direction, servo-finance, $10. par semaine. Prix $950. $

NOUS SOMMES OUVERTS LE DIMANCHE.
(Les seuls à votre service)
TEL. 372-4013
Demandez ROBERT
(Qui d'autre ?)
(60883)

142 Maisons à vendre

BUNGALOW à VENDRE, 5 pièces, en brique, un situé à la campagne et les autres dans Granby. S'adresser tél. 378-2733. (60796)

A VENDRE une MAISON de 6 pièces, 4 chambres à coucher, garage, grand terrain, près des écoles et églises. Prix $10,000.00. Magnifique "Split-Level", 6 pièces, foyer, piscine, garage, sous-sol fini. Cause de vente: départ.
P. CLERMONT, C.C.S.
COURTIER
178 Cartier 372-7866
(60785)

BUNGALOW
sept pièces, plus salle de lavage finie et garage.
Pour information :
Téléphoner 372-2761
après 5.00 P.M.
Cause de vente : départ.
(60323)

CHARMANTE MAISON
ancienne, de 6 pièces, remodelée. Possédant foyer ouvert. Bon grenier pouvant être transformé en pièces additionnelles. Jardin avec parterre et arbres fruitiers, pommiers. Terrain de 4 acres assurant la tranquilité et la vie privée. Situé à 5 milles de Granby près des centres de ski et du terrain de golf de Bromont, ¾ d'heure de Montréal. $36,000.00. G.A. Rotherham, tél. 243-5712. (59647)

BUNGALOW 5 pièces, situé à 24 Nice, à proximité du Palais des Sports, construction récente en briques avec abri-auto. Sur terrain de 80 pi. de façade. Bonnes conditions de vente. Tél. 378-8183. (60843)

CINQ APPT., 1½ étage. Belle résidence d'été. Cause de vente : mortalité. Pour informations : 378-2641. (60862)

A VENDRE, MAISON de 2 logis de 5½ pièces, chauffage central, eau chaude, tapis mur à mur, sous-sol fini, installation laveuse-sécheuse. Logement du bas libre le 1er mars, situé sur terrain de 60 pi. x 134 pi., au 406 rue Laurier, Granby. Tél. 372-4822. (60781)

A VENDRE, trois logis, situés dans le centre de la ville à Granby. Revenu de $159.00 par mois, comptant $5,000.00 ou plus, payable $100.00 par mois, capital et intérêts. Les logis sont tous loués. Pour informations, écrire à Case 2304, La Voix de l'Est, Granby. (60887)

MAISON moderne de 8 pièces, 4 chambres à coucher. Emplacement idéal. Pour informations, s'adresser à 516 rue Léger. Tél.: 372-6168. (60889)

143 Demande à acheter

ACHETERAIS
rebuts de
Fer - Fonte - Métal
Les meilleurs prix payés. S'adresser à CHARLES BELAND, Ste-Cécile de Milton. Tél. 378-1082. (60514)

DEUX POINTS
qui vraiment comptent
AVEC
L'ANNONCE CLASSEE
1—Combien de gens la lisent ?
2—Combien coûte-t-elle ?
LE PREMIER EST ENORME
Le deuxième MINIME.

145 Débentures

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE MEILLEUR
(Granby)
Echéance 1er mars 1979
(Garantie à 100% par la Province de Québec)



Je vise toujours plus haut !

Pour réaliser de meilleures transactions d'achats, ventes, toutes valeurs mobilières et échanges de vos bons d'épargne du Canada, ayez recours à des conseils experts.

DUNN & RABOUIN
308 York, Tél. 378-4586
Granby
Jean-Luc Dunn, Rés. 378-4854
Guy Rabouin, Rés. 378-2519
Représentants
Crédit Québec Inc
(52352)

148 Gardiennes d'enfants

DAME avec expérience, garderait fillette de 3 ans à l'âge scolaire, du lundi au vendredi. Tél. 378-4140. (60823)

ST-HYACINTHE

20 Terres ou fermes à vendre

A VENDRE, une FERME, 180 arpents avec roulant et animaux, étable, près du chemin. Equipé pour partie de sucre. Maison moderne, brique et pierre, située à 1 mille du village. S'adresser à LUCIEN BOUTHIETTE, St-Dominique, co. de Bagot. tél. 773-3033. (60842)

98a) A vendre - Divers

A VENDRE, un SKI-DOO Bombardier 1968, 18 forces, moteur, 2 cylindres, en parfait état, vendrait ou échangerait pour un de 10 forces dans la même marque. Pour informations, signalez: 772-2648, St-Pie de Bagot. (60730)

141 Animaux

A VENDRE, JUMENTS de 6 ans, pesant 1,400 livres, garantie pour faire les sucres. Aussi juments de selle Palomino, à prix raisonnable. S'adresser à Alexis Piché, St-Pie de Bagot. Tél. 772-2596. (60721)

FARNHAM

17 Terrains à vendre

A VENDRE un terrain, 110' par 115'. Situé sur la rue St-Grégoire à Farnham. Si intéressé, appelez 293-5435, après 5.00 P.M. (60674)

98a) A vendre - Divers

A VENDRE une roulotte marque "Champlain", propre comme neuve, 19½ pieds toute équipée, comprenant : toilette, douche, eau chaude, réfrigérateur, fanne électrique, poêle gaz propane. Système de chauffage automatique. Couche 6 adultes. Bateau 16 pi. marque "Pigeon", très propre tout équipé, moteur Johnson 40 forces, électrique, presque neuf, comprenant le trailer. Pour informations : Farnham, co. Missisquoi, tél. 293-5705. (60861)

125 Autos, camions à vendre

"RAMBLER" 1967, American, 2 portes, automatique, 20,000 milles, garantie 50,000 milles, pneus neufs, acheté neuf et conduit par même propriétaire. Appelez Farnham 293-6600. (60795)

131 Bicycles, motocyclettes

A VENDRE Scooter Vespa Super Sport, 1966. En bonne condition. Si intéressé, appelez à Farnham, tél. 293-5585. (60798)

SAINT-JEAN

98a) A vendre - Divers

AUBAINE
"25¢ Auto-Lave"
Machinerie complète d'auto-lave comprenant les pompes aspirantes et refoulantes pour lavage, savon et rinçage, fusils, tuyaux, etc.
Tél.: 346-4760
(60613)

A VENDRE, Snow-Cruiser 1968, 20 po. Forces: 16½. Excellente condition. Pour informations, tél. 246-3167, Lacolle. (60804)

110b) Femmes, filles demandées

MESDAMES !
Voulez-vous passer des heures agréables, tout en faisant de l'argent ? Alors ! Devenez conseillères en beauté du STUDIO GIRL. Nombreux territoires libres dans comté de St-Jean, Iberville, Missisquoi et Brome. Téléphonez à Cowansville 263-3588. Frais virés acceptés. (60832)

COWANSVILLE

4 Propriétés à vendre

A VENDRE une ferme nue, 147 âcres, environ 7 milles de Cowansville, avec maison 7 appartements, système de chauffage, bonne grange, 2 silos. $13,000., environ $5,000. comptant, balance facile. — Maisons 3 logis et 2 logis, résidences, chalets au Lac Brome, au Lac Selby. — Hôtels, Motels, Terrains, Commerces, Restaurants, etc. — S'adresser : Paul-E. Chagnon, agent d'immeubles, 166 boul. Dieppe, Cowansville. Tél. 263-2872, rep. de St-Martin & Associated Realties Inc. (60618)

23 Logements à louer

A LOUER, un LOGIS de 3½ pièces, chauffé, situé dans un 2e étage. Libre le 1er mai. Tél. à 263-1072, Cowansville. (60734)

25 Appartements à louer

APPARTEMENT MODERNE de 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie à l'année. Pour informations, tél. 263-3808. (60133)

98a) A vendre - Divers

A VENDRE, une machine à coudre commerciale avec tête longue et table. Tél. 263-1892. (60769)

142 Maisons à vendre

BUNGALOW NEUF, situé sur la rue Villas, 5½ chambres, chauffage central, chambre de bain en céramique et planchers en chêne, revêtement extérieur en brique, approuvé par la Société Centrale, rabais provincial de 3%. Prêt pour visiter.
Pour des informations, appelez:
Orbit Construction
263-3808. (60091)

ST-CESAIRE

24 Logements demandés

Couple avec 2 enfants
demande logement
de 5 pièces ou plus situé à St-Césaire, Marieville, Rougemont ou banlieue. Prendrais possession immédiatement si désiré.
Tél: 378-8110, Granby.
(frais virés)
(60738)

64a) Robes de mariées

A VENDRE une robe de mariée, longue, taille Empire, avec traine, en crêpe "Singer", manches à trois quart. S'adresser à 536-3092. St-Césaire. (60685)

98 Divers

GARDERAIS personnes AGEES en pension. Confort assuré. Situé près de l'église. S'adresser à St-Césaire, M. B. Gérard ALIX. Tél.: 536-2864. (60840)

98a) A vendre - Divers

AUBAINE!
A VENDRE, outillage de machine shop au complet, avec brevet, écureur d'étable et matériel en fabrication. S'adresser Case Postale 480, St-Césaire. (60684)

A VENDRE, SKI-DOO Bombardier, 24 forces électrique, 1969. Propre comme un neuf, encore 2 mois de garantie de la compagnie. Une vraie aubaine. Tél. 589-7784. (60802)

CONGELATEUR horizontal, de marque "Cold Spot", 30 pi. cu., capacité de 700 à 800 lbs de viande. En très bonne condition, bas prix. Cause de vente: Départ. S'adresser à 1990 rue St-Paul, St-Césaire. Tél. 536-3933. (60885)

125 Autos, camions à vendre

A VENDRE, Meteor 1960, moteur en bonne condition, pneus neufs, aussi set de cuisine en "merisier" set de chambre, mobilier de salon, cuisinière, etc. Cause de vente: Départ. Pour informations: signalez: 536-3949, Rougemont. (60731)

PLANTS DE TOMATES
Plantes et fleurs
de toutes sortes
Ex : FERME EDGAR MENARD
Rougemont
Ouvrage garanti.
Informations : M. J. Turgeon
Rougemont - Tél. 536-2412
(60892)

T.V. à LOUER
• NOIR et BLANC
• COULEUR
(Spéciaux sur location de T.V. de couleur)
CENTRE ELECTRONIQUE ENR.
247 Principale, Granby
Tél.: 372-3120
(60505)

A vendre :
MAISONS MOBILES
Canadiennes, fabriquées par
C. LAURIN & FILS ENR.
Route 40, Marieville
Informations, tél. 589-7529
(60186)

DISCOTHEQUE
à vendre à Granby
Clientèle établie, entièrement meublée, décorée à neuf, prix raisonnable. Termes faciles.
Informations :
PIERRE GRAVEL,
Tél. 378-1633
(60405)

ANNONCES CLASSEES

Granby 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-515

MALO & CLERMONT
ent.-électricien Enr.
Pour tout genre de réparations et installations électriques, ouvrage garanti. Service 24 hrs.
APPELEZ 378-6825
(60826)

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tous pays
MARION, ROBIC & ROBIC
2100 rue DRUMMOND, MONTREAL
Téléphone 288-2152

ECONOMISEZ
chez M. POULIN



voyageur dans le gros et détaillant de sa résidence.
Rabais
30% à 50%
Spécialités : Diamant bleu A-1
Montres Suisses.
BIJOUTERIE SUISSE
500 WINCHESTER
Tél.: 378-2020, Granby
Réparations générales
Ouvert tous les jours :
de 9:00 le matin à 10:00 le soir
(60640)

ECOLE DE COIFFURE
PAULA ENRG.



Préparez votre avenir dans la coiffure. Filles et garçons, le prochain cours débutera entre le 15 mars et le 1er avril 1969. Le cours terminé, les examens auront lieu en présence des autorités du Ministère de l'Education, du Comité Paritaire et de l'école même.
Si vous possédez une 9e année, inscrivez-vous immédiatement à
L'ECOLE DE COIFFURE
PAULA ENRG.
16A, rue Centre Granby, P.Q.
Tél.: 372-5471
L'école détient un permis en vertu de la loi des Ecoles Professionnelles Privées du Ministère de l'Education. (60815)

VENTE PAR
ENCAN
de tout le troupeau d'animaux, type boucherie, ainsi que la machinerie agricole de
Mme GILBERTE FOREST
lundi le 24 février 1969
à 1.00 heure p.m.
DANS LA LOCAL DES
Encans de La Ferme
A ST-HYACINTHE
(sur la route Transcanadienne)
DETAIL: 39 jeunes vaches Angus vêlant en avril et mai; 3 jeunes vaches Charolais vêlant en avril et mai; 5 jeunes vaches Hereford pur-sang vêlant en avril et mai; 3 jeunes taureaux Hereford pur-sang enregistrés; 1 taureau Charolais enregistré, 4 ans; 1 taureau Hereford enregistré, 5 ans; 1 faucheuse conditionneuse New Holland, comme neuve; 1 herse à disques 14 x 14, Ford, hydraulique, neuve; 1 herse à finir 14 pds, avec deux sets de dents courtes, longues; 1 épandeur engrais chimique; hydraulique suspendu, à tournettes; 1 charrue Massey-Ferguson, 4 versoirs, hydrauliques; 1 malaxeur à ciment avec moteur; 1 niveleuse 6 pds, hydraulique; 8 rouleaux de broche neuve, à carreaux.
Aussi à vendre privément, une bâtisse, charpente en acier de 36 x 70 et 4 trémis à foin, portative.
RAISON DE VENTE :
Abandon de l'élevage
Pour informations, s'adresser à l'encanteur
PAUL BERNARD
Encanteur bilingue licencié
SAINT-PIE, CO. BAGOT
TEL.: 772-2492
(60881)

ENCAN
CHEZ
ROLAND DESLANDES
Village ST-DOMINIQUE,
Co. Bagot
mercredi 26 février 1969
à 1.00 heure p.m. précise
SERA VENDU : 41 têtes d'animaux Holstein toutes claires de test fédéral, toutes pur-sang, enregistrées avec papiers, et vaccinées, comprenant 18 vaches à lait dont quelques-unes fraiches vêlées, les autres vêlant au commencement de mars, 11 taures de 2 ans et demi, vêlant en mars; 11 génisses, descendantes d'insémination artificielle; 1 boeuf de 2 ans, pur-sang, enrégistré avec papiers. Ce troupeau est d'excellent type laitier.
MACHINERIE : 1 trayeuse Co-op 2 chaudières avec compresseur; 1 Bulk tand Sunset 28 bidons; 1 réservoir à eau c haude John Wood; 1 tracteur Cace-O-Matic au gaz 400 avec loader Freeman, avec pelle à neige; 1 tracteur Ferguson 85 avec gros différentiel; 2 sets de chaines tracteur ordinaire; 1 poulie à tracteur Ferguson; 1 moulin à faucher Ford 7 pi., att. 3 points; 1 presse à foin Massey-Ferguson no 10;1 râteau-fileur Cockshutt, 4 branches; 1 conditionneur à foin no 404 New Holland neuf; 1 monte-balles avec moteur Snowco, 24 pieds; 1 charrue 3 raies Case, att. 3 points; 1 charrue 2 raies Derbonne; 1 niveleuse neuve; 1 charrue 1 raie pour fossé de ligne, att. 3 points; 1 arroseuse Mayers capacité 100 gallons, 2 sortes de jet; 1 charrue à rigole, att. 3 points; 1 épandeur é chaux; 1 épandeur à engrais Cockshutt 90 minots; 1 herse à roulettes 12/12 International; 1 herse à ressorts 3 panneaux Massey-Harris; 1 rouleau de fer 3 sections; 1 semoir Massey-Harris 13 disques comme neuf; 1 ensileur Case; 1 mélangeur à ciment avec moteur; 1 scie ronde Derbonne, att. 3 points; 1 banc de scie avec moteur ½ force; 1 voiture 4 roues avec plateforme; 1 drill à grain; 2 batteries électriques; 2 clippers à vaches; 250 sacs d'avoine; 30 feuilles de tôle; 1 séparateur électrique Vicking; 7 bidons à lait; 1 échelle d'extension 24 pieds; 1 strap 27 pieds; 200 piquets de cèdre; 10 cordes de bois; 4 portes d'ensilage; 1 camion 3 tonnes Fargo 1952 avec dompeuse; un lot de fer; un stock de hangar trop long à énumérer.
TOUT CE ROULANT EST EN PARFAITE CONDITION.
La ferme d'une superficie de 120 arpents est très bien bâtie et très bien située dans le village, est aussi à vendre.
CONDITIONS : jusqu'à 6 mois de crédit à 8% d'intérêt avec endosseur à la satisfaction du vendeur.
CAUSE : autre emploi.
Pour informations, s'adresser à :
JEAN-GUY CHAMPIGNY
Encanteur licencié
Roxton Falls - Tél.: 548-5733
Comté de Shefford
(60878)

A LOUER
UN LOCAL
gr. 4,500 pi. et un second de 500 pi ca.
INDUSTRIEL OU COMMERCIAL
Ces 2 locaux sont situés à 483, Blvd Boivin.
S'adresser à
M. LEON ROBERT,
94, St-Charles Nord, Granby
POUR INFORMATIONS :
tél. 378-4282.
(60739)

PROVINCE de QUEBEC
Municipalité de la
CITE de FARNHAM
Aux contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC
est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité que : Le bureau de revision de la Cité de Farnham débutera l'étude des plaintes faites sur le rôle d'évaluation déposé le 6 décembre 1968, le 28 février 1969 à 8:00 p.m. à la Salle des comités de l'hôtel de Ville.
Donné à Farnham, ce 21e jour de février 1969.
J.B. LUNEAU, O.M.A.
Secrétaire-Trésorier

PROVINCE of QUEBEC
Municipality of
CITY of FARNHAM
To the rates payers of the aforesaid Municipality.
PUBLIC NOTICE
is hereby given by the undersigned, Secretary - treasurer of the foresaid Municipality, that :
The Board of Revision of the City of Farnham will start the study of the complaints made on the Valuation Roll deposited on December the 6th 1968, on February 28th 1969, at 8:00 p.m. in the Committee Room at the City Hall.
Given in Farnham this 21st day of February 1969.
J.B. LUNEAU, C.M.O.
Secretary-treasurer
(60895)

ENCAN
SUR LA FERME DE
JEAN-MARC BARRE
Jeudi, 27 février 1969
No 130, Rang No 7
ST-DOMINIQUE, co. de Bagot
à 2:00 hres précises
SERA VENDU: Un bon troupeau de 28 têtes d'animaux Holstein, de choix, toutes claires de test fédéral comprenant 20 bonnes vaches dont plusieurs fraiches vêlées avec veaux et les autres saillies pour tout temps de l'année; 3 taures de 2 ans saillies et 5 belles génisses âgées entre 10 et 12 mois. Tous ces animaux proviennent d'insémination artificielle.
EQUIPEMENT: 1 bassin réfrigérant de marque "Milk Keeper", d'une capacité de 33 bidons, en très bonne condition; compresseur "Surge" presque neuf avec moteur et 2 chaudières "De Laval"; couloir à lait; tondeuse à animaux; batteries électriques; 30 tonnes de très beau foin pressé et un silo d'ensilage.
CAUSE DE L'ENCAN :
Transfert dans l'élevage des porcs.
CONDITIONS :
Comptant ou prêt de Banque
Pour informations, ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur
M. GILLES COTE
1274 rue Sud, Cowansville
Tél. 263-0670 ou 263-1434
(60871)

TARIFS
DE NOS
ANNONCES CLASSEES

UNE INSERTION (maximum 25 mots)	$1.25
TROIS INSERTIONS	3.50
MOTS Supplémentaires	.05
SIX INSERTIONS	6.00
CARACTERE GRAS	.30
LIGNE AGATHE	.13
1 POUCE x 1 COLONNE	1.82
1 POUCE (1 MOIS) (cartes d'affaires)	35.00
LOCATION DE CASIER	.40
AVIS DE NON RESPONSABILITE (3 insertions)	6.00
AVIS, SOUMISSIONS etc. ligne agathe	.20
AVIS DE DECES — REMERCIEMENTS	4.00

CARRIERES ET PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de $1.82 du pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de casiers, si désiré.
En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.

REGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées; elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Roulez votre manche pour sauver une vie...
DONNEZ DE VOTRE SANG

CARRIERES ET PROFESSIONS

On recherche une
SECRETAIRE BILINGUE D'EXPERIENCE
pour une compagnie progressive de la région de St-ean. Faire parvenir votre curriculum vitae à **C.P. 337, St-Jean,** à l'attention du gérant du personnel.
(60876)

OPERATRICE
DE MACHINE COMPTABLE
On demande opératrice de machine comptable, doit être bilingue et capable d'exécuter du travail général de bureau.
Faire parvenir application à C.P. 272, Granby, P.Q.
(60735)

AGENT DEMANDE
Compagnie pétrolière majeure, recherche candidat pour agent de produits pétroliers à Granby et les environs.
Prière d'envoyer toutes les informations à :
Case Postale 274, Station N, Montréal 129
Toutes les applications seront traitées confidentiellement
(60817)

OCCASION D'AFFAIRES
Je recherche un associé avec expérience des affaires et initiative pour commerce d'aluminium, tout équipé, actuellement en opération avec un excellent chiffre d'affaires et grand potentiel.
Moitié - Moitié
Votre part du fonds de roulement s'élèverait à $5,000.
S'adresser par écrit à :
Case 2305, La Voix de l'Est, Granby
(60886)

VENDEURS DEMANDES
NOUS RECHERCHONS
DES VENDEURS D'ALUMINIUM
avec expérience
SPECIAL cette année :
ALUMINIUM à $65.00 le Carré.
Financement très ouvert.
Venez chercher une piastre avec nous.
Tél. 372-4940
(60898)

SECRETAIRE
Bureau d'assurance générale bien établi, recherche secrétaire bilingue possédant expérience et dactylo.
S'adresser par écrit à :
Case 2301, La Voix de l'Est, Granby
(60839)

CHEF DE BUREAU
Le Comité Paritaire de la Construction
région de Granby, St-Hyacinthe, St-Jean
requiert les services d'un chef de bureau
Qualifications requises :
Doit être âgé de 30 à 40 ans.
Posséder cours commercial ou équivalent.
Expérience des activités de bureau.
Connaissance de la Comptabilité.
Sens de l'initiative et responsabilité.
SALAIRE SELON QUALIFICATIONS ET EXPERIENCE
Pour application, faire parvenir Curriculum Vitae avant le 28 février 1969 à
M. LIONEL JACOB, Administrateur Exécutif
a/s Comité Paritaire de la Construction
170 rue Principale, Granby
Toute application sera traitée confidentiellement
(60723)

PENSION POUR VIEILLARDS
(Couple accepté)



CENTRE HOWARD
237 Montcalm, Granby, Tél. 372-7677
— Grande chambre — A 1,000 pi. de l'hôpital
— Près église et Centre de la ville — Messe dominicale sur les lieux — Endroit tranquille.
(60522)

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT ?
Gagnez-le comme des milliers de femmes
. . . représentez AVON.
Ecrivez à : C.P. 112, Montréal 154, P.Q.
(60481)



— CULTIVATEURS —
POUR VOS ANIMAUX MORTS OU VIVANTS, APPELEZ:
J.Y. COUTURE ENR.
Tél.: 378-8132, Granby
(Frais renversés)
Payons prix défiant toutes compétitions.
(60535)

Cartes d'affaires

ARPENTEURS GEOMETRES
Bureau Léon Desrochers
116 Ave. du Parc
Granby, Tél.: 372-3729
Léon Desrochers A.G., I.C.
Henri Perreault A.G.
(59857)

ARGENT A PRETER
* Résidentiel
* Commercial
* Industriel
Premières hypothèques;
Deuxièmes hypothèques jusqu'à concurrence de 90% de la valeur marchande.
Me J. P. MATTON,
notaire,
Tél. 378-4112

STUCCO
PIERRE
TUILE
TERRAZZO
ARDOISE & MARBRE Granby Ltée
R.R. 4, Chemin Quesnel, Granby, Tél. 378-3151
(J. Meni & Fils, prop.)
(60567)



Comptez sur nos longues années de service et de satisfaction apportée.
• **NOUS NETTOIERONS** vos meubles et tapis sur les lieux mêmes.
• **TAPIS - DRAPERIES**
Vente et pose.
Les tous derniers modèles.
Bénéficiez des services de décoratrice intérieure diplômée.
Horner Cleaning
32, Lansdowne, Granby
Tél.: 372-5907
(60749)



Pour vous :
une eau saine, fraîche, de meilleur goût.
PUITS ARTESIEN
Nous pouvons creuser votre puits en
UNE JOURNEE
OES DRILLING
KNOWLTON — TEL.: 243-6454

SOULAGEZ VOS PIEDS



en consultant un spécialiste pour vos chaussures orthopédiques et médicales.
Confection de supports d'arches !
GERARD POTVIN
spécialiste
(20 années d'expérience)
• Ajustement personnel à chaque client
• Ajustement parfait
• Empreinte des pieds
• Correction pour pieds malades, affaisés, démarche difficile
• Chaussures correctives
• Prix modiques.
Pour une meilleure hygiène et confort des pieds, venez au
CENTRE D'AJUSTEMENT
30 Johnson — Tél. 372-5292
(59810)

CHIROPRATICIEN
MARCEL LEDUC D.C.
— A GRANBY —
561 Principale
Lundi, Mercredi, Vendredi
10:00 a.m. à 12:00 p.m.
1:30 p.m. à 5:30 p.m.
7:00 p.m. à 9:00 p.m.
Tél. 378-9023
— A ST-CESAIRE —
1337 Notre-Dame
Mardi et Jeudi
10:00 a.m. à 12:00 p.m.
2:00 p.m. à 5:30 p.m.
7:00 p.m. à 9:00 p.m.
Le Samedi
9:00 a.m. à 12:00 p.m.
Tél. 536-3222

LES ANNONCES CLASSEES UN SERVICE PROFITABLE



DIFFICILE A CROIRE
TOUTES CES AUBAINES DE LA PAGE DES ANNONCES CLASSEES

Télé TV Vision

CBFT CANAL 2

SAMEDI

17.30 L'heure des quilles *
18.30 Téléjournal
18.35 Atome et galaxies *
19.00 Cher oncle Bill *
19.30 Jinny *
20.00 La soirée du hockey *
22.15 Les couche-tard *
22.45 Téléjournal
23.00 Nouvelles du sport
23.15 Cinéma "Ce soir ou jamais"
1.00 Ciné-Nuit "Quand la chair succombe"

DIMANCHE

8.55 Aujourd'hui à CBFT
9.00 Cours universitaires *
9.45 Cours universitaires *
10.30 Le 8e Jour
11.30 Partout
11.30 Partout
12.00 D'Hier à demain
13.00 Les travaux et les jours
13.30 Langue vivante
14.00 Les secrets de la mer rouge *
14.30 Miroirs de l'art *
15.00 L'univers des sports
16.00 Le monde parallèle
17.00 Cinquième dimension
18.00 Mes trois fils *
18.30 Téléjournal
18.35 Walt Disney presente
19.30 Zoom *
20.30 Les beaux dimanches *
22.30 2 plus 1
23.00 Téléjournal
23.15 Sports-Dimanche
23.30 L'envers des hommes
00.00 Cinéma 'Chaque pays fête son grand homme' *

CBMT CANAL 6

SAMEDI

6.01 This Land of Ours
6.30 The Nation's Business (c)
6.45 CBC TV News
7.00 The Berverly Hillbillies (c)
7.30 The Good Guys (c)
8.01 Hockey Night in Canada (c)
10.15 Comedy Cafe (c)
10.45 Ski Trail
11.00 CBC National News
11.15 Night Overall (c)
11.26 Ciné-Six '90 Degrees in the Shade'
1.00 Final Report
11.00 Church Service
12.00 Davey and Goliath
12.15 Let's Talk Music
12.45 The Great War
1.15 Gardening (c)
1.30 Country Calendar
2.00 A Second Look (c)
2.30 The World of Music
3.30 Through the Eyes of Tomorrow
4.00 Today the World (c)
5.00 CBC TV News
5.04 Man Alive
5.30 Hymn Sing (c)
6.00 Walt Disney's Wonderful World of Colour (c)
7.00 Tommy Hunter Show (c)
7.30 Green Acres (c)
8.00 The Ed Sullivan Show (c)
9.00 Bonanza
10.01 Document: The Occupation
11.00 CBC Natponal News
11.15 Night Overall (c)
11.26 Ciné-Camp "Charlie Chan at Montz Carlo"
12.30 Final Report

DIMANCHE

9.00 Test Pattern and Music
9.25 Today on CBMT
9.30 Reach for the Top (c)
10.00 Hi Diddle Day (c)
10.30 Insight

CHLT CANAL 7

SAMEDI

6.00 Troisième édition
6.15 La météo
6.20 Edition sportive
6.30 Papa a raison
7.00 Soirée canadienne *
8.00 Soirée du hockey *
10.15 Les couche-tard *
10.45 Téléjournal
11.01 Dernière édition
11.15 Cinéma 7 "Les 3 mousquetaires"
1.00 Les travaux et les jours
1.30 Le temps s'ouvre
2.00 Les secrets de la Mer Rouge *
2.30 Miroirs de l'art
3.00 L'univers des sports
4.00 Le monde parallèle
5.00 5D
6.00 Mes trois fils *
6.30 Mission impossible *
7.30 Zoom *
8.30 Les beaux dimanches
10.30 Deux plus un
11.00 Téléjournal
11.15 Sports-dimanche
11.30 Cinéma 7 "Mauvaise graine"

DIMANCHE

9.00 Cours universitaires
9.45 Cours universitaires
10.30 Le huitième jour
11.30 Les temps changent
12.30 Parti Nationaliste Chrétien

CFTM CANAL 10

SAMEDI

6.30 Capitaine scarlet *
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui *
8.00 Les grans spectacles
9.30 Gala *e anniversaire
10.45 Dernière heure et météo
11.00 La ronde des sports *
11.15 Cinéma: "French Line"
12.45 Dernière édition
12.15 Fermeture
1.30 Ciné-Dimanche *
3.00 Tele-quilles
4.00 Sru la sellette *
5.00 C'est votre affaire *
5.30 Peter Gunn
6.00 Boni populaire Desjardins *
6.30 Music-Hall des Jeunes
7.00 Le rideau s'ouvre *
8.00 L'homme de fer *
9.00 L'ame des poètes *
9.30 Le Saint
10.30 Deux pianos *
10.45 Dernière heure et météo
11.00 La ronde des sports *
11.15 Franc parler *
12.15 Cinéma "Un revenant"
1.45 Dernière édition
1.50 Fermeture

DIMANCHE

10.45 Mire-Musique
11.00 Regards sur le monde
12.00 Bon dimanche *

CFCF CANAL 12

SAMEDI

5.00 Eide world of sports (c)
6.30 Like Young (c)
7.30 Jackie Gleason (c)
Performance (c)
11.00 The national news (c)
11.18 Pulse (c)
12.30 Continental miniature
1.00 Father knows best
1.30 Talk-in (c)
2.00 CFL Football (c)
4.30 To Be Announced
5.00 Untamed world (c)
5.30 Sunday theatre
7.00 The Ugliest girl in town (c)
7.30 The Smothers Brothers Comedy hour (c)
8.30 I dream of Jeannie (c)
9.00 W 5 (c)
10.00 The Outcasts (c)

DIMANCHE

8.30 Sound of 12
8.45 London Line (c)
9.00 Flintstones (c)
9.30 Barbie & friends (c)
10.30 Teledomenica
11.00 The National News (c)
11.18 Pulse (c)
11.40 Question period (c) followed by Newsroom 12

PEPSI-COLA
TRADE MARK REG'D.
Gaston Breton Inc., embouteilleur autorisé

vous dit... Bon voyage!

HAWAII,

UN PARADIS, OUI OU NON?

par Jean-Noël Ménard

Hawaii est un nom prestigieux. Son évocation avive une certaine rêverie et suscite le désir d'aller vivre dans ce coin du globe qu'on imagine enchanteur et même paradisiaque.

Mais, Hawaii est-il vraiment le paradis que nous dépeignent les clichés les chansons et la publicité?

Alors que les tempêtes de neige déferlaient sur le Québec, ce rêve de connaître Hawaii devenait subitement pour nous une réalité. Installés confortablement dans un majestueux empress de la Canadian Pacific Air Lines, nous étions emportés à quarante mille pieds d'altitude vers ces îles des Tropique, sises au beau milieu du Pacifique. Dix heures après avoir quitté notre coin de pays glacé et enneigé, à la suite d'une envolée parfaite et reposante, notre DC-8 se posait à l'aéroport international de Honolulu.

Nous étions à 5,300 milles de chez nous et nous avions franchi cette étonnante distance sans escale.

Le dépaysement des premiers moments sur un sol étranger se dissipent vite devant l'accueil souriant qui nous attend. De jolies Hawaiennes viennent vers nous, les bras chargés de fleurs. Le cérémonial de l'arrivée est invariablement le même, ponctué du traditionnel "Aloha", de l'accolade et du collier de jolies fleurs fraîches appelé "lei" qu'on vous passe autour du cou, pendant que des hauts-parleurs éparpillent de langoureuses mélodies.

Nous devions apprendre que le mot "Aloha", tout simple qu'il est, signifie bien des choses selon l'intonnation qu'il contient, entre autres: "bonjour", "aurevoir", "meilleurs voeux", "adieu", ou encore "je vous aime".

Cet accueil aux milliers de visiteurs qui envahissent Hawaii peut ressembler à de l'automatisme touristique. Mais il n'en renferme pas moins l'expression de l'hospitalité hawaiienne. Les touristes l'apprécient, même s'ils sentent qu'il s'agit d'un rituel devenu le pâle reflet d'une tradition touchante du passé.

Pendant notre séjour, le thermomètre a oscillé entre 78 et 82 degrés, le jour, et de 66 à 72 degrés, la nuit. C'est un printemps perpétuel que l'on nous dit connaître à l'année longue. Pour nous, du Québec, habitués à surveiller l'engelure à ce moment de l'année, la brise tiède qui nous enveloppe constitue déjà un premier point en faveur d'Hawaii.

Hawaï est un archipel composé d'une multitude d'îles montagneuses et volcaniques. Sauf une, elles sont faiblement habitées. Les principales se nomment: Hawaii, Maui, Oahu, Molokai, Lanai et Niihau.

Elles jouissent d'un climat tropical océanique et sont sur le passage des vents alizés qui rendent la température idéale. Pour ce qui est du temps, il est généralement ensoleillé, quoique les flancs des hautes montagnes aux crêtes aigues reçoivent régulièrement d'abondantes chutes de pluie. Ces précipitations, alternant avec un soleil non avaricieux donnent des résultats étonnants quant à la croissance d'une végétation luxuriante et à la variété extraordinaire des fruits, légumes, fleurs dont l'abondance est phénoménale.

Le visiteur qui aborde cette contrée des Mers du Sud, par bateau ou par avion, descend infailliblement dans l'île d'Oahu, la troisième en importance quant à la superficie. Les anciens Hawaiiens l'avaient baptisée de ce nom pour signifier qu'elle était le "lieu de rassemblement". Elle l'est plus que jamais si l'on considère qu'elle loge à elle seule 85 pour cent des 800,000 habitants de tout l'archipel et que de ce nombre, 50 pour cent vivent dans la périphérie de la ville de Honolulu, un nom qui signifierait "paradis accueillant".

Cette dernière est la capitale et en même temps la métropole, où sont concentrées les activités industrielles, commerciales et culturelles. Comme toutes les grandes villes du monde, elle est secouée par un va-et-vient trépidant. Il vaut la peine de la visiter, même si on a de la difficulté à percevoir un paradis dans des murs et des rues de béton. Elle a tout de même la particularité de nous plonger dans un monde à la physionomie orientale.

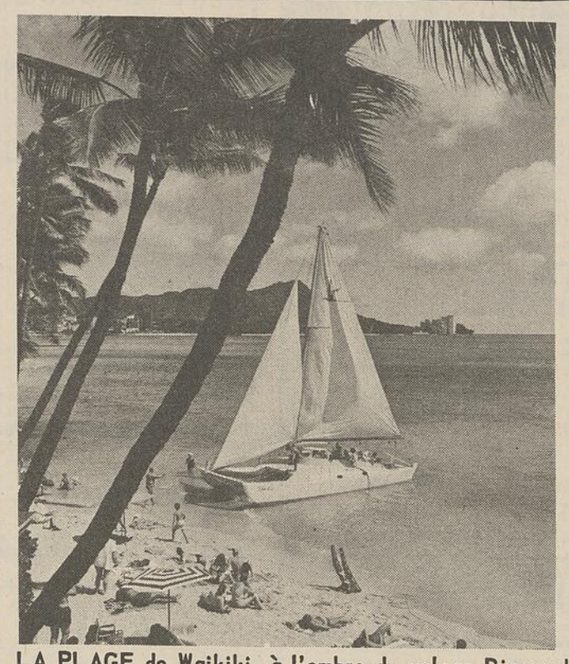
Son site est charmant, adossée comme elle est à un imposant massif montagneux. Ses quartiers résidentiels sont fort jolis dans leur encadrement exotique. Mais on ne peut nier, malgré quelques pagodes et le teint jaune ou chocolat des citoyens, que Honolulu est moderne et a été absorbée par la civilisation du vingtième siècle. D'ailleurs, on y compte plus d'automobiles par capita que dans tout autre Etat du continent américain.

Il faut sortir de Honolulu, explorer les environs et ensuite le reste de l'île d'Oahu pour se réconcilier avec le rêve qu'on se fait d'Hawaii.

Il y a Waikiki et sa plage dont le fameux mont Diamond Head est devenu en quelque sorte la marque de commerce.

Pour les amateurs de surf et de ski nautique, voilà l'endroit de prédilection. Waikiki signifie "eaux cristallines", une prétention fondée. Sur cette plage de quelques milles s'échelonnent, dans un décor de cocotiers, de palmiers, de banyans, la série d'hôtels dont certains sont somptueux, tel le Royan Wawaiian, ou ultra-moderne, tel le Ilikai. Certains, comme le Moana, cherchent à prolonger le conservatisme polynésien.

Waikiki accueille des touristes. Certaines fins de semaine, il en arrive jusqu'à quarante mille. Il est difficile d'y trouver là le peuple lui-même, sauf les nombreux employés féminins et masculins préposés aux services de la restauration et de l'hôtellerie.



LA PLAGE de Waikiki, à l'ombre du volcan Diamond Head, qu'on voit à l'arrière-plan.

Waikiki est très joli et offre la gamme des distractions, à la mesure du portefeuille de chacun. On peut se loger à sept dollars comme à soixante par jour. On peut manger pour un dollar ou pour dix dollars. C'est selon sa fortune.

Et la vie nocturne est très animée. Tous ces hôtels, la plupart très élégants, présentent des spectacles avec artistes hawaiiens. On y découvre infailliblement quelques réminiscences du vieux folklore, de même que les gracieuses danseuses de hulas.

Waikiki est synonyme de repos pour qui le veut. D'excellents menus relètent les influences chinoises, japonaises, coréennes, portugaises, indiennes et évidemment hawaiennes. Qui n'a pas pris part au moins une fois à un "luau", c'est le nom des fastueux banquets hawaiiens, a sûrement raté une partie de son voyage.

Au coeur même de Waikiki on trouve le Marché de la Place internationale, dissimulé sous des cocotiers et à l'entrée duquel se dresse un banyan géant. Dans les branches de cet arbre, à plusieurs pieds au-dessus du sol, est perché le studio d'un poste de radio. Des écrans de papier de riz et des lanternes japonaises ornent les échoppes où on peut glaner les souvenirs les plus disparates, tels des imprimés hawaiiens hauts en couleurs, ou encore des statuettes des déités polynésiennes.

Chaque soir, la Place est le rendez-vous de centaines de visiteurs qui encombrent le théâtre en plein air. Sur le coup de sept heures commence un spectacle colorié de danses, de chanson, de prouesses, émanant des répertoires d'Hawaii, de Tahiti, de Samoa et de Maori.

La femme qui aime magasiner repère aux limites de Waikiki et de Honolulu, probablement le plus beau centre d'achats du monde, avec ses 155 magasins, son terrain de stationnement pouvant ranger 8,000 automobiles et ses 5,000 employés pour vous servir. On y trouve de tout, que ce soit occidental, américain ou oriental.

Hawaii fut un temps une monarchie. En 1891, le pays devint un protectorat des Etats-Unis. Le territoire était annexé en 1900 et confié à un gouverneur. En 1959, aussi paradoxal que cela puisse sembler, en raison surtout de sa distance de la Californie, par exemple, Hawaii devenait le cinquantième Etat américain.

Le pays est-il américanisé ?

Disons que Honolulu et les environs sont surtout modernisés. Ce qui surprend, c'est la composition de la population d'Hawaii. Il y a actuellement 29 pour cent de Japonais, un fort pourcentage de Caucasiens, environ huit pour cent de Philipins. Les Américains ne constituent que le petit nombre. Quelque 38 pour cent de la population est de sang mêlé: Hawaiiens, Coréens, Chinois, Nègres.

La proportion des Hawaiiens purs est tout à fait restreinte. On les retrouve principalement sur une autre île appelée Niihau, où on en fait en quelque sorte l'élevage pour empêcher l'extinction de la race. Là, les authentiques Hawaiiens augmentent en nombre et sont élevés dans les plus pures traditions d'Hawaii. Les visiteurs n'y sont pas admis, sauf quelques privilégiés sur invitation spéciale.

Les principales îles d'Hawaii sont facilement accessibles entre elles, par avion. La plus rapprochée de Oahu est à une quarantaine de milles. L'île d'Hawaii, la plus grande de toutes, est à 250 milles. Sa principale ville, Hilo, renferme moins de vingt mille personnes. L'île est dominée par trois volcans majestueux, dont le Mauna Kea d'une hauteur de 13,600 pieds. C'est là que l'on peut voir le célèbre lac de cratère Halemaumau.

C'est dans l'île d'Hawaii que poussent en une abondance remarquable les fameux orchidées. On y découvre également une plage intriguante, toute de sable noir, qui contraste étrangement avec le bleu de l'océan et les couleurs fortes de la végétation tropicale.

La deuxième plus grande île s'appelle Maui, remarquable par ses montagnes et ses vallées.

Il y a aussi Lanai, l'île des ananas, achetée en 1922 par la compagnie Dole. Puis Molokai, appelée l'île de l'amitié, où le Père Damien établit sa célèbre léproserie.

Mais de toutes ces îles, Kuai est incontestablement la plus proche du rêve qu'on se fait d'un paradis tropical.

Ces îles étalent beaucoup de coins primitifs, isolés, garnis d'une végétation luxuriante, où la nature somnole et invite l'homme à l'imiter.

Tout pousse à Hawaii, comme par enchantement. Nommez un fruit et il sera presque étonnant de ne point le voir, y compris le papaya, le guava, les bananes. La culture de la canne à sucre et de l'ananas constitue une richesse inouie. Les cocotiers pullulent. Que dire d'un riche jus à la noix de coco ou de fruits exotiques au lieu d'eaux gazeuses ! Sans compter le café qui est excellent.

Pour plusieurs, la vie n'est pas compliquée. Une cabane rustique, un coin de jardin où tout pousse, des arbres fruitiers, quelques cochons et poules, et la mer toute proche où l'on peut pêcher une centaine d'espèces de poissons comestibles. De là la tentation pour certains de continuer à vivre comme au temps du grand roi Kamehameha, dans une certaine insouciance. Pourquoi exigeraient-ils davantage ?

Sur l'île d'Oahu il y a beaucoup à voir pour qui s'en donne la peine et est curieux.

En quittant Honolulu, on emprunte pour quelques milles un nouveau tronçon routier extrêmement moderne, qui a vite fait de nous amener au Nuuanu Pali, une majestueuse hauteur où la respiration est littéralement coupée de saisissement devant un paysage d'une beauté inégalable. Ensuite, on longe les pics des monts Koolau, l'épine volcanique de l'île.

Puis on emprunte les anciennes routes et les sentiers sinueux qui s'agrippent aux flancs des montagnes ou serpentent en bordure des précipices et qui risquent de devenir des routes-suicides pour ceux qui ont le pied trop lourd sur l'accélérateur ou qui ont ingurgité trop de "mai-tai", la boisson nationale. Faite de rhum blanc et noir avec insertion de divers jus de fruits, un petit coup de "mai-tai" c'est bon. Un deuxième risque de vous embrouiller sérieusement.

La campagne montre une profusion de plantes et de fleurs de toutes sortes. Beaucoup d'arbres portent aussi des fleurs dont certaines sont très odoriférantes. Il y a l'arbre "arc-en-ciel" qui produit des fleurs jaunes ou roses. Le plumeria qui fleurit toute l'année. L'arbre d'or dont les branches se remplissent de fleurs dorées. Il y a aussi l'arbre-saucisse, dont le fruit ressemble étrangement à une immense saucisse à "hot - dog".

Oahu offre aussi ses chutes réversibles lesquelles, par un illusion d'optique extraordinaire, donnent nettement l'impression de couler de bas en haut.

Le visiteur qui ne se rendrait pas voir le Centre culturel polynésien, sis à Laie, aurait raté une autre portion de son voyage. C'est là qu'on y découvre une série de villages primitifs habités par des indigènes venant de Fiji, Tonga, Tahiti, Samoa, Maori, Hawaii. C'est toute la magie des îles, avec les danses et la musique des mers du Sud. Et chaque soir, on y présente un spectacle éblouissant comme on ne peut voir nulle part ailleurs au monde.

C'est à Laie que se dresse le fameux Temple Mormon aux abords d'une grande beauté, accentuée par de longues plates-bandes de poinsettias d'un rouge vif.

L'île d'Oahu abrite l'un des plus beaux terrains de golf au monde. Mais on y trouve aussi: Le Village Ulu Mau, qui dépeint la fascinante culture des Hawaiiens; un musée de cire remarquable sur l'histoire d'Hawaii; le Kodak Hula Show; les jardins Foster, où la botannique a rendez-vous; le zoo de Honolulu, où est réunie la plus vaste collection d'oiseaux tropicaux au monde; le parc Paradis, avec sa jungle tropicale; Pearl Harbor, qui rappelle l'hécatombe du 7 décembre 1941, quand la flotte américaine fut démembrée par les Japonais; l'aquarium de Waikiki avec ses spécimens rares; les jardins Haiku, avec ses bambous géants et ses huttes de paille.

Toute chose a une fin. Le moment du retour sonna et de nouveau sur les ailes de CP Air, nous nous retrouvions quelques heures plus tard dans notre coin du Canada, joli quand même dans sa blancheur et malgré son froid piquant.

Mais que de souvenirs à nous rappeler et à raconter !

Aloha !

La robe "Ciré" en NYLON DU PONT
Si vous pensez vacances, pensez
Le Studio
114, rue Principale Granby
372-1615

Tél. 774-6437
Voyagez partout dans le Monde partant de Saint-Hyacinthe
Le CARREFOUR DES BEAUX VOYAGES
2095, rue Girouard Saint-Hyacinthe
Agence de Voyages Boislard

GAGNEZ un VOYAGE pour 2 personnes en ESPAGNE
courtoisie de
Denis RICHARD MEUBLES
ouvert tous les soirs jusqu'à 10 h.
ROXTON FALLS tél: 548-5888
ligne directre avec Granby 372-1100
Obtenez de plus amples renseignements au magasin
Spécial du 10 au 15 février
— VENTE de BLANC —
Tous nos APPAREILS ELECTRIQUES REDUITS à des PRIX INCROYABLES
CUISINIERE ELECTRIQUE de 30" rég. $225. SPECIAL $149.95
LESSIVEUSE AUTOMATIQUE Valeur rég. $299. SPECIAL $209.95
REFRIGERATEUR 11 pi. cu. SPECIAL $159.95

pour magasiner...
l'idéal est de loger à l'Hôtel Lord Simcoe . . . au centre du quartier des affaires de Toronto, à quelques pas des principaux magasins . . . et tout près d'une bouche de métro. Vous apprécierez aussi le service amical et les prix raisonnables. A votre prochaine visite à Toronto, profitez de votre séjour en demeurant au Lord Simcoe.



c'est le LS Lord Simcoe Hotel
Angle University et King, Tél. 362-1848

Les "VOYAGES GRANBY" annoncent des VACANCES BON MARCHÉ POUR TOUS, À HAWAII!
Départ le 7 mars
Retour le 23 mars
PRIX A PARTIR DE $560.
Départ le 21 mars
Retour le 4 avril
PRIX A PARTIR DE $499.
Voyages Granby
376, Principale Granby 378-4624
HAWAII
VIVEZ DES JOURS HEUREUX AU PARADIS HAWAIIEN
IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'APPARTENIR À AUCUN GROUPE. TOUS PEUVENT PAYER CES TARIFS BON MARCHÉ!

HOTEL La Sapinière
VAL DAVID DES LAURENTIDES
A proximité des meilleures pentes de ski 50 milles au nord de Montréal, via autoroute
SKI — GASTRONOMIE — REPOS
• Usage gratuit du monte-pente de La Sapinière
• Ecole de ski Raymond Lanctôt
• 20 moniteurs à votre service sous la direction d'Yves Bienvenu, membre de l'équipe de France
• Patinoire — Promenades en traineau
• Cuisine française et régionale
• Menu table d'hôte très élaboré
• Cave de dégustation unique dans les Laurentides
• Danse chaque soir avec Marcel Blaise et son orgue
75 CHAMBRES SPACIEUSES AVEC TV A L'HOTEL OU AUX MOTELS
Pour renseignements supplémentaires, demandez notre liste de prix et le dépliant en couleurs à vos hôtes: M. et Mme J.-L. Dufresne
RES.: MTL.: 866-8262 - VAL-DAVID: 322-2020

Vous qui partez en voyage.... Avez-vous pensé de vous procurer votre appareil à photo? Afin de revivre ces bons moments lors de votre retour. Voici pour cette semaine nos spéciaux: Samedi 22 au vendredi 28 février.
Kodachrome II Super 8mm Prix régulier $5.90 Vous payez $5.00
Dejur Electra V Zoom automatique 1:4 Reflex Valeur rég. $169.95 Vous payez $129.95
Keystone Super Zoom automatique 1:4 Reflex Valeur rég. $119.95 Vous payez $89.95
Avec chaque développement complet d'un film vous recevez pour $0.01 un album et un film.
Kindermann (papier) Tura
Papier développement (pour imp. photo)
Format: 8" x 10" .... 25 feuilles
Simple épaisseur .... double épaisseur
Prix rég. $3.95 Spécial $2.79
Prix rég. $4.95 Spécial $3.59
BIJOUTERIE LUCIEN JODOIN
216, rue Principale Granby 372-6222
Département de la photographie

POUR UNE LUNE DE MIEL ROMANESQUE
Vous ferez un séjour enchanteur au sommet de l'historique French Mountain d'où un panorama d'une beauté saisissante s'offre à votre vue. Tout a été prévu pour votre confort et votre agrément.
* Chambres à coucher, motels de luxe ou chalets équipés pour tenir maison soi-même.
* Cuisine excellente — Bar-salon.
* Natation, pêche et canotage; quai privé sur le magnifique lac George.
* Terrain de golf de neuf trous, 3,000 verges — Piscine.
* Equitation, tennis, jeu de galets, ping-pong, ascension de la montagne.
* Danse et spectacle dans le Clubhouse. Excellent orchestre
* Près de Saratoga Race Track et du Spa Summer Theatre.
Ecrivez pour de plus amples renseignements et pour obtenir nos prix spéciaux pour lune de miel. Adresse à Montréal:
EDIFICE SHELL TOWER, BUR. 1428. TEL.: 861-7622
TOP O'THE WORLD RESORT
LAKE GEORGE, N.Y.
177 milles au sud de Montréal (Prenez la route 87 "Northway")